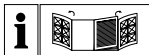


PROJECTION ALARM CLOCK WITH STARRY SKY

- (GB) **PROJECTION ALARM CLOCK WITH STARRY SKY**
- (CY) Operating and safety instructions
- (HU) **VETÍTŐ-ÉBRESZTŐÓRA CSILLAGOS ÉGBOLTTAL** • Használati és biztonsági utasítások
- (SI) **PROJEKCIJSKA BUDILKA Z ZVEZDNIM NEBOM** •
Navodila za uporabo in varnostna navodila
- (CZ) **BUDÍK S PROJEKČÍ HVĚZDNÉ OBLOHY** • Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny
- (SK) **PROJEKČNÝ BUDÍK S HVIEZDNOU OBLOHOU** • Prevádzkové a bezpečnostné pokyny
- (HR) **PROJEKCIJSKA BUDILICA SA ZVJEZDANIM NEBOM** •
Upute za uporabu i sigurnosne upute
- (RS) **BUDILNIK SA PROJEKTOROM I ZVEZDANIM NEBOM** •
Uputstva za rukovanje i bezbednost
- (MK) **БУДИЛНИК СО ПРОЕКЦИЈА НА СВЕЗДЕНО НЕБО** •
Упатства за работа и безбедност
- (AL) **ZGJUES (ORË ME ZILE) ME PROJEKTIM DHE QIELL YJESH** •
Udhëzime përdorimi dhe sigurie
- (RO) **CEAS DEȘPERTĂTOR CU PROIECȚIE** • Instrucțiuni de utilizare și siguranță
- (BG) **ПРОЕКЦИОНЕН БУДИЛНИК СЪС ЗВЕЗДНО НЕБЕ** •
Инструкции за експлоатация и безопасност
- (GR) **ΕΥΠΝΗΤΗΡΙ ΠΡΟΒΟΛΗΣ** •
- (CY) Εγχειρίδιο χρήσης και ασφάλειας
- (DE) (AT) (BE) (CH) **PROJEKTIONSWECKER MIT STERNENHIMMEL**
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 515267_2510





IAN 515267_2510



1.5 V AAA R03/LR03 +

1.5 V AAA R03/LR03 +

1.5 V AAA R03/LR03 +

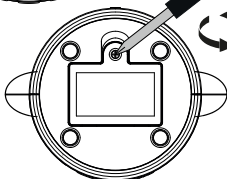
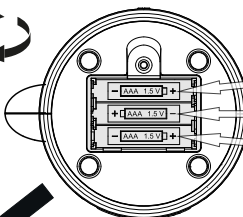
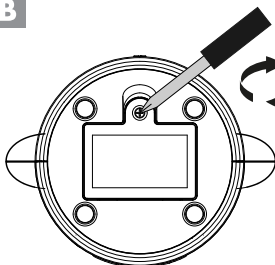


Art-Nr.: 4-LD7336

A

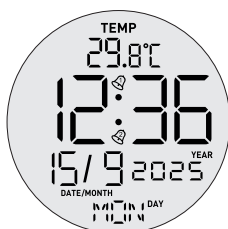
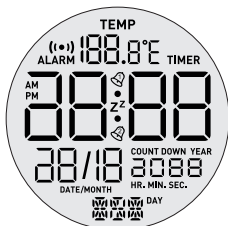


B

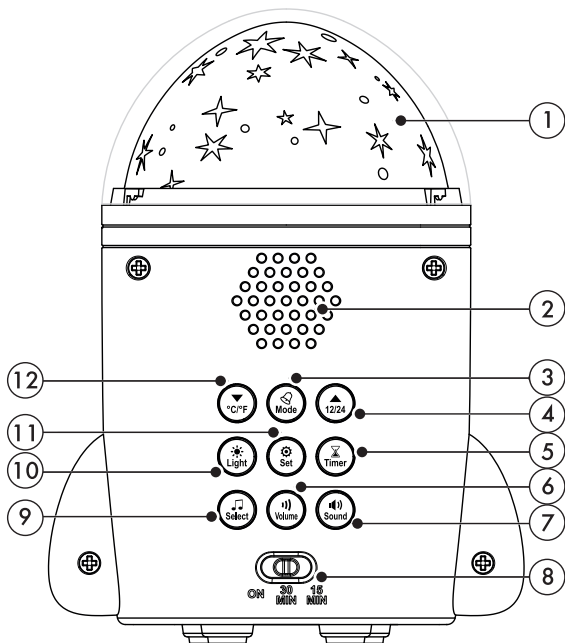


C

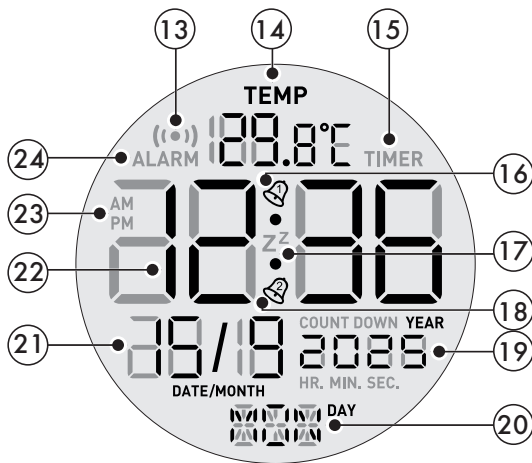
15 Sec.



D



E

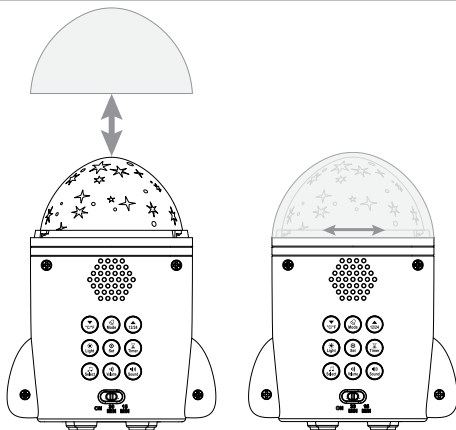


F

Set $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ $\blacktriangle / 12 / 24$ | $\blacktriangledown / ^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$ $\rightarrow$ Set

$\rightarrow 12 \rightarrow \text{SET} \rightarrow 00 \rightarrow \text{SET} \rightarrow 2021 \rightarrow \text{SET} \rightarrow 1 \rightarrow \text{SET} \rightarrow 1 \rightarrow \text{SET} \rightarrow \text{ENG}$

G



H

(A 1) 1 x **Alarm/Mode** → **Set** $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ ▲ /12/24 | ▼ /°C/°F → **Set**

→ 00 → **SET** → 00 → **SET** → S01 → **SET** → V03 → **SET**

(A 2) 2 x **Alarm/Mode** → **Set** $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ ▲ /12/24 | ▼ /°C/°F → **Set**

→ 00 → **SET** → 00 → **SET** → S01 → **SET** → V03 → **SET**

(TIMER) 3 x **Alarm/Mode** → **Set** $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ ▲ /12/24 | ▼ /°C/°F → **Set**

→ 0:00 → **SET** → 00 → **SET** → 00 → **SET** → S01 → **SET** → V03 → **SET**

GB CY Operating and safety instructions	1
HU Használati és biztonsági útmutató	14
SI Navodila za uporabo in varnostni ukrepi	28
CZ Návod k obsluhu a bezpečnostní pokyny	42
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	55
HR Upute za uporabu i sigurnosne upute	68
RS Uputstva za rad i bezbednost	81
MK Упатство за ракување и безбедност	96
AL Udhëzime për përdorimin dhe sigurinë	110
RO Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	123
BG Инструкции за експлоатация и безопасност	136
GR CY Οδηγίες χρήσης και ασφάλειας	151
DE AT BE CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	170

GB|CY Operating and safety instructions

Table of contents

Table of contents	1	Troubleshooting	9
Intended use	2	Cleaning instructions	9
Technical specifications	2	Storage	10
D - Back side and controls	2	Disposal	10
E - Display	2	Disposal of the electrical device	10
Information on battery 1.5 V AAA LR03	3	Disposal of batteries	11
Explanation of signal words	3	Simplified EU declaration of conformity	11
Explanation of sign	4	The digi-tech gmbh warranty	11
Important safety instructions	4	Warranty terms	11
Safety instructions for the user	4	Warranty period and statutory	
Safety information about the display	5	claims for defects	12
Do not give the product to small children	5	Scope of Warranty	12
Battery safety instructions	5	Processing in the event of	
Risk of leakage from batteries	5	a warranty claim	12
Set up the product safely	6	Service	13
Setup - A + B - C	6	Supplier	13
Basic settings	6		
Quick settings	6		
Set Time and Date - F	6		
12-/24-hour display	7		
Temperature °C/°F	7		
Star projection - G	7		
Melody/Nature sound	7		
Selection	7		
Volume	8		
Play melody	8		
Alarm	8		
Setting the alarm - H	8		
Activating or deactivating the alarm	8		
Snooze function (SNOOZE)	8		
Timer	9		
Set timer	9		
Start or stop timer	9		
Display lighting	9		

PROJECTION ALARM CLOCK WITH STARRY SKY

Intended use

Your new projection alarm clock with starry sky is hereinafter referred to as the „product“ or „device“. The product is suitable for displaying the time, for waking up and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use. The product is a clock. The product is only suitable for indoor use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.



Note: This product is not a toy — it is an alarm clock.

Technical specifications

- Dimensions: 116 x 91 x 155 mm without hood
- Weight: 191 g (excl. battery)
- Digital clockwork
- Measuring range/temperature: -9.9 °C – 50 °C
- Temperature display/tolerance: -9.9 – 0 °C +/- 2 °C, 0 – 50 °C +/- 1.5 °C
- Operation with 3 x 1.5 V AAA LR03/R03 batteries, battery - DC voltage indicator

A - Remove all packaging material and all protective films from the product.

B - Insert three batteries **with the correct polarity** +/- .

C - Start display

D - Back side and controls

1	Starry sky projector	2	Speaker
3	Alarm/Mode button	4	Up 12/24 button
5	Timer button	6	Volume button
7	Sound button, on/off (melody)	8	Timer switch
9	Select button (melody selection)	10	Light button, on/off (starlight)
11	Set button	12	Down-°C/°F button

E - Display

13	Start symbol	14	Temperature indicator
15	Timer time display	16	Alarm symbols, A1
17	Snooze symbol	18	Alarm symbols, A2
19	Year, count down, seconds display	20	Day of the week display

21	Date display	22	Time display (hours, minutes, also alarm, timer, melodies, volume)
23	AM/PM 12 h display	24	Alarm time display

Information on battery 1.5 V AAA LR03

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Zhejiang Mustang battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	12 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	None
fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

 WARNING!	Signal word to indicate a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.
Note:	This warning word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.		Do not open or disassemble batteries.
	3 Alkaline batteries included 1.5 V AAA R03/LR03		Do not mix batteries of different brands and types.
	DC voltage label		Do not mix new and used batteries.
	Read these operating instructions!		Do not charge batteries.
	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.		Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Always keep batteries out of the reach of children.		Do not short-circuit batteries.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.		Always insert the batteries with the correct polarity.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.		Protective gloves must be worn!
	Do not deform or damage batteries.		

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING!

Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep **children** away from the product.

This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to

play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision. The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing. Do not operate the product if it is damaged. Do not expose the product to moisture. Only use the product indoors. This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! Risk of injury!

The display may break and display fluid may leak. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention. If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention. If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Do not give the product to small children



WARNING! Danger to health/life!

This product is not a toy for children!



WARNING! Danger of suffocation!

The product contains small parts that can be swallowed and lead to injuries.

Never let small children over 5 years of age use the device unsupervised. Small children cannot always correctly identify possible dangers. Also keep the packaging films away from children. There is a danger of suffocation!

Battery safety instructions



WARNING! Danger of death!

Batteries can lead to serious injuries.

Keep batteries out of the reach of children. If swallowed, immediately seek medical attention. Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing. Do not use rechargeable batteries. Never recharge non-rechargeable batteries. Different batteries or new and used batteries must not be used together. Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions. Never throw batteries into fire or water. Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight. If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention. In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage. Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

Only use the specified type of battery! Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product. Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion! Remove discharged batteries from the product immediately.



DANGER!

Damage to the product!

Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects. Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

Set up the product safely

Place the product on a firm, level surface. The device is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches. Make sure that:

- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

Setup - A + B - C

Basic settings

Quick settings

When setting numeric values, you can press and hold the up-12/24 button **(4)** and the down- °C/°F button **(12)** to change the values more quickly.

Set Time and Date - F

You can set, in order, the time, the year, the month, the day of the week, and the language (ENG, GER,

FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12-/24-hour display

- Press the up-12/24 button in the standard display to switch between the 12 h or 24 hour display.

Note: Select the 12-hour format. From 12:00 noon until 11:59 in the evening, „PM“ will be shown in front of the time.

Between the time 00:00 in and 11:59 noon, „AM“ will be shown in front of the time.

Temperature °C/°F

- Press the down-°C/°F button **(12)** in the standard display to switch between the °C- and °F-temperature displays **(14)** - degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

Star projection - G

Night sky

To use the starry sky projector **(1)**, please remove the white cap by turning it counterclockwise from the alarm clock (the star dome). **Remove the cap** - see Figure **G**

Night light

To use the night light, leave the cap on the alarm clock or turn the cap clockwise on the alarm clock (the star dome). **Put on the cap** - see Figure **G**

- Press the light button **(10)** in the standard display to enter the star projection mode.
- Press the light button again to switch between colour change, white stars and colour change.
- Use the timer switch **(8)** to select the duration of the projection.

You may select permanent projection with ON, 30 minutes oder 15 minutes projection time.

- The star projection can be stopped by pressing the light button several times.

Melody/Nature sound

Selection

- First, press the sound-button **(7)** to play the melody/nature sound.
- Then press the Select button **(9)** to select one of the different melodies/naturesounds.

There are 10 melodies and 5 natural sounds to choose from. (S01-S15)

Melodies

1	Bach Minuet	2	Good evening, good night
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary had a little lamb	8	Oh My Darling

9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby
---	-------------------------------	----	------------------

Nature sounds

11	Nature	12	Heart sounds
13	Rippling of streams	14	Sea noise
15	Birdsong		

Volume

The product has 5 volume levels. (V01-V05)

- First, press the sound-button **(7)** in the standard display and then press the volume button **(6)** until the desired volume is played via the speaker **(2)**.

Play melody

- First, press the sound button in the standard display to play the melody.
- Use the timer switch **(8)** on the back of the product to select the playing time.
- You may select permanent play ON, 30 minutes, or 15 minutes as the melody playing time.
- The melody playing can be stopped by pressing the sound button.

Alarm

Setting the alarm - H

Your product has two alarms (alarm 1 and 2).

Activating or deactivating the alarm

- Press the alarm/mode button **(3)** in the standard display to enter alarm mode 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
- Activate the alarm with the up-12/ 24 button **(4)** or the down- °C/°F button **(12)**.
The alarm symbol **(16/18)** appears in the display.
- At the set time, the display illumination switches on for approx. 3 seconds, the alarm sounds for approx. 1 minute and can be ended by pressing the sound button, the volume button **(6)**, the select button **(9)**, the timer button **(5)**, the set button **(11)** or the light button **(10)**.
- Deactivate the alarm in alarm mode with all buttons except the alarm/mode button, up-12 /24 button or the down- °C/°F button.
- The alarm no longer sounds.

Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, press the up-12/ 24 button, the alarm/mode button or the down- °C/°F button **(12)** to enter snooze mode.
The snooze symbol **Z^z** **(17)** flashes on the display.

2. The alarm sounds again after 5 minutes.
3. The snooze function can be ended prematurely with the sound button, the volume button, the select button, the timer button, the set button or the light button.

Timer

Set timer

1. Press the timer button once in the standard display. Proceed as described in Figure H.
2. Your timer has now been set.
3. By pressing the up-12/24 button, you can reset the timer to 0:00.

Start or stop timer

1. Press the timer button once or the alarm/mode button three times in the standard display to enter the timer mode (TIMER) (15) .
2. Press the timer button to start the timer.
3. By pressing the down- °C/°F button or the timer button, you can stop the timer process and reactivate it.
4. After the timer has expired 0:00:00, the display light turns on for about 3 seconds and the timer melody sounds for about 40 seconds and can be stopped by pressing the up-12/24 button, the alarm/mode button, the down- °C/°F button, the timer button or the set button.

Display lighting

To turn on the display illumination for a short time, briefly press the Set button.

Troubleshooting

Problem	Solving
No sound or too quiet sound.	Replace the batteries. Check volume setting.
Display is too weak or not visible.	Replace the batteries.
Star dome does not light up.	Replace the batteries. Check timer setting.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.
Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean the product, and store it in a dry, cool place, protected against sunlight, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.



Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:



1-7: Plastics

20–22: paper and cardboard



80-98: Composites.

Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic devices at the end of their service life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and accumulators that are not firmly enclosed in the electrical or electronic device and which can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point and taken to a designated disposal point. The same applies to lamps that can be removed from the unit without destroying them. Owners of electrical and electronic devices from private households can hand it in at the collection points of the public waste management authorities or at the collection points set up by the manufacturers or distributors in accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). Returning used devices is free of charge. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices, and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm. Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic devices, this means extending their lifespan by repairing defective devices and selling used devices that are in good working order instead of disposing



of them. Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments. Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment. Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.



Simplified EU declaration of conformity

With the CE symbol, digi-tech gmbh declares that the projection alarm clock with starry sky 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 complies with the directives RoHS 2011/65/EU and EMC Directive 2014/30/EU and the Battery Regulation 2023/1542/EU. You can download your operating instructions and declaration of conformity here by entering the IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this product, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is

required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within 3 years of the date of purchase of this product, we will replace or repair the product — at our own discretion — free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your product or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. All instructions given in the manual must be strictly observed to use the product properly. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (515267_2510) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



8009 4403

Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Year of manufacture: 2026

IAN 515267_2510, art.-No.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

HU Használati és biztonsági útmutató

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	14	Az időzítő beállítása	22
Rendeltetésszerű használat	15	Az időzítő indítása vagy leállítása	22
Műszaki adatok	15	Kijelző megvilágítása	23
D – Hátsó oldal és kezelőszervek	15	Hibaelhárítás	23
E – Kijelző	15	A készülék tisztítása	23
Információk az 1,5V -os AAA LR03 elemről ..	16	Tárolás	23
Jelzőszavak magyarázata	16	Ártalmatlanítás	23
Jelmagyarázat	17	Az elektromos készülék ártalmatlanítása ..	23
Fontos biztonsági előírások	18	Az elemek ártalmatlanítása	24
Biztonsági előírások a felhasználók		Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat ...	25
számára	18	A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	25
A kijelzőre vonatkozó biztonsági		JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	25
utasítások	18	Ügyfélszolgálat	27
A termék kisgyermektől távol tartandó	18	Szállító	27
Az elemekre vonatkozó biztonsági			
előírások	18		
Az elemek szivárgásának veszélye	19		
A termék biztonságos elhelyezése	19		
Üzembe helyezés – A + B - C	20		
Alapbeállítás	20		
Gyorsbeállítás	20		
Idő és dátum beállítása – F	20		
12/24 órás kijelzés	20		
Hőmérséklet °C/°F	20		
Csillagvetítés – G	20		
Dallam/természeti hangok	21		
Kiválasztás	21		
Hangerő	21		
Dallam lejátszása	21		
Ébresztő	21		
Ébresztő beállítása – H	21		
Az ébresztés be- és kikapcsolása	22		
Szundi funkció (SNOOZE)	22		
Időzítő	22		

VETÍTŐ-ÉBRESZTŐÓRA CSILLAGOS ÉGBOLTTAL

Rendeltetésszerű használat

Az ön új, vetítő-ébresztőóra csillagos égbolttal a továbbiakban „termék” vagy „készülék” néven hivatkozunk. A termék az idő kijelzésére, az ébresztésre és a leírt kiegészítő funkciók használatára alkalmas. A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A termék egy időmérő készülék. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.



Megjegyzés: Ez a termék nem játék, hanem egy ébresztőóra.

Műszaki adatok

- Méretek: 116 x 91 x 155 mm bura nélkül
- Súly: 191 g (akkumulátor nélkül)
- Digitális óramű
- Hőmérsékletmérés tartománya: -9,9 °C – 50 °C
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűréshatár: -9,9 – 0 °C +/-2 °C, 0 – 50 °C +/-1,5 °C
- Működtetés 3 db 1,5 V-os AAA LR03 / R03 elemmel  – Az egyenfeszültség azonosítója

A – Távolítson el minden csomagolóanyagot és védőfóliát a termékről.

B – Helyezzen be három elemet helyes +/- polaritással.

C – Kezdőkijelző

D – Hátsó oldal és kezelőszervek

1	Csillagos ég kivetítő	2	Hangszóró
3	Alarm/Mode (Ébresztő/Üzem mód) gomb	4	Felfelé 12/24 gomb
5	Timer (Időzítő) gomb	6	Volume (Hangerő) gomb
7	Sound (Hang) gomb, on/off (dallam)	8	Időzítőkapcsoló
9	Select (Kiválasztás) gomb (dallam-választás)	10	Light (Világítás) gomb, on/off (be/ki) (csillagfény)
11	Set (Beállítás) gomb	12	Lefelé °C/°F gomb

E – Kijelző

13	Start szimbólum	14	Hőmérséklet-kijelzés
15	Időzítő időkijelzése	16	Ébresztő szimbólum, A1

17	Szundi szimbólum	18	Ébresztő szimbólum, A2
19	Év-, visszaszámlálás-, másodperckijelzés	20	Napkielzés
21	Dátumkielzés	22	Időkielzés (óra, perc, valamint ébresztő, időzítő, dallamok, hangerő)
23	AM/PM 12 órás formátumú kijelző	24	Ébresztési idő kijelzése

Információk az 1,5V -os AAA LR03 elemről

Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kína
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Tömeg:	12 g
Kapacitás:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
használandó tűzoltó szer:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
kritikus nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	Figyelmeztetés, amely olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amelyet, ha nem kerül el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.

VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.		Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	3 alkáli elem mellékelve 1,5 V AAA R03/LR03		Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Az egyenáram azonosítójele		Ne használjon egyszerre új és használt elemeket.
	Olvassa el a használati utasítást!		Ne töltsen fel az elemeket.
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.		Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Az elemek gyermekektől elzárva tartandók!		Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.		Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.		Viseljen védőkesztyűt!
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.		

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELMEZTETÉS! Kisgyermek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes!

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A termék gyermekektől elzárva tartandó.

A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek** és csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, ha a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és megértik a használatból fakadó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítási és a felhasználó által végzendő karbantartási műveleteket **gyermekek** csak felügyelet mellett végezhetik. A csomagolóanyag nem játék. **Gyermekek** játék közben beleakadhatnak a termékbe, ami fulladást okozhat. Ha a termék sérült, ne használja. Ne tegye ki a terméket nedvességnek. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó saját maga karbantarthat.

A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A kijelző eltörhet, és kijelzőfolyadék szivároghat belőle. Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt a darabok összegyűjtésekor.

Ne fejtessen ki nyomást a kijelzőre, és tartsa távol tőle az éles tárgyakat. Ha kijelzőfolyadék kerülne a bőrére, törölje le tiszta ruhával, és öblítse le bő vízzel a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz. Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz. Kijelző folyadék lenyelése esetén öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

A termék kisgyermekektől távol tartandó



FIGYELMEZTETÉS! Veszély az egészségre/életveszély!

Ez a termék nem gyerekjáték!



FIGYELMEZTETÉS! Fulladásveszély!

A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelhetők és sérülésekhez vezethetnek.

Ne hagyja, hogy az 5 évnél idősebb kisgyermek felügyelet nélkül használja a terméket. A kisgyermek nem mindig ismeri fel a lehetséges veszélyeket. A csomagolófóliát is tartsa távol a gyermektől. Fulladásveszély áll fenn!

Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások



FIGYELEM! Életveszély!

Az elemek súlyos sérüléseket okozhatnak.

Az elemeket tartsa a gyermekek elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz! A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphet-

nek fel. Ne használjon újratölthető elemeket! Soha ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket. Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni! Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékletet, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre. Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket, és forduljon orvoshoz! Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

Csak a megadott elemtípust használja! Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően. Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztító pálcikával! A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.



KOCKÁZAT!

A termék károsodása!

Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta. Ne nyissa fel a burkolatot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímrel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

A termék biztonságos elhelyezése

Helyezze a terméket szilárd, vízszintes felületre. A készülék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszoba) való használatra. Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól. Ügyeljen a következőkre:

- a terméket használat közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra;
- semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne érje a terméket;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és a csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- a termék ne legyen mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékebe;

- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a terméket tartsa távol a gyertyáktól és más nyílt lángoktól.

Üzembe helyezés – A + B - C

Alapbeállítás

Gyorsbeállítás

Numerikus értékek beállításakor gyorsabb értékváltoztatást érhet el a 12/24 gomb **(4)** és a Le-°C/°F gomb **(12)** megnyomásával és nyomva tartásával.

Idő és dátum beállítása – F

Az időt, az évet, a hónapot, a hét napját és a nyelvet (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN) sorrendben állíthatja be.

12/24 órás kijelzés

- Nyomja meg a Fel-12/24 gombot a normál kijelzőn, hogy a 12 órás, illetve a 24 órás kijelzési formátum közt váltson.

Megjegyzés: Válassza ki a 12 órás formátumot. Déli 12:00 óra és este 11:59 között egy PM jelzés jelenik meg az idő előtt.

Éjfél 00:00 és déli 11:59 között egy AM jelzés jelenik meg az idő előtt.

Hőmérséklet °C/°F

- Nyomja meg a Lefelé °C/°F gombot a normál kijelzőn a °C (Celsius fok) vagy °F (Fahrenheit fok) **(14)** hőmérséklet-kijelzés közötti váltáshoz.

Csillagvetítés – G

Csillagos égbolt funkció

A csillagos ég kivetítő **(1)** használatához távolítsa el a fehér kupakot az ébresztőórán a csillagkupak óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával. **Távolítsa el a fedelet** – lásd a **G** ábrát

Éjszakai fény

Az éjszakai fény használatához hagyja a fedelet az ébresztőórán, vagy fordítsa el a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba az ébresztőórán (a csillagkupolán). **Helyezze fel a fedelet** – lásd a **G** ábrát

- Nyomja meg a Light gombot **(10)** a normál kijelzőn, hogy belépjen a csillagvetítési módba.
- Nyomja meg ismét a Light gombot a színváltás, a fehér csillagok és a színváltás közötti váltáshoz.
- A kivetítés időtartamának kiválasztásához használja az időzítőkapcsolót **(8)**.

Ha az állandó vetítés be van kapcsolva (ON), 30 perces és 15 perces vetítési idővel áll rendelkezésre.

- A csillagvetítés a Light gomb többszöri megnyomásával fejezhető be.

Dallam/természeti hangok

Kiválasztás

- Először nyomja meg a Sound gombot **(7)** a dallam/természet hangok lejátszásához.
- Ezután nyomja meg a Select gombot **(9)** a különböző dallamok/természeti hangok kiválasztásához.

10 dallam és 5 természeti hang közül választhat. (S01-S15)

Dallamok

1	Bach Menüett	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Természeti hangok

11	Természet	12	Szívdobogás
13	Csörgedező patak	14	Zúgó tenger
15	Madárcsicsergés		

Hangerő

A termék 5 hangerőszinttel rendelkezik. (V01-V05)

- Először nyomja meg a Sound gombot a normál kijelzőn, majd a Volume gombot **(6)**, amíg a hangszóró **(2)** el nem éri a kívánt hangerőt.

Dallam lejátszása

- Először nyomja meg a Sound gombot a normál kijelzőn a dallam lejátszásához.
- A lejátszás időtartamának kiválasztásához használja a termék hátulján található Timer (időzítő) kapcsolót.
- Ha az állandó dallamlejátszás be van kapcsolva (ON), 30 perces és 15 perces dallamlejátszás érhető el.
- A dallam lejátszása a Sound gomb megnyomásával állítható le.

Ébresztő

Ébresztő beállítása – H

A készüléken két ébresztés állítható be (Alarm 1 és 2, valamint Timer).

Az ébresztés be- és kikapcsolása

1. A normál kijelzőn nyomja meg az Alarm/Mode gombot **(3)** az 1./2. ébresztési módba (A 1/A 2) **(24)** való belépéshez.
2. Kapcsolja be az ébresztőt a Felfelé 12/24 gombbal **(4)** vagy a Lefelé °C/°F gombbal **(12)**. Megjelenik a kijelzőn az ébresztő szimbóluma **(16/18)**.
3. A beállított időpontban a kijelző világítása körülbelül 3 másodpercre bekapcsol, a riasztás körülbelül egy percig szól, és a Sound gomb **(7)**, a Volume gomb **(6)**, a Select gomb **(9)**, a Timer gomb **(5)**, a Set gomb **(11)** vagy a Light gomb **(10)** megnyomásával állítható le.
4. Az ébresztést az ébresztési módban az Alarm/Mode, a Felfelé 12/24 vagy a Lefelé °C/°F gombot kivéve bármely gombbal kikapcsolhatja.
5. Az ébresztő elhallgat.

Szundi funkció (SNOOZE)

1. Amikor megszólal az ébresztő, nyomja meg a Felfelé 12/24 gombot, az Alarm/Mode gombot vagy a Lefelé °C/°F gombot **(12)** a szundi módba lépéshez. Villog a **Z² (17)** szundi szimbólum a kijelzőn.
2. Az ébresztő 5 perc múlva újra megszólal.
3. A szundi funkció idő előtt leállítható a Sound, a Volume, a Select, a Timer, a Set vagy a Light gombbal.

Időzítő

Az időzítő beállítása

1. A normál kijelzőn nyomja meg egyszer a Timer gombot. Folytassa a **H** ábrán leírtak szerint.
2. Az időzítő be van állítva.
3. A Felfelé 12/24 gomb megnyomásával visszaállíthatja az időzítőt 0:00-ra.

Az időzítő indítása vagy leállítása

1. A normál kijelzőn nyomja meg egyszer a Timer gombot vagy háromszor az Alarm/Mode gombot az Időzítő (TIMER) **(15)** módba való belépéshez.
2. Nyomja meg a Timer gombot az időzítő elindításához.
3. Leállíthatja és újraaktiválhatja az időzítési folyamatot a Lefelé °C/°F gomb vagy a Timer gomb megnyomásával.
4. Az időzítő 0:00:00 értékre való lefutása után a kijelző világítása körülbelül 3 másodpercre bekapcsol, és megszólal az időzítő dallam körülbelül 40 másodpercig, amit le lehet állítani a Felfelé 12/24 gomb, az Alarm/Mode gomb, a Lefelé °C/°F gomb, a Timer gomb vagy a Set gomb megnyomásával.

Kijelző megvilágítása

A kijelző megvilágításának rövid időre történő bekapcsolásához nyomja meg röviden a Set gombot **(11)**.

Hibaelhárítás

Hiba	Hibaelhárítás
Nincs hang vagy túl halk hang.	Cserélje ki az elemeket. Ellenőrizze a hangerő beállítását.
A kijelző túl gyenge vagy nem látható.	Cserélje ki az elemeket.
A csillagkupola nem világít.	Cserélje ki az elemeket. Ellenőrizze az időzítő beállítását.

A készülék tisztítása

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nyílonszál keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen tárolja megtisztítva és napfénytől védve, ideális esetben az eredeti csomagolásban.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatott települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített



és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezéseket tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve az elektromos eszközökre vonatkozó törvény értelmében a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le. A régi készülékek leadása ingyenes. Általában a forgalmazóknak kötelességük biztosítani a régi készülékek ingyenes visszavételét megfelelő visszavételi lehetőségek révén, észszerű távolságon belül. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső ele meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t. A fogyasztók felelőssége, hogy tegyenek meg mindent a hulladékkezelés elkerülése érdekében. Az elektromos és elektronikus eszközök esetében ez az élettartamuk meghosszabbítását jelenti a hibás készülékek javításával és a jó állapotú használt eszközök értékesítésével, ahelyett, hogy ártalmatlanításra küldenék őket. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket úgy, hogy ne sérüljenek meg, és ártalmatlanítsa őket külön (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszabály kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre. Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt mérítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasznál-

hatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.

- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciális káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A CE szimbólummal a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 számú, vetítő-ébresztőóra csillagos égbolttal megfelel a RoHS 2011/65/EU és az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelvnek, valamint az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendeletnek. A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le az IAN megadásával: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak az eszköz eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.



JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:

RETŐ-ÉBRESZTŐÓRA CSILLAGOS ÉGBOLTTAL

Gyártási szám:

IAN 515267_2510

A termék típusa: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NÉMETORSZÁG

Szerviz neve, címe, telefonszáma:

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NÉMETORSZÁG
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825

Az importáló/forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádli árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fűződarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jóállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jóállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jóállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220

Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

A gyártás éve: 2026

IAN 515267_2510, Cikkszám: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

SI Navodila za uporabo in varnostni ukrepi

Kazalo

Kazalo	28	Odpravljanje težav	36
Predvidena uporaba	29	Navodila za čiščenje	37
Tehnični podatki	29	Shranjevanje	37
D – Hrbtna stran in krmilni elementi	29	Odstranjevanje	37
E – Prikazovalnik	29	Odstranjevanje električne naprave	37
Podatki o bateriji 1,5 V AAA LR03	30	Odstranjevanje baterij	38
Razlaga opozorilnih besed	30	Poenostavljena izjava EU o skladnosti	38
Razlaga simbolov	31	Garancija podjetja digi-tech gmbh	39
Pomembna varnostna navodila	31	Pooblaščen servis:	39
Varnostna navodila za uporabnike	31	Garancijski list	39
Varnostna navodila za prikazovalnik	32	Servis	41
Izdelek hranite izven dosega		Dobavitelj	41
majhnih otrok	32		
Varnostna navodila za baterije	32		
Nevarnost puščanja baterij	33		
Varna namestitve izdelka	33		
Prva uporaba – A + B – C	34		
Osnovna nastavitve	34		
Hitra nastavitve	34		
Nastavitev časa in datuma – F	34		
12-/24-urni prikaz	34		
Temperatura °C/°F	34		
Projekcija zvezd – G	34		
Melodija/zvok narave	34		
Izbor	34		
Glasnost	35		
Predvajanje melodije	35		
Alarm	35		
Nastavitev alarma – H	35		
Vklon ali izklop alarma	35		
Funkcija dremeža (SNOOZE)	36		
Časovnik	36		
Nastavitev časovnika	36		
Zagon ali zaustavitev časovnika	36		
Osvetlitev prikazovalnika	36		

PROJEKCIJSKA BUDILKA Z ZVEZDNIM NEBOM

Predvidena uporaba

Vaša nova projekcijska budilka z zvezdnim nebom bo v nadaljevanju imenovana samo »izdelek« ali »naprava«. Izdelek je primeren za prikaz časa, bujenje in uporabo dodatnih opisanih funkcij. Vsaka drugačna uporaba ali spreminjanje izdelka se šteje za neprimerno. Izdelek je merilnik časa. Izdelek je primeren samo za uporabo v notranjih prostorih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega upravljanja. Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.



Opomba: Ta izdelek ni igrača, ampak budilka.

Tehnični podatki

- Mere: 116 x 91 x 155 mm brez pokrova
- Teža: 191 g (brez baterije)
- Digitalni urni mehanizem
- Merilno območje/temperatura: $-9,9^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$
- Prikaz temperature/toleranca: $-9,9 - 0^{\circ}\text{C} +/ - 2^{\circ}\text{C}$, $0^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C} +/ - 1,5^{\circ}\text{C}$
- Delovanje s 3 baterijami tipa 1,5 V AAA LR03/R03, baterija  – oznaka za enosmerno napetost

A – Z izdelka odstranite ves embalažni material in zaščitne folije.

B – Vstavite tri baterije s **pravilno polariteto +/–**.

C – Začetni prikazovalnik

D – Hrbtna stran in krmilni elementi

1	Projektor zvezdnega neba	2	Zvočnik
3	Gumb za alarm/način (Alarm/Mode)	4	Gumb za navzgor/12-/24
5	Gumb za časovnik (Timer)	6	Gumb za glasnost (Volume)
7	Gumb za vklop/izklop zvoka (Sound – melodija)	8	Preklopnik za časovnik (Timer)
9	Gumb za izbiro (Select – izbor melodije)	10	Gumb za vklop/izklop luči (Light – svetloba zvezd)
11	Gumb za nastavitev (Set)	12	Gumb za navzdol/ $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

E – Prikazovalnik

13	Simbol za začetek (Start)	14	Prikaz temperature
15	Prikaz časovnika	16	Simboli alarma, A1

17	Simbol dremeža	18	Simboli alarma, A2
19	Prikaz leta, odštevanja, sekund	20	Prikaz dneva v tednu
21	Prikaz datuma	22	Prikaz časa (ure, minute, tudi alarm, časovnik, melodije, glasnost)
23	Čas dopoldne/popoldne v 12-urnem prikazu (AM/PM)	24	Prikaz časa alarma

Podatki o bateriji 1,5 V AAA LR03

Proizvajalec:

Proizvajalec:

Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1,
DE-74167 Neckarsulm
E-pošta: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Kraj proizvodnje:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road,
Zhenhai, Ningbo, Kitajska

Serijska številka:

Za podrobnosti glejte odtis na bateriji

Datum proizvodnje:

Za podrobnosti glejte odtis na bateriji

Teža:

12 g

Zmogljivost:

Za podrobnosti glejte odtis na bateriji

Kemična sestava:

cink in manganov dioksid

Nevarne snovi v bateriji:

brez

Sredstvo za gašenje požara:

kateri koli požarni razred (brez omejitev)

Kritične surovine:

mangan, grafit, nikelj

Razlaga opozorilnih besed

 OPOZORILO!	Opozorilna beseda označuje morebitno nevarnost, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
 POZOR!	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.

POZOR:	Opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.
Opomba:	Ta opozorilna beseda se uporablja za dodatne informacije.

Razlaga simbolov

	Nepravilna uporaba baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.		Ne odpirajte ali razstavljajte baterij.
	Priložene so 3 alkalne baterije 1,5 V AAA R03/LR03		Ne mešajte baterij različnih znamk in vrst.
	Oznaka za enosmerno napetost		Ne mešajte novih in rabljenih baterij.
	Preberite navodila za uporabo.		Ne polnite baterij.
	Družba digi-tech gmbh z oznako CE potrjuje skladnost z veljavnimi direktivami EU.		Baterije zaščitite pred vlago in jih hranite stran od tekočin.
	Baterije vedno hranite izven dosega otrok.		Ne povzročajte kratkega stika baterij.
	Baterij ne mečite v ogenj in jih ne postavljajte v stik z ognjem.		Baterije vedno vstavljajte s pravilno polariteto.
	Baterije vedno vstavljajte s pravilno polariteto.		Nosite zaščitne rokavice.
	Ne deformirajte ali poškodujete baterij.		

Pomembna varnostna navodila

Varnostna navodila za uporabnike



OPOZORILO! Smrtna nevarnost in nevarnost poškodb za malčke in otroke!

Otroci se pogosto ne zavedajo nevarnosti. Izdelek držite stran od otrok.

Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom oz. so podučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledične nevarnosti v zvezi z njegovo uporabo. Izdelek ni otroška igrača.

Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora. Embalažni material ni igrača. Med igranjem se otroci lahko zapletejo vanj in se zadušijo. Ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Izdelka ne izpostavljajte vlagi. Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko popravil sam.

Varnostna navodila za prikazovalnik



OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb!

Prikazovalnik se lahko razbije, kar lahko povzroči iztekanje tekočine. Če se prikazovalnik razbije, si pri zbiranju posameznih delov nadenite rokavice.

Ne pritiskajte na prikazovalnik in ga zaščitite pred ostrimi predmeti. Če pride do stika kože s tekočino iz prikazovalnika, jo obrišite s čisto krpo in kožo sperite z veliko vode. Po potrebi se posvetujte z zdravnikom. V primeru stika z očmi s tekočino iz prikazovalnika, sperite oko z veliko vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom. Če zaužijete tekočino iz prikazovalnika, izperite ustno votlino z vodo in nato popijte veliko vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom.

Izdelek hranite izven dosega majhnih otrok



OPOZORILO! Nevarnost za zdravje/življenje!

Ta izdelek ni otroška igrača.



OPOZORILO! Nevarnost zadušitve!

Izdelek vsebuje majhne delce, ki jih otroci lahko pogoltnejo in se poškodujejo.

Otrokom, starejšim od 5 let, nikoli ne dovolite, da izdelek uporabljajo brez nadzora. Otroci ne morejo vedno pravilno prepoznati morebitnih nevarnosti. Tudi embalažne folije hranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve!

Varnostna navodila za baterije



OPOZORILO! Smrtno nevarno!

Baterije lahko povzročijo hude poškodbe.

Baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč. Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju. Ne uporabljajte polnilnih baterij! Nikoli ne polnite baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju. Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij ne smete uporabljati skupaj. Ne povzročajte kratkega stika in/ali baterij ne odpirajte. To lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozijo. Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo. Baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Nevarnost puščanja baterij



POZOR! Nevarnost telesnih poškodb!

Baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato v tem primeru nosite ustrezne zaščitne rokavice.

Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije, npr. grelnim telesom ali neposredni sončni svetlobi. Če baterije puščajo, preprečite stik kemikalij s kožo, očmi in sluznico. Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom. Če baterije puščajo, jih takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe. Odstranite baterije, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali.

POZOR: Nevarnost poškodbe izdelka!

Uporabljajte samo vrsto baterij, ki je navedena v navodilih. Baterije vstavite v izdelek v skladu z oznakami za polarnost (+) in (–) na bateriji in izdelku. Preden vstavite baterije, očistite stike na baterijah in predal za baterije z vatirano palčko ali suho krpo, ki ne pušča vlaken. Prazne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.



NEVARNOST! Poškodbe izdelka!

Izdelka ne uporabljajte, če kaže znake poškodb ali okvare. Ne odpirajte ohišja in ne spreminjajte izdelka. Popravila prepustite usposobljenim tehnikom. V ta namen se obrnite na navedeni naslov servisa. Pri samovoljno izvedenih popravilih ali nepravilni uporabi so jamstveni in garancijski zahtevki izključeni.

Varna namestitvev izdelka

Izdelek postavite na trdno in ravno površino. Izdelek ni zasnovan za uporabo v prostorih z visoko vlažnostjo (npr. v kopalnici). Pred namestitvijo zaščitite občutljive površine, da preprečite nastanek prask. Poskrbite, da:

- izdelka med delovanjem ne postavite na debelo preprogo ali posteljo;
- na izdelek ne vplivajo neposredni viri toplote (npr. ogrevanje);
- na izdelek ne sije neposredna sončna svetloba;
- se izognete brizganju ali kapljanju vode na izdelek (na izdelek ali blizu njega ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočinami, npr. vaz);
- izdelek ni v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- tujki ne morejo prodreti v izdelek;
- izdelek ves čas hranite stran od sveč in odprtega ognja, da preprečite širjenje ognja.

Prva uporaba – A + B – C

Osnovna nastavitve

Hitra nastavitve

Pri nastavljanju številčnih vrednosti lahko hitreje spreminjanje vrednosti dosežete tako, da pritisnete in držite gumb za navzgor/12/24 **(4)** ali gumb za navzdol/°C/°F **(12)**.

Nastavitev časa in datuma – F

Nastavite lahko čas, leto, mesec, dan v tednu in jezik (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12-/24-urni prikaz

- Na standardnem prikazu pritisnite gumb Navzgor-12/24 in izberite med 12- oz. 24-urnim prikazom.

Opomba: Če izberete 12-urni prikaz, bo v času med 12.00 in 23.59 pred prikazom ure prikazan simbol PM. V času od 00:00 zvečer do 11:59 opoldne pa bo pred prikazom ure prikazan simbol AM.

Temperatura °C/°F

- Pritisnite gumb za navzdol/°C/°F na standardnem prikazu, da preklopite med prikazom temperature v °C ali °F **(14)** – stopinjah Celzija (°C) ali stopinjah Fahrenheita (°F).

Projekcija zvezd – G

Zvezdnato nebo

Če želite uporabiti projektor za zvezdnato nebo **(1)**, z budilke (zvezdnate kupole) odstranite bel pokrov tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. **Odstranitev pokrova** – glejte sliko **G**

Nočna lučka

Če želite uporabljati funkcijo nočne lučke, pustite pokrov na budilki (zvezdnati kupoli) oz. ga zavrtite v smeri urnega kazalca, da ga namestite na budilko. **Namestitev pokrova** – glejte sliko **G**

- Na standardnem prikazu pritisnite gumb Light **(10)**, da vstopite v način za projekcijo zvezd.
- Ponovno pritisnite gumb Light, da preklopite med spremembo barve, belimi zvezdicami in spremembo barve.
- S stikalom Timer **(8)** izberite trajanje projekcije.

Na voljo je stalna projekcija (nastavitev »ON«), 30-minutno in 15-minutno trajanje projekcije.

- Projekcijo zvezd lahko zaustavite z večkratnim pritiskom na gumb Light.

Melodija/zvok narave

Izbor

- Najprej pritisnite gumb Sound **(7)**, da predvajate melodijo/zvok narave.
- Nato pritisnite gumb Select **(9)**, da izberete eno od razpoložljivih melodij/zvokov narave.

Izbirate lahko med 10 melodijami in 5 zvoki narave. (S01-S15)

Melodije

1	Bachov Menuet	2	Lahko noč
3	Mojster Jaka	4	Sveti, sveti zvezdica
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Zvoki narave

11	Narava	12	Občutek hitrega bitja srca
13	Žuborenje potoka	14	Zvok morja
15	Ptičje petje		

Glasnost

Izdelek ima 5 stopenj glasnosti. (V01-V05)

- Najprej pritisnite gumb Sound **(7)** na standardnem prikazu in nato gumb Volume **(6)**, dokler zvočnik **(2)** ne predvaja želene glasnosti.

Predvajanje melodije

- Za predvajanje melodije najprej pritisnite gumb Sound na standardnem prikazu.
- S stikalom Timer **(8)** na zadnji strani izdelka izberite trajanje predvajanja melodije.
- Na voljo je neprekinjeno predvajanje melodije (nastavitev »ON«), 30-minutno in 15-minutno trajanje predvajanja melodije.
- Predvajanje melodije lahko ustavite s pritiskom na gumb Sound.

Alarm

Nastavitev alarma – H

Vaš izdelek ponuja dva alarma (alarm 1 in 2 ter časovnik).

Vklop ali izklop alarma

- Na standardnem zaslonu pritisnite gumb Alarm-/Mode- **(3)**, da vstopite v način alarma 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
- Alarm vklopite z gumbom za navzgor/12/24 **(4)** ali gumbom za navzdol/°C/°F **(12)**. Na prikazovalniku se prikaže simbol alarma **(16/18)**.
- Ob nastavljenem času se bo osvetlitev zaslona vklopila za približno 3 sekunde, alarm se bo oglašal približno eno minuto, ustavite pa ga lahko s pritiskom gumba Sound **(7)**, gumba Volume **(6)**,

gumba Select **(9)**, gumba Timer **(5)**, gumba Set **(11)** ali gumba Light **(10)**.

4. Izklopite alarm v načinu alarma s katerimkoli gumbom, razen z gumbom Alarm/Mode, gumbom za navzgor/12/24 ali gumbom za navzdol/°C/°F.
5. Alarm se bo nehal oglašati.

Funkcija dremeža (SNOOZE)

1. Ko se oglasi alarm, pritisnite gumb za navzgor/12/24 **(4)**, gumb Alarm/Mode **(3)** ali gumb za navzdol/°C/°F **(12)**, da vstopite v način dremeža. Simbol za dremež **Z^Z (17)** utripa na prikazovalniku.
2. Alarm se bo ponovno oglašil po 5 minutah.
3. Funkcijo dremeža lahko predčasno prekinete z gumbom Sound, gumbom Volume, gumbom Select, gumbom Timer, gumbom Set ali gumbom Light.

Časovnik

Nastavitev časovnika

1. Na standardnem prikazu enkrat pritisnite gumb Timer. Nadaljujte, kot je opisano na sliki **H**.
2. Časovnik je zdaj nastavljen.
3. S pritiskom gumba za navzgor/12/24 lahko časovnik ponastavite nazaj na vrednost 0:00.

Zagon ali zaustavitev časovnika

1. Na standardnem prikazu enkrat pritisnite gumb Timer ali pa trikrat pritisnite gumb Alarm/Mode, da vstopite v način časovnika (TIMER) **(15)**.
2. Pritisnite gumb Timer, da zaženete časovnik.
3. Časovnik lahko ustavite in ponovno vklopite s pritiskom na gumb za navzdol/°C/°F ali gumb Timer.
4. Po poteku časovnika na 0:00:00 se vklopi osvetlitev prikazovalnika za približno 3 sekunde, melodija časovnika pa se oglasi za približno 40 sekund. Ustavite jo lahko s pritiskom na gumb za navzgor/12/24 **(4)**, gumb Alarm/Mode, gumb za navzdol/°C/°F, gumb Timer ali gumb Set.

Osvetlitev prikazovalnika

Če želite za kratek čas vklopiti osvetlitev prikazovalnika, pritisnite gumb Set.

Odpravljanje težav

Napaka	Odprava motnje
Brez zvoka ali preveč tih zvok.	Zamenjajte baterije. Preverite nastavitev glasnosti.
Osvetlitev prikazovalnika je prešibka ali ni vidna.	Zamenjajte baterije.

Napaka	Odprava motnje
Zvezdna kupola se ne prižge.	Zamenjajte baterije. Preverite nastavitve časovnika.

Navodila za čiščenje

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje izdelek. Izdelka ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oz. ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino. Očistite izdelek z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, npr. krpo za čiščenje očal.

Shranjevanje

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, iz njega odstranite baterijo, izdelek pa očistite in zaščitite pred sončno svetlobo ter shranite na suhem in hladnem mestu, najbolje v originalni embalaži.

Odstranjevanje

Napravo in embalažni material je mogoče reciklirati, zato jih za boljše ravnanje z odpadki zavrzite ločeno. Kako odstraniti dotrajano napravo, lahko izveste pri vaši občinski ali mestni upravi.

Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov, ki so označeni z okrajšavami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

- 1–7: plastika,**
- 20–22: papir in karton,**
- 80–98: kompoziti.**



Odstranjevanje električne naprave

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko dolžni električno in elektronsko opremo ob koncu življenjske dobe oddati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri. Baterije in akumulatorje, ki niso trdno vgrajeni v električno ali elektronsko opremo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti od opreme in jih odpeljati na za to določeno mesto za odstranjevanje. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz enote, ne da bi jo poškodovali. Lastniki lahko oddajo električne in elektronske naprave iz zasebnih gospodinjstev na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih postavijo proizvajalci oziroma distributerji v skladu z OEEO. Oddaja starih naprav je brezplačna. Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da brezplačno prevzamejo stare naprave tako, da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji. Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi pri dostavi v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo obstaja možnost brezplačnega odvoza

ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, naprave s prikazovalniki in velike naprave, ki imajo vsaj en zunanji rob daljši od 50 cm. Ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe mora distributer potrošnika povprašati o nameri vračila. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri stare naprave iste vrste, pri tem pa nimajo obveznosti nakupa nove naprave. Vendar dolžine robov posameznih naprav ne smejo presegati 25 cm. Potrošnike spodbujamo, da sprejmejo ukrepe za preprečevanje nastajanja odpadkov. Pri električnih in elektronskih napravah to pomeni podaljševanje njihove življenjske dobe s popravilom okvarjenih naprav in prodajo rabljenih naprav, ki so v dobrem stanju, namesto da bi jih poslali na odlaganje. Pred odlaganjem odstranite baterijo, ne da bi pri tem uničili izdelek, in jo zavrzite ločeno (glejte »Odstranjevanje baterij«).

Odstranjevanje baterij

Ta simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Po koncu njihove življenjske dobe ste jih zakonsko dolžni brezplačno oddati na javno zbirno mesto ali na zbirna mesta, ki so jih distributerji določili za recikliranje, v skladu z Uredbo o baterijah 2023/1542/EU in njenimi spremembami.



Baterije in polnilne baterije, ki niso vgrajene v napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave in jih v izpraznjenem stanju odpeljati na za to predvideno odlagališče.

Recikliranje in ponovna uporaba odpadne opreme in baterij predstavlja pomemben prispevek k varovanju našega okolja. V primeru nepravilnega odlaganja se lahko v okolje sprostijo strupene snovi, ki škodujejo zdravju ljudi, živali in rastlin. Spodaj je navedenih nekaj najboljših praks in priporočil za podaljšanje življenjske dobe baterij in polnilnih baterij ter omogočanje njihove ponovne uporabe:

- Polnilne baterije pravilno in popolnoma napolnite, da podaljšate njihovo življenjsko dobo. Po potrebi jih pred ponovnim polnjenjem popolnoma izpraznite z ustreznim polnilnikom.
- Razmislite o možnosti uporabe polnilnih baterij. Te je mogoče večkrat uporabiti in napolniti, kar zmanjša količino baterijskih odpadkov.
- Za svoje naprave vedno uporabljajte pravo vrsto baterij. Nepravilna uporaba lahko skrajša življenjsko dobo baterij in povzroči škodljive učinke.

Pri ravnanju s starimi baterijami vedno upoštevajte varnostna navodila. Stare baterije, ki vsebujejo litij (Li = litij), predstavljajo veliko nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odlaganju starih baterij in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odlaganje lahko povzroči tudi notranji in zunanji kratki stik zaradi toplotnih učinkov (vročina) ali mehanskih poškodb. Kratak stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje. Da bi se izognili kratkemu stiku, pred odlaganjem zalepite pole ali kontakte baterije.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

S simbolom CE družba digi-tech gmbh izjavlja, da je projekcijska budilka z zvezdnim nebom 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 v skladu z direktivo RoHS 2011/65/EU in direktivo EMC 2014/30/EU ter Uredbo o baterijah 2023/1542/EU. Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti lahko po vnosu številke IAN prenesete tukaj: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garancija podjetja digi-tech gmbh

Od datuma nakupa za to napravo prejmete **3** leta garancije. Če pride do napak na izdelku, lahko proti proizvajalcu izdelka uveljavljate pravice v skladu z zakonom. Kot je določeno spodaj, naša garancija ne omejuje teh zakonskih pravic.

Pooblašeni serviser:

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA

Hotline:  0800 80847, E-pošta: support@inter-quartz.de

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom digi-tech gmbh, Valterweg 27A, Eppstein 65817, NEMČIJA jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je »duration of guarantee« od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrjeno in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.

8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA

E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



 0800 80847

Dobavitelj

Naslednji naslov ni servisna služba. Najprej se obrnite na zgoraj navedeno servisno službo.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA

Leto izdelave: 2026

IAN 515267_2510, št.izd.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

CZ Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	42	Odstraňování chyb	50
Použití v souladu s určením	43	Pokyny k čištění	50
Technické údaje	43	Skladování	51
D – Zadní strana a ovládací prvky	43	Likvidace	51
E – Displej	43	Likvidace elektrického zařízení	51
Informace o baterii 1,5 V AAA LR03	44	Likvidace baterií	52
Vysvětlení signálních slov	44	Zjednodušené EU prohlášení o shodě	52
Vysvětlení symbolů	45	Záruka společnosti digi-tech gmbh	52
Důležité bezpečnostní pokyny	45	Záruční podmínky	52
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	45	Záruční doba a zákonné nároky	
Důležité bezpečnostní pokyny k displeji	46	týkající se vad	53
Výrobek uchovávejte mimo		Rozsah záruky	53
dosah malých dětí	46	Průběh reklamace	53
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií	46	Servis	54
Riziko vytečení baterií	46	Dodavatel	54
Bezpečné postavení výrobku	47		
Uvedení do provozu – A + B - C	47		
Základní nastavení	47		
Rychlé nastavení	47		
Nastavení času/data – F	47		
12/24 hodinový formát času	48		
Teplota °C/°F	48		
Hvězdná projekce – G	48		
Melodie / přírodní zvuky	48		
Výběr	48		
Hlasitost	49		
Přehrání melodie	49		
Alarm	49		
Nastavení alarmu – H	49		
Aktivování nebo zrušení alarmu	49		
Funkce odloženého buzení (SNOOZE)	49		
Časovač	50		
Nastavení časovače	50		
Spuštění nebo zastavení časovače	50		
Osvětlení displeje	50		

BUDÍK S PROJEKČÍ HVĚZDNÉ OBLOHY

Použití v souladu s určením

Váš nový budík s projekcí hvězdné oblohy je v textu dále označován pouze jako „produkt“, „výrobek“ nebo „zařízení“. Výrobek je vhodný ke zobrazení času, buzení a použití popsaných doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití. Produkt slouží k měření času. Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Produkt není určen pro komerční využití.



Poznámka: Tento výrobek není hračka, jedná se o budík.

Technické údaje

- Rozměry: 116 x 91 x 155 mm bez krytu
- Hmotnost: 191 g (bez baterie)
- Digitální strojek
- Rozsah měření/teplota: -9,9 – 50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: -9,9 – 0 °C +/- 2 °C, 0 – 50 °C +/- 1,5 °C
- Provoz se 3 1,5 V bateriemi AAA LR03/R03, Baterie  – označení pro stejnosměrné napětí

A – Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál a ochranné fólie.

B – Vložte tři baterie se správnou polaritou +/-.

C – Úvodní displej

D – Zadní strana a ovládací prvky

1	Projektor hvězdné oblohy	2	Reproduktor
3	Tlačítko alarmu/Mode režimu	4	Tlačítko nahoru 12/24
5	Tlačítko Timer	6	Tlačítko Volume (hlasitost)
7	Tlačítko Sound, on/off (melodie)	8	Časový spínač
9	Tlačítko Select (výběr melodie)	10	Tlačítko Light, on/off (svit hvězd)
11	Tlačítko Set (nastavení)	12	Tlačítko dolů/°C/°F

E – Displej

13	Symbol start	14	Zobrazení teploty
15	Zobrazení času časovače	16	Symbole alarmu, A1
17	Symbol odložení	18	Symbol alarmu, A2
19	Zobrazení roku, odpočítávání, sekund	20	Zobrazení dne v týdnu

21	Zobrazení data	22	Zobrazení času (hodiny, minuty, také alarm, časovač, melodie, hlasitost)
23	AM/PM 12hodinové zobrazení	24	Zobrazení času alarmu

Informace o baterii 1,5 V AAA LR03

Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Čína
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid mangančitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
Vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
Kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Signální slovo označující možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné poranění.
 POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.		Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Včetně 3 alkalických baterií 1,5 V AAA R03/LR03		Nekombinujte baterie různých značek ani typů.
	Označení stejnosměrného napětí		Nekombinujte nové a použité baterie.
	Přečtěte si návod k obsluze!		Nenabíjejte baterie.
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnicemi EU.		Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.		Baterie nezkratujte.
	Nevhazujte baterie do ohně a neuvádějte je do kontaktu s ohněm.		Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.		Noste ochranné rukavice!
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.		

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Produkt držte vždy mimo dosah dětí.

Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si s výrobkem nesmí hrát.

Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu. Obalový materiál není hračka. Děti by se do něj během hry mohly zachytit a udusit. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Nevystavujte výrobek vlhkosti. Výrobek používejte pouze uvnitř. Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

Důležité bezpečnostní pokyny k displeji



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!

Displej se může rozbít a může dojít k úniku tekutiny. Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.

Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty. V případě kontaktu pokožky s kapalinou v displeji otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře. V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře. Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí



VAROVÁNÍ! Ohrožení zdraví/života!

Tento výrobek není dětská hračka!



VAROVÁNÍ! Nebezpečí udušení!

Výrobek obsahuje malé části, které je možné spolknout a způsobit tak zranění.

Nikdy nedovolte malým dětem starším 5 let používat produkt bez dozoru. Malé děti nemohou vždy správně rozpoznat možná nebezpečí. Obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií



VAROVÁNÍ! Nebezpečí ohrožení života!

Baterie mohou způsobit vážné zranění.

Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře! Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Nepoužívejte dobíjecí baterie! Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené. Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady! Nezkraťujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, požáru nebo prasknutí. Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody. Nevystavujte baterie mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií



POZOR! Nebezpečí poranění!

Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovém případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

Vyhňte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření. Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemiká-

liemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře! V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Používejte pouze uvedený typ baterie! Vložte baterie podle polaritý (+) a (–) na baterii a na výrobku. Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem! Vybité baterie z produktu okamžitě vyjměte.



RIZIKO!

Poškození produktu!

Produkt nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady. Neotevírejte kryt a neprovádějte na produktu žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

Bezpečné postavení výrobku

Výrobek postavte na pevnou, rovnou plochu. Není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). Před umístěním chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat. Dbejte na to, aby:

- výrobek při provozu nestál na tlustém koberci nebo na posteli;
- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- se v blízkosti výrobku nikdy nenacházely svíčky ani jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

Uvedení do provozu – A + B - C

Základní nastavení

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete dosáhnout rychlejší změny hodnot stisknutím a podržením tlačítka nahoru 12/24 **(4)** a tlačítka dolů °C/°F **(12)**.

Nastavení času/data – F

Můžete nastavit čas, rok, měsíc, den v týdnu a jazyk v uvedeném pořadí (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12/24 hodinový formát času

- Ve standardním zobrazení můžete přepínat stisknutím tlačítka nahoru 12/24 **(4)** mezi 12 hodinovým a 24 hodinovým formátem času.

Upozornění: Vyberte 12 hodinový formát. Před časem se od 12:00 v poledne do 11:59 večer objeví PM.

Mezi půlnocí a 11:59 v poledne se před časem objeví AM.

Teplota °C/°F

- Stisknutím tlačítka dolů/°C/°F **(12)** ve standardním zobrazení přepnete mezi zobrazením teploty v °C nebo °F **(14)** – stupně Celsia (°C) nebo stupně Fahrenheita (°F).

Hvězdná projekce – G

Hvězdná obloha

Chcete-li použít projektor hvězdné oblohy **(1)**, sejměte z budíku bílou krytku jejím otočením proti směru hodinových ručiček (hvězdná kopule). **Odstraňte krytku** – viz obrázek **G**

Noční světlo

Chcete-li použít noční světlo, nechte krytku na budíku nebo otočte krytku na budíku ve směru hodinových ručiček (hvězdná kopule). **Nasaďte krytku** – viz obrázek **G**

- Stisknutím tlačítka Light **(10)** na standardním displeji přejdete do režimu hvězdné projekce.
- Opětovným stisknutím tlačítka Light můžete přepínat mezi změnou barvy, bílými hvězdami a změnou barvy.
- Pomocí časového spínače **(8)** vyberte dobu trvání projekce.

Můžete si vybrat mezi trvalou projekcí pomocí možnosti ON, 30 minutami a 15 minutami.

- Hvězdnou projekci lze ukončit opakovaným stisknutím tlačítka Light.

Melodie / přírodní zvuky

Výběr

- Nejprve stiskněte tlačítko Sound **(7)** pro přehrání melodie / přírodních zvuků.
- Poté stiskněte tlačítko Select **(9)** a vyberte jednu z dostupných melodií / přírodních zvuků.

Na výběr je 10 melodií a 5 přírodních zvuků. (S01-S15)

Melodie

1	Bachův menuet	2	Tiše píseň má zní
3	Bratře Kubo	4	Sviť mi, sviť mi hvězdičko
5	Hvězdičky stojí	6	Americká hlídka

7	Mary měla jehňátko	8	Ó má milá...
9	Londýnský most padá k zemi	10	Pst, miminko

Přírodní zvuky

11	Příroda	12	Tlukot srdce
13	Šplouchání potoka	14	Zvuk oceánu
15	Ptačí pískot		

Hlasitost

Produkt má 5 úrovní hlasitosti. (V01-V05)

- Nejprve stiskněte tlačítko Sound **(7)** ve standardním zobrazení a poté stiskněte tlačítko Volume **(6)**, dokud se přes reproduktor **(2)** nezve požadovaná hlasitost.

Přehrání melodie

- Nejprve stiskněte tlačítko Sound ve standardním zobrazení pro přehrání melodie.
- Pomocí časového spínače **(8)** na zadní straně produktu vyberte dobu přehrávání.
- Můžete si vybrat mezi trvalým přehráváním melodie pomocí možnosti ON, 30 minutami a 15 minutami.
- Přehrávání hudby lze zastavit stisknutím tlačítka Sound.

Alarm

Nastavení alarmu – H

Váš produkt má dva alarmy (alarm 1 a 2 a časovač).

Aktivování nebo zrušení alarmu

- Ve standardním zobrazení stiskněte jednu tlačítko alarmu/režimu **(3)** pro vstup do režimu alarmu 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
- Alarm aktivujete tlačítkem nahoru/12/24 **(4)** nebo tlačítkem dolů/°C/°F **(12)**. Na displeji se zobrazí symbol alarmu **(16/18)**.
- V nastaveném čase se rozsvítí osvětlení displeje na přibližně 3 sekundy, alarm zazní na přibližně jednu minutu a lze jej vypnout stisknutím tlačítka Sound, tlačítka Volume, tlačítka Select **(9)**, tlačítka Timer **(5)**, tlačítka Set **(11)** nebo tlačítka Light **(10)**.
- Alarm v režimu alarmu deaktivujete všemi tlačítky kromě tlačítka alarmu/režimu, tlačítka nahoru/12/24 nebo tlačítka dolů/°C/°F.
- Alarm přestane znít.

Funkce odloženého buzení (SNOOZE)

- Když zazní alarm, stiskněte tlačítko nahoru/12/24, tlačítko alarmu/režimu nebo tlačítko

dolů/°C/°F **(12)**, chcete-li vstoupit do režimu odloženého buzení.

Na displeji začne blikat symbol odloženého buzení **Z² (17)**.

2. Alarm zazní znovu přibližně po 5 minutách.

3. Funkci odložení lze předčasně ukončit tlačítkem Sound **(7)**, tlačítkem Volume **(6)**, tlačítkem Select **(9)**, tlačítkem Timer **(5)**, tlačítkem Set **(11)** nebo tlačítkem Light **(10)**.

Časovač

Nastavení časovače

1. Ve standardním zobrazení stiskněte jednou tlačítko Timer. Postupujte podle popisu na obrázku **H**.

2. Časovač je nyní nastaven.

3. Stisknutím tlačítka nahoru/12/24 můžete resetovat časovač zpět na 0:00.

Spuštění nebo zastavení časovače

1. Ve standardním zobrazení stiskněte jednou tlačítko Timer nebo třikrát tlačítko alarmu/režimu pro vstup do režimu časovače (TIMER) **(15)**.

2. Stisknutím tlačítka Timer spustíte časovač.

3. Proces časovače můžete zastavit a znovu aktivovat stisknutím tlačítka dolů/°C/°F nebo tlačítka Timer.

4. Po uplynutí času 0:00:00 se rozsvítí osvětlení displeje na cca 3 sekundy a na cca 40 sekund zazní melodie časovače, kterou lze vypnout stisknutím tlačítka nahoru/12/24 **(4)**, tlačítka alarmu/režimu, tlačítka dolů/°C/°F, tlačítka Timer nebo tlačítka Set **(11)**.

Osvětlení displeje

Pro krátkodobé zapnutí osvětlení displeje stiskněte tlačítko nastavení.

Odstraňování chyb

Chyba	Odstranění
Žádný nebo příliš tichý zvuk.	Vyměňte baterie. Zkontrolujte nastavení hlasitosti.
Displej je příliš slabý nebo není viditelný.	Vyměňte baterie.
Hvězdná kopule nesvítí.	Vyměňte baterie. Zkontrolujte nastavení časovače.

Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.

Výrobek čistěte měkkým suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete produkt delší dobu používat, vyjměte baterie a produkt uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni předat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti sběrně odděleně od netříděného domovního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do elektrického nebo elektronického zařízení a které lze nedestruktivně vyjmout, je nutné před odevzdáním na sběrném místě ze zařízení vyjmout a předat ke stanovené likvidaci. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje nedestruktivně vyjmout. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory ve smyslu zákona o el. zařízeních. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Obecne platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délky okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Vyzýváme spotřebitele, aby přijali opatření k zamezení plýtvání. U elektrických a elektronických zařízení to znamená prodloužení jejich životnosti opravou vadných zařízení a prodejem použitých funkčních zařízení, namísto jejich předání k likvidaci. Před likvidací vyjměte baterii, aniž

byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin. Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobíjením zcela vybijte vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství odpadu z baterií.
- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratce, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Symbol CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje, že budík s projekcí hvězdné oblohy 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 splňuje směrnici o nebezpečných látkách 2011/65/EU, směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU a nařízení o bateriích 2023/1542/EU. Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout po zadání čísla IAN zde: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto produktu máte zákonná práva vůči jeho prodejci. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od

data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou produktu nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (515267__2510) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315

Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 515267_2510, pol.č.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	55	Pokyny na čistenie	64
Používanie v súlade s určením	56	Skladovanie	64
Technické údaje	56	Likvidácia	64
D - Zadná strana a ovládacie prvky	56	Likvidácia elektrického zariadenia	64
E - Displej	56	Likvidácia batérií	65
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03	57	Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	66
Vysvetlenie signálnych slov	57	Záruka spoločnosti digi-tech gmbh	66
Vysvetlenie symbolov	58	Záručné podmienky	66
Dôležité bezpečnostné pokyny	58	Záručná doba a zákonné nároky	
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	58	vyplývajúce z chyby výrobu	66
Bezpečnostné pokyny pre displej	59	Rozsah záruky	66
Nedávajte výrobok do rúk malým deťom	59	Postup v prípade záruky	67
Bezpečnostné pokyny pre batérie	59	Servis	67
Riziko vytečenia batérií	60	Dodávateľ	67
Výrobok bezpečne umiestnite	60		
Uvedenie do prevádzky - A + B - C	61		
Základné nastavenie	61		
Rýchle nastavenie	61		
Nastavenie času a dátumu - F	61		
12-/24-hodinové zobrazenie	61		
Teplota °C/°F	61		
Hviezdna projekcia - G	61		
Melódia/zvuk prírody	62		
Výber	62		
Hlasitosť	62		
Prehratie melódie	62		
Budík	62		
Nastavenie budíka - H	62		
Aktivácia alebo deaktivácia budíka	63		
Funkcia odloženia (SNOOZE)	63		
Časovač	63		
Nastavenie časovača	63		
Spustenie alebo zastavenie časovača	63		
Podsvietenie displeja	63		
Odstraňovanie porúch	64		

PROJEKČNÝ BUDÍK S HVIEZDNOU OBLOHOU

Používanie v súlade s určením

Váš nový projekčný budík s hviezdou oblohou bude ďalej označovaný len ako „výrobok“ alebo „prístroj“. Výrobok je vhodný na zobrazovanie času, na budenie a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím. Výrobok je časomer. Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.



Poznámka: Tento výrobok nie je hračka, ale budík.

Technické údaje

- Rozmery: 116 x 91 x 155 mm bez krytu
- Hmotnosť: 191 g (bez batérie)
- Digitálny hodinový strojček
- Merací rozsah/teplota: $-9,9^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty: $-9,9 - 0^{\circ}\text{C} +/ - 2^{\circ}\text{C}$, $0 - 50^{\circ}\text{C} +/ - 1,5^{\circ}\text{C}$
- Prevádzka s 3 batériami typu 1,5 V AAA LR03/R03, Batéria  – označenie pre jednosmerné napätie

A - Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál a ochranné fólie.

B - Vložte tri batérie so správnou polaritou $+/-$.

C - Úvodná obrazovka

D - Zadná strana a ovládacie prvky

1	Projektor hviezdnej oblohy	2	Reproduktor
3	Tlačidlo budíka/Mode režimu	4	Tlačidlo nahor-12/24
5	Tlačidlo Timer časovača	6	Tlačidlo Volume hlasitosti
7	Tlačidlo Sound zvuku, zapnutie/vypnutie (melódia)	8	Časový Timer spínač
9	Tlačidlo Select výberu (výber melódie)	10	Tlačidlo Light svetla, on/off zapnutie/vypnutie (hviezdne svetlo)
11	Tlačidlo nastavenia Set	12	Tlačidlo nadol- $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

E - Displej

13	Symbol spustenia	14	Zobrazenie teploty
15	Zobrazenie času časovača	16	Symbole budíka, A1

17	Symbol odloženia budenia	18	Symboly budíka, A2
19	Zobrazenie roka, odpočítavania, sekúnd	20	Zobrazenie dňa v týždni
21	Zobrazenie dátumu	22	Zobrazenie času (hodiny, minúty, tiež budík, časovač, melódie, hlasitosť)
23	AM/PM 12-hod. zobrazenie	24	Zobrazenie času budíka

Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Čína
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
Nebezpečné látky obsiahnuté v batérii:	žiadne
Hasiaci prostriedok, ktorý treba použiť:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
klúčové suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

 VÝSTRAHA!	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.

Upozornenie:

Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.		Batérie neatvárať ani nerozoberať.
	3 alkalické batérie sú súčasťou balenia 1,5 V AAA R03/LR03		Nemiešajte navzájom batérie rôznych značiek a typov.
	Označenie pre jednosmerné napätie		Nemiešajte navzájom nové a použité batérie.
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Batérie nenabíjajte.
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.		Chrňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.		Batérie neskratujte.
	Batérie nehádzte do ohňa ani ich nevystavujte pôsobeniu ohňa.		Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.		Používajte ochranné rukavice!
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzuje.		

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA!

Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte **mimo dosahu** detí.

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie osoby, ako aj osoby so zníženými fyzickými,

zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. **Deti** sa nesmú s výrobkom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho pri hraní môžu zamotať a udusiť sa. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nevystavujte výrobok vlhkosti. Výrobok používajte iba v interiéri. Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre displej



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu!

Displej sa môže rozbiť a môže dôjsť k úniku tekutiny. Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.

Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajte mimo dosahu displeja. V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára. V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára. Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.

Nedávajte výrobok do rúk malým deťom



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo pre zdravie/život!

Tento výrobok nie je detská hračka!



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo udusenía!

Výrobok obsahuje malé časti, ktoré je možné prehltnúť a ktoré môžu spôsobiť zranenie. Malé deti od 5 rokov nikdy nenechávajú používať výrobok bez dozoru. Malé deti nedokážu vždy správne identifikovať možné nebezpečenstvá. Aj baliacu fóliu uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía sa!

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA! Ohrozenie života!

Batérie môžu spôsobiť vážne zranenia.

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára! Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí. Nepoužívajte nabíjateľné batérie! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne! Batérie neskratujte a/ani ich neatvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu. Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody. Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérii



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!

Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobením priameho slnečného žiarenia. Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára! V prípade vytečenia batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu. Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie! Vložte batérie v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii a výrobku. Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou! Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.



RIZIKO!

Poškodenie výrobku!

Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho. Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Výrobok bezpečne umiestnite

Položte výrobok na pevný, rovný povrch. Nie je určený na použitie v miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne). Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu. Dbajte na to, aby:

- výrobok nebol položený na hrubom koberci alebo posteli;
- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nebol nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Uvedenie do prevádzky - A + B - C

Základné nastavenie

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla nahor-12/24 **(4)** a tlačidla nadol-°C/°F **(12)** rýchlejšie zmeniť hodnoty.

Nastavenie času a dátumu - F

Môžete nastaviť hodnoty v poradí čas, rok, mesiac, deň v týždni a jazyk (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12-/24-hodinové zobrazenie

- Stlačte tlačidlo nahor-12/24 v štandardnom zobrazení, aby ste mohli prepnúť medzi 12- alebo 24-hodinovým zobrazením.

Poznámka: Vyberte 12-hodinový formát. V čase medzi 12:00 napoludnie do 11:59 večer sa pred zobrazením času zobrazuje PM.

V čase od 00:00 hod. večer do 11:59 hod. dopoludnia sa pred zobrazením času zobrazuje AM.

Teplota °C/°F

- Stlačte tlačidlo nadol- °C/°F **(12)** v štandardnom zobrazení, aby ste mohli prepnúť medzi zobrazením teploty v °C alebo °F **(14)** – v stupňoch Celzia (°C) alebo stupňoch Fahrenheita (°F).

Hviezdna projekcia - G

Hviezdna obloha

Ak chcete použiť projektor hviezdnej oblohy **(1)**, odstráňte z budíka biely kryt (kupolu s hviezdami) jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek. **Odstránenie krytu** - pozri obrázok **G**

Nočné svetlo

Ak chcete použiť nočné svetlo, nechajte kryt na budíku alebo otočte kryt na budíku (kupolu s hviezdami) v smere hodinových ručičiek. **Nasadenie krytu** - pozri obrázok **G**

- Stlačte tlačidlo svetla **(10)** v štandardnom zobrazení, aby ste sa dostali do režimu projekcie hviezd.
- Opätovným stlačením tlačidla svetla môžete prepínať medzi farbami, bielymi hviezdami a meniť farby.
- Pomocou časového spínača **(8)** zvolíte trvanie projekcie.

K dispozícii je nepretržitá projekcia pri nastavení ON, 30 minútové a 15 minútové trvanie projekcie.

- Projekciu hviezd je možné ukončiť opakovaným stlačením tlačidla svetla.

Melódia/zvuk prírody

Výber

- Najprv stlačte tlačidlo zvuku **(7)**, aby ste prehrali zvuk melódie/prírody.
- Potom stlačte tlačidlo výberu **(9)** a vyberte jednu z rôznych melódií/zvukov prírody.

Na výber máte 10 melódií a 5 zvukov prírody. (S01-S15)

Melódie

1	Bach Minuet	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Zvuky prírody

11	Príroda	12	Tlkot srdca
13	Špliechajúci potok	14	Morský šum
15	Štebot vtákov		

Hlasitosť

Výrobok má k dispozícii 5 úrovní hlasitosti. (V01-V05)

- Najprv stlačte tlačidlo zvuku v štandardnom zobrazení a potom tlačidlo hlasitosti **(6)**, až kým sa z reproduktora **(2)** neprehráva zvuk v požadovanej hlasitosti.

Prehratie melódie

- Najprv stlačte tlačidlo zvuku v štandardnom zobrazení, aby ste prehrali melódiu.
- Pomocou časového spínača **(8)** na zadnej strane výrobku vyberte trvanie prehrávania.
- K dispozícii je nepretržité prehrávanie melódie pri nastavení ON, 30 minútové a 15 minútové prehrávanie melódie.
- Prehrávanie melódie je možné ukončiť stlačením tlačidla zvuku.

Budík

Nastavenie budíka - H

Váš výrobok má k dispozícii dva budíky (budík 1 a 2 a časovač).

Aktivácia alebo deaktivácia budíka

1. V štandardnom zobrazení stlačte tlačidlo budíka/režimu **(3)**, aby ste sa dostali do režimu budíka 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Aktivujte budík tlačidlom nahor-12/24 **(4)** alebo tlačidlom nadol-°C/°F **(12)**.
Na displeji sa zobrazí symbol budíka **(16/18)**.
3. V nastavenom čase sa podsvietenie displeja zapne asi na 3 sekundy, budík zaznie asi na minútu a možno ho ukončiť stlačením tlačidla zvuku **(7)**, tlačidla hlasitosti **(6)**, tlačidla výberu **(9)**, tlačidla časovača **(5)**, tlačidla nastavenia **(11)** alebo tlačidla svetla **(10)**.
4. Budík deaktivujete v režime budíka akýmkoľvek tlačidlom okrem tlačidla budíka/režimu, tlačidla nahor-12/24 alebo tlačidla nadol-°C/°F.
5. Budík už nebude zvoniť.

Funkcia odloženia (SNOOZE)

1. Keď zazvoní budík, stlačte tlačidlo nahor-12/24, tlačidlo budíka/režimu **(3)** alebo tlačidlo nadol-°C/°F **(12)**, aby ste prešli do režimu odloženia budenia.
Na displeji blíkajú symbol Snooze **Z² (17)**.
2. Budík zaznie znova po 5 minútach.
3. Funkciu odloženia je možné predčasne ukončiť tlačidlom zvuku, tlačidlom hlasitosti, tlačidlom výberu, tlačidlom časovača, tlačidlom nastavenia alebo tlačidlom svetla.

Časovač

Nastavenie časovača

1. V štandardnom zobrazení stlačte raz tlačidlo časovača. Postupujte podľa popisu na obrázku **H**.
2. Časovač je teraz nastavený.
3. Stlačením tlačidla nahor-12/24 môžete resetovať časovač späť na 0:00.

Spustenie alebo zastavenie časovača

1. V štandardnom zobrazení stlačte raz tlačidlo časovača alebo trikrát tlačidlo budíka/režimu, aby ste sa dostali do režimu časovača (TIMER) **(15)**.
2. Pre spustenie časovača stlačte tlačidlo časovača.
3. Stlačením tlačidla nahor-°C/°F alebo tlačidla časovača môžete proces časovača zastaviť a znova aktivovať.
4. Po uplynutí nastaveného času časovača 0:00:00 sa asi na 3 sekundy zapne podsvietenie displeja a zaznie melódia časovača na približne 40 sekúnd a stlačením tlačidla nahor-12/24, tlačidla budíka/režimu, tlačidla nadol-°C/°F, tlačidla časovača alebo tlačidla nastavenia sa dá vypnúť.

Podsvietenie displeja

Ak chcete na krátky čas zapnúť podsvietenie displeja, krátko stlačte tlačidlo nastavenia.

Odstraňovanie porúch

Chyba	Odstránenie
Žiadny zvuk alebo príliš tichý zvuk.	Vymeňte batérie. Skontrolujte nastavenie hlasitosti.
Údaje na displeji sú slabo viditeľné alebo nie sú viditeľné.	Vymeňte batérie.
Hviezdna kupola sa nerozsvieti.	Vymeňte batérie. Skontrolujte nastavenie časovača.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch.

Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie skiel okuliarov.

Skladovanie

Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte batériu a výrobok uložte na suchom a chladnom mieste, najlepšie v pôvodnom obale, vyčistený a chránený pred slnečným žiarením.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa

musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať na určené miesto pre ich likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami v zmysle zákona o elektrozariadeniach. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm. Spotrebiteľia sú motivovaní k tomu, aby prijali opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu. Pokiaľ ide o elektrické a elektronické zariadenia, znamená to predĺženie ich životnosti opravou chybných zariadení a predajom použitých zariadení, ktoré sú v dobrom stave, namiesto ich odovzdania na likvidáciu. Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2033/1542/EÚ a jeho zmenami.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobíť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín. Ďalej uvádzame niekoľko overených metód a odporúčaní na predĺženie životnosti batérií a akumulátorov a umožnenie ich opätovného použitia:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybite pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tieto sa dajú opakovane použiť a nabíjať, čo znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérie a môže mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách

obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh na základe symbolu CE deklaruje, že projekčný budík s hviezdou oblohou 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ a EMC 2014/30/EÚ a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ. Svoj návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si po zadaní čísla IAN môžete stiahnuť na stránke: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov na tomto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby výrobku

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú sponatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými

tento návod vystríha. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Pre prípad akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný lístok a číslo výrobku (515267_2510).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449

Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 515267_2510, č. výr.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

HR Upute za uporabu i sigurnosne upute

Sadržaj

Sadržaj	68	Pokretanje ili zaustavljanje mjerača vremena	76
Namjenska uporaba	69	Osvjetljenje zaslona	77
Tehnički podaci	69	Otklanjanje pogrešaka	77
D – Poledina i upravljački elementi	69	Napomena o čišćenju	77
E – Zaslom	69	Skladištenje	77
Informacije o 1,5-V AAA LR03 bateriji	70	Odlaganje	77
Objašnjenje signalnih riječi	70	Odlaganje električnog uređaja	77
Objašnjenje simbola	71	Odlaganje baterija	78
Važne sigurnosne upute	72	Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti	79
Sigurnosne upute za korisnike	72	Jamstvo društva digi-tech gmbh	79
Sigurnosne upute za zaslon	72	Jamstveni uvjeti	79
Proizvod nemojte davati u ruke maloj djeci	72	Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova	79
Sigurnosne upute za baterije	72	Opseg jamstva	79
Opasnost od istjecanja baterija	73	Postupak u jamstvenom slučaju	80
Sigurno postavljanje proizvoda	73	Servis	80
Puštanje u rad – A + B – C	74	Dobavljač	80
Osnovne postavke	74		
Brzo namještanje	74		
Postavljanje vremena i datuma – F	74		
12-/24-satni prikaz	74		
Temperatura °C/°F	74		
Projekcija zvijezda – G	74		
Melodija / zvukovi iz prirode	75		
Odabir	75		
Glasnoća	75		
Reprodukcija melodije	75		
Alarm	75		
Postavljanje alarma – H	75		
Aktiviranje ili deaktiviranje alarma	76		
Funkcija odgode (SNOOZE)	76		
Mjerač vremena	76		
Postavljanje mjerača vremena	76		

PROJEKCIJSKA BUDILICA SA ZVJEZDANIM NEBOM

Namjenska uporaba

Vaša nova projekcijska budilica sa zvjezdanim nebom u daljnjem će se tekstu nazivati samo „proizvod“ ili „uređaj“. Uređaj je prikladan za prikaz vremena, buđenje i za uporabu opisanih dodatnih funkcija. Svaka druga uporaba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom uporabom. Proizvod je mjerac vremena. Proizvod je prikladan samo za uporabu u zatvorenom prostoru. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepropisnom uporabom ili nepravilnim rukovanjem. Proizvod nije predviđen za komercijalnu primjenu.



Napomena: Ovaj proizvod nije igračka, već budilica.

Tehnički podaci

- Dimenzije: 116 x 91 x 155 mm bez poklopca
- Težina: 191 g (isklj. bateriju)
- Digitalni satni mehanizam
- Mjerni raspon / temperatura: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Prikaz temperature/tolerancija: $-9,9 - 0\text{ }^{\circ}\text{C} +/ - 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, $0 - 50\text{ }^{\circ}\text{C} +/ - 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Rad uz $3 \times 1,5\text{ V AAA LR03/R03}$ baterije  – oznaka za istosmjernu struju

A – Uklonite sav ambalažni materijal i zaštitne folije s proizvoda.

B – Umetnite tri baterije **pazeći na ispravan** polaritet **+/-**.

C – Početni zaslon

D – Poledina i upravljački elementi

1	Projektor zvjezdanog neba	2	Zvučnik
3	Tipka za alarm / Mode način rada	4	Tipka za povećanje vrijednosti 12/24
5	Tipka za Timer mjerac vremena	6	Tipka za Volume glasnoću
7	Tipka za Sound zvuk – uključivanje/isključivanje melodije	8	Prekidač za mjerac vremena
9	Tipka za Select odabir (odabir melodije)	10	Tipka za Light svjetlo – uključivanje/isključivanje zvjezdanog svjetla
11	Tipka za Set postavljanje (postavke)	12	Tipka za smanjenje vrijednosti $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

E – Zaslon

13	Simbol pokretanja	14	Prikaz temperature
15	Prikaz vremena mjerača vremena	16	Simboli alarma, A1

17	Simbol odgode	18	Simboli alarma, A2
19	Prikaz godine, odbrojavanja i sekundi	20	Prikaz dana u tjednu
21	Prikaz datuma	22	Prikaz vremena (sati i minute; uključuje i alarm, mjerač vremena, melodije i glasnoću)
23	Prikaz AM/PM od 12 h	24	Prikaz vremena alarma

Informacije o 1,5-V AAA LR03 bateriji

Proizvođač:

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co. KG., Stiftsbergstraße 1,
DE-74167 Neckarsulm
E-pošta: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Mjesto proizvodnje:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road,
Zhenhai, Ningbo, Kina

Br. serije:

Pojedinosti su navedene na bateriji

Datum proizvodnje:

Pojedinosti su navedene na bateriji

Težina:

12 g

Kapacitet:

pojediniosti su navedene na bateriji

Kemijski sastav:

cink-manganov dioksid

Opasne tvari sadržane u bateriji:

nema

za upotrijebljeno sredstvo za gašenje požara:

svaki razred požara (bez ograničenja)

Kritične sirovine:

Mangan, grafit, nikal

Objašnjenje signalnih riječi

 UPOZORENJE!	Signalna riječ označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.
 OPREZ!	Ovaj signalni simbol / signalna riječ označava opasnost s niskim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili umjerenom ozljedom.

OPREZ:	Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.
Napomena:	Ova se signalna riječ koristi za dodatne informacije.

Objašnjenje simbola

	Nepravilna uporaba baterija može uzrokovati eksploziju i curenje tekućine u bateriji.		Nemojte otvarati niti rastavljati baterije.
	Uključene 3 alkalne baterije 1,5 V AAA R03/LR03		Nemojte miješati baterije različitih marki i tipova.
	Oznaka za istosmjerni napon		Nemojte miješati nove i rabljene baterije.
	Pročitajte upute za uporabu!		Nemojte puniti baterije.
	Oznakom CE digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost s važećim smjernicama EU-a.		Zaštitite baterije od vlage i držite ih dalje od tekućina.
	Uvijek čuvajte baterije izvan dohvata djece.		Nemojte kratko spajati baterije.
	Nemojte bacati baterije u vatru niti ih dovoditi u dodir s vatrom.		Uvijek umetnite baterije s pravilnim polaritetom.
	Baterije uvijek moraju biti umetnute s pravilnim polaritetom.		Nosite zaštitne rukavice!
	Nemojte deformirati niti oštećivati baterije.		

Važne sigurnosne upute

Sigurnosne upute za korisnike



UPOZORENJE! Opasnost po život i opasnost od nezgoda za malu djecu i djecu!

Djeca često podcjenjuju opasnosti. Uvijek držite **djecu** podalje od proizvoda.

Ovaj proizvod mogu upotrebljavati **djeca** od 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su bile poučene o sigurnosti upotrebe proizvoda te razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. **Djeca** se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi **djeca** bez nadzora. Ambalažni materijal nije igračka. **Djeca** se tijekom igre mogu zaplesti u njemu i ugušiti. Nemojte pokretati proizvod ako je oštećen. Ne izlažite proizvod vlazi. Upotrebljavajte proizvod samo u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje bi korisnik mogao održavati.

Sigurnosne upute za zaslon



UPOZORENJE! Opasnost od ozljede!

Zaslon se može razbiti te iz njega može iscuriti tekućina. Ako je zaslon slomljen, nosite rukavice tijekom prikupljanja pojedinih dijelova.

Nemojte vršiti nikakav pritisak na zaslon i držite oštre predmete podalje od zaslona. U slučaju dodira kože s tekućinom zaslona obrišite je čistom krpom i isperite kožu obilnom količinom vode. Ako je potrebno, potražite liječničku pomoć. Ako oči dospiju u dodir s tekućinom zaslona, isperite oči obilnom količinom vode. Odmah potražite liječničku pomoć. Ako progutate tekućinu zaslona, isperite usnu šuplinu vodom, a zatim popijte obilnu količinu vode. Odmah potražite liječničku pomoć.

Proizvod nemojte davati u ruke maloj djeci



UPOZORENJE! Opasnost po zdravlje/život!

Ovaj proizvod nije dječja igračka!



UPOZORENJE! Opasnost od gušenja!

Proizvod sadrži male dijelove, koji se mogu progutati i dovesti do ozljeda.

Nikada nemojte dopustiti da se mala djeca starija od 5 godina koriste proizvodom bez nadzora.

Mala djeca možda ne mogu uvijek pravilno prepoznati potencijalne opasnosti. Također, držite folije za pakiranje izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja!

Sigurnosne upute za baterije



UPOZORENJE! Opasnost po život!

Baterije mogu uzrokovati teške ozljede.

Držite baterije izvan dohvata djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć! Gutanje može uzrokovati opekline, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekline mogu nastati unutar 2 sata od gutanja.

Nemojte upotrebljavati punjive baterije! Nikada ne punite baterije koje se ne mogu puniti. Različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije ne smiju se zajedno upotrebljavati! Nemojte kratko spajati baterije i/ili ih otvarati. Posljedica može biti pregrijavanje, opasnost od požara ili puknuće. Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu. Ne izlažite baterije mehaničkim opterećenjima.

Opasnost od istjecanja baterija



OPREZ! Opasnost od ozljede!

Istekle ili oštećene baterije u dodiru s kožom mogu prouzročiti opekotine. Stoga u tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature, koje mogu imati utjecaj na baterije, npr. na radiatorima/izravnim sunčevim zračenjem. Ako su baterije iscurile, izbjegavajte dodir kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Odmah isperite zahvaćena područja čistom vodom i potražite liječničku pomoć! U slučaju istjecanja baterija odmah ih uklonite iz proizvoda kako ne bi došlo do oštećenja. Izvadite baterije ako se proizvod dulje vrijeme neće upotrebljavati.

POZOR: Rizik oštećenja proizvoda!

Upotrebljavajte isključivo navedenu vrstu baterije! Umetnite baterije u skladu s oznakama polariteta (+) i (-) baterije i proizvoda. Prije umetanja očistite kontakte na bateriji i u pretincu za baterije suhom krpom koja ne ostavlja dlalice ili vatenim štapićem! Iz proizvoda odmah uklonite istrošene baterije.



RIZIK!

Oštećenje proizvoda!

Nemojte upotrebljavati proizvod ako ima vidljiva oštećenja ili pokazuje gubitak funkcionalnosti. Ne otvarajte kućište i ne provodite preinake na proizvodu. Prepustite popravak stručnom osoblju. U tu se svrhu obratite servisnoj radionici putem navedene adrese. U slučaju samostalno provedenih popravaka ili pogrešna rukovanja isključuju se zahtjevi za odgovornost i jamstvo.

Sigurno postavljanje proizvoda

Postavite proizvod na čvrstu i ravnu površinu. Proizvod nije konstruiran za rad u prostorijama s visokim stupnjem vlage u zraku (npr. kupaoinicama). Zaštitite osjetljive površine prije postavljanja, jer u protivnom mogu nastati ogrebotine. Pazite na to da:

- se proizvod tijekom rada ne postavlja na debeli tepih ni krevet;
- nikakvi izravni izvori topline (npr. sustavi grijanja) ne utječu na proizvod;
- izravna sunčeva svjetlost ne pada na proizvod;
- se izbjegava dodir s vodom koja prska i kaplje (nemojte na proizvod ni pokraj njega postavljati predmete napunjene tekućinama, npr. vaze);
- proizvod ne nalazi u neposrednoj blizini magnetskih polja (npr. zvučnika);
- ne dođe do prodiranja stranih tijela;
- svijeće i druge izvore otvorenog plamena u svakom je trenutku potrebno držati podalje od ovog

proizvoda radi sprječavanja širenja vatre.

Puštanje u rad – A + B – C

Osnovne postavke

Brzo namještanje

Prilikom postavljanja numeričkih vrijednosti pritiskom i držanjem tipke za povećanje vrijednosti 12/24 **(4)** i tipke za smanjenje vrijednosti ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$) **(12)** možete postići bržu promjenu vrijednosti.

Postavljanje vremena i datuma – F

Možete redom namjestiti vrijeme, godinu, mjesec, dan u tjednu i jezik (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12-/24-satni prikaz

- Pritisnite tipku za povećanje vrijednosti 12/24 u standardnom prikazu kako biste prebacivali između 12-satnog i 24-satnog prikaza.

Napomena: Odaberite 12-satni format. U razdoblju od 12:00 h u podne do 11:59 h navečer prikazivat će se „PM” ispred vremena.

U razdoblju od 00:00 h navečer do 11:59 h prijepodne prikazivat će se „AM” ispred vremena.

Temperatura $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

- Pritisnite tipku za smanjenje vrijednosti ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$) **(12)** u standardnom prikazu kako biste prebacivali između prikaza temperature u $^{\circ}\text{C}$ ili $^{\circ}\text{F}$ **(14)** – Celzijevim stupnjevima ($^{\circ}\text{C}$) ili Fahrenheitovim stupnjevima ($^{\circ}\text{F}$).

Projekcija zvijezda – G

Zvezdano nebo

Za uporabu projektora zvezdanog neba **(1)** uklonite bijeli poklopac okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (kupola sa zvijezdama). **Skinite poklopac** – pogledajte sliku **G**.

Noćno svjetlo

Za uporabu noćnog svjetla ostavite poklopac na budilici ili okrenite poklopac na budilici u smjeru kazaljke na satu (kupola sa zvijezdama). **Stavite poklopac** – pogledajte sliku **G**.

- Pritisnite tipku za svjetlo **(10)** u standardnom prikazu za ulazak u način rada projekcije zvijezda.
- Ponovno pritisnite tipku za svjetlo za prebacivanje između promjene boje, bijelih zvijezda i promjene boje.
- S pomoću prekidača za mjerač vremena **(8)** odaberite trajanje projekcije.

Dostupna je trajna projekcija na ON te 30 minuta i 15 minuta trajanja projekcije.

- Projekcija zvijezda može se zaustaviti ponovnim pritiskom tipke za svjetlo.

Melodija / zvukovi iz prirode

Odabir

- Prvo pritisnite tipku za zvuk **(7)** za reprodukciju melodije / zvukova iz prirode.
- Zatim pritisnite tipku za odabir **(9)** kako biste odabrali jednu od različitih melodija / zvukova iz prirode.

Možete birati između 10 melodija i 5 zvukova iz prirode. (S01-S15)

Melodije

1	Bachov Minuet	2	Uspavanka („Guten Abend, Gute Nacht“)
3	Bratec Martin	4	Blistaj, blistaj, zvijezdo mala
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Zvukovi iz prirode

11	Priroda	12	Lupanje srca
13	Prskanje potoka	14	Šum mora
15	Cvrkut ptica		

Glasnoća

Proizvod ima 5 razina glasnoće. (V01-V05)

- Najprije pritisćite tipku za zvuk u standardnom prikazu, a zatim tipku za glasnoću **(6)** dok se putem zvučnika **(2)** ne počne reproducirati željena glasnoća.

Reprodukcija melodije

- Prvo pritisnite tipku za zvuk u standardnom prikazu kako biste reproducirali melodiju.
- S pomoću prekidača za mjerac vremena **(8)** na stražnjoj strani proizvoda odaberite trajanje reprodukcije.
- Dostupna je trajna reprodukcija melodije na ON te 30 minuta i 15 minuta trajanja reprodukcije melodije.
- Reprodukcia melodije može se zaustaviti pritiskom tipke za zvuk.

Alarm

Postavljanje alarma – H

Vaš uređaj ima dva alarma (alarm 1 i 2 i mjerac vremena).

Aktiviranje ili deaktiviranje alarma

1. U standardnom prikazu pritisnite tipku za alarm / način rada **(3)** kako biste ušli u način rada za alarm 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Uključite alarm s pomoću tipke za povećanje vrijednosti 12/24 **(4)** ili tipke za smanjenje vrijednosti °C/°F **(12)**.
Na zaslonu će se pojaviti simbol za alarm **(16/18)**.
3. U postavljeno vrijeme osvjetljenje zaslona uključuje se oko 3 sekunde, alarm se oglašava približno jednu minutu te se može zaustaviti pritiskom tipke za zvuk **(7)**, tipke za glasnoću **(6)**, tipke za odabir **(9)**, tipke za mjerač vremena **(5)**, tipke za postavljanje **(11)** ili tipke za svjetlo **(10)**.
4. Alarm se u načinu rada za alarm deaktivira pritiskom na bilo koju tipku, osim tipke za alarm / način rada, tipke za povećavanje vrijednosti 12/24 ili tipke za smanjenje vrijednosti °C/°F.
5. Alarm se prestaje oglašavati.

Funkcija odgode (SNOOZE)

1. Kada se oglasi alarm, pritisnite tipku za povećanje vrijednosti 12/24, tipku za alarm / način rada ili tipku za smanjenje vrijednosti °C/°F **(12)** za ulazak u način odgode.
Simbol za odgodu **Z² (17)** treperi na zaslonu.
2. Alarm će se ponovno oglasiti nakon 5 minuta.
3. Funkcija odgode može se prijevremeno prekinuti s pomoću tipke za zvuk, tipke za glasnoću, tipke za odabir, tipke za mjerač vremena, tipke za postavljanje ili tipke za svjetlo.

Mjerač vremena

Postavljanje mjerača vremena

1. U standardnom prikazu jednom pritisnite tipku mjerača vremena. Nastavite kako je opisano na slici **H**.
2. Mjerač vremena sada je postavljen.
3. Pritiskom tipke za povećanje vrijednosti 12/24 možete vratiti mjerač vremena na 0:00.

Pokretanje ili zaustavljanje mjerača vremena

1. U standardnom prikazu jednom pritisnite tipku mjerača vremena ili triput tipku za alarm / način rada za ulazak u način rada mjerača vremena (TIMER) **(15)**.
2. Pritisnite tipku mjerača vremena za pokretanje mjerača vremena.
3. Postupak odbrojanja mjerača vremena možete zaustaviti ili ponovno aktivirati pritiskom tipke za smanjenje vrijednosti ili tipkom mjerača vremena.
4. Nakon isteka mjerača vremena u 0:00:00 uključit će se osvjetljenje zaslona na oko 3 sekunde, a melodija mjerača vremena oglašavat će se oko 40 sekundi te se može zaustaviti pritiskom tipke za povećanje vrijednosti 12/24, tipke za alarm / način rada, tipke za smanjenje vrijednosti °C/°F, tipke za mjerač vremena ili tipke za postavljanje.

Osvjetljenje zaslona

Kako biste nakratko uključili osvjetljenje zaslona, kratko pritisnite tipku za postavljanje **(11)**.

Otklanjanje pogrešaka

Pogreška	Otklanjanje
Nema zvuka ili je zvuk preslab.	Zamijenite baterije. Provjerite postavke glasnoće.
Zaslon je preslabo osvijetljen ili nije vidljiv.	Zamijenite baterije.
Kupola sa zvijezdama ne svijetli.	Zamijenite baterije. Provjerite postavke mjerača vremena.

Napomena o čišćenju

Neppravilno čišćenje može oštetiti proizvod. Nemojte uranjati proizvod u vodu ni u druge tekućine. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ili oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde špatule i tome slično. Ona mogu oštetiti površinu. Očistite proizvod mekom, suhom krpom, koja ne ostavlja dlačice, npr. krpom, koja služi za čišćenje leća naočala.

Skladištenje

Ako se proizvod dulje vrijeme ne upotrebljava, izvadite bateriju i sačuvajte proizvod, očišćen i zaštićen od sunčeva svjetla, na suhom i hladnom mjestu, po mogućnosti u originalnom pakiranju.

Odlaganje

Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati, stoga ih odložite odvojeno radi boljeg gospodarenja otpadom. O mogućnostima odlaganja dotrajalog proizvoda možete se raspitati u vašoj općinskoj ili gradskoj upravi.

Obratite pozornost na oznake na ambalažnom materijalu pri odvajanju otpada, oni su označeni kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem:

1 – 7: plastika

20 – 22: papir i karton

80 – 98: kompoziti.



Odlaganje električnog uređaja

Simbol s prekrštenom kantom za otpatke znači da se električna i elektronička oprema ne smije odlagati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu dužni prikupljati električnu i elektroničku opremu na kraju njihova vijeka trajanja odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada. Time se osigurava ekološki prihvatljivo recikliranje kojim se ostvaruje očuvanje

resursa. Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene električnim ili elektroničkim uređajem i koje se mogu ukloniti bez razaranja izvaditi moraju se odvojiti od uređaja prije nego što se predaju na sabirno mjesto i zbrinu na predviđen način. Isto se odnosi na svjetiljke koje se mogu ukloniti iz uređaja bez razaranja. Vlasnici električnih i elektroničkih uređaja iz privatnih kućanstava mogu ih predati na prikupnim mjestima javnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na prikupnim mjestima koje su postavili proizvođači ili distributeri u smislu njemačkog Zakona o električnim uređajima (ElektroG). Odlaganje starih uređaja je besplatno. Općenito, distributeri su dužni osigurati besplatno preuzimanje starih uređaja pružanjem odgovarajućih mogućnosti povrata na razumnoj udaljenosti. Potrošači imaju mogućnost besplatnog predavanja starog uređaja distributeru koji ga je dužan vratiti ako kupe ekvivalentan novi uređaj s u načelu jednakom funkcijom. Ova mogućnost postoji i za dostave u privatna kućanstva. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupnji novog uređaja ograničena je na izmjenjivače topline, zaslonske uređaje i velike uređaje koji imaju najmanje jedan vanjski rub duljine veće od 50 cm. Tijekom sklapanja kupoprodajnog ugovora distributer mora upitati potrošača o odgovarajućoj namjeri povrata. Osim toga, potrošači mogu na sabirno mjesto distributera besplatno predati do tri stara uređaja jednog tipa uređaja, a da to nije povezano s kupnjom novog uređaja. Međutim, duljine rubova dotičnih uređaja ne smiju premašivati 25 cm. Potrošače se potiče da poduzmu mjere za sprječavanje stvaranja otpada. Kada je riječ o električnim i elektroničkim uređajima, to znači produljenje njihova vijeka trajanja popravkom neispravnih uređaja i prodajom rabljenih uređaja koji su u ispravnom stanju umjesto njihova odlaganja na otpad. Prije odlaganja izvadite bateriju bez uništavanja i odvojeno je odložite (pogledajte Odlaganje baterija).

Odlaganje baterija

Ovaj simbol znači da se baterije ni punjive baterije ne smiju odlagati s običnim kućnim otpadom. Zakonski ste obvezni besplatno ih predati na kraju njihova vijeka trajanja na javno sabirno mjesto ili na sabirna reciklažna mjesta koja su postavili distributeri u skladu s Uredbom o baterijama 2023/1542/EU te njezinim izmjenama i dopunama.



Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene u uređaju i koje se mogu ukloniti bez razaranja moraju se odvojiti i odložiti u ispraznjenom stanju. Oporaba i recikliranje otpadnih uređaja i baterija važan je doprinos zaštiti našeg okoliša. U slučaju nepravilna odlaganja toksični sastojci mogu dospjeti u okoliš i uzrokovati štetne posljedice za ljude, životinje i biljke. U nastavku su navedene najbolje prakse i preporuke za produljenje vijeka trajanja baterija i punjivih baterija te za omogućavanje njihove ponovne upotrebe:

- Pravilno i potpuno napunite baterije kako biste im produžili vijek trajanja. Ako je potrebno, potpuno ih ispraznite odgovarajućim punjačem prije ponovnog punjenja.
- Razmotrite mogućnost upotrebe punjivih baterija. Mogu se ponovno upotrebljavati i puniti nekoliko puta, čime se smanjuje količina otpada od baterija.
- Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću vrstu baterija za svoje uređaje. Nepravilna uporaba može skratiti vijek trajanja baterija i imati potencijalno štetne učinke.

Tijekom rukovanja otpadnim baterijama uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa. Kod otpadnih

baterija koje sadrže litij (Li = litij) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora obratiti na pravilno odlaganje otpadnih baterija i punjivih baterija koje sadrže litij. Nepravilno odlaganje također može dovesti do unutarnjih i vanjskih kratkih spojeva zbog toplinskih učinaka (topline) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može dovesti do požara ili eksplozije i imati ozbiljne posljedice za ljude i okoliš. Kako biste izbjegli kratki spoj, oblijepite polove ili kontakte baterije prije odlaganja.

Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti

Uz oznake CE društvo digi-tech gmbh izjavljuje da je projekcijska budilica sa zvjezdanim nebom 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 u skladu s Direktivom RoHS 2011/65/EU, Direktivom EMC 2014/30/EU i Uredbom 2023/1542/EU o baterijama. Ovdje možete preuzeti upute za uporabu i izjavu o sukladnosti uz unos IAN-a: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Jamstvo društva digi-tech gmbh

Na ovaj uređaj dobivate i **3** godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju kvarova na ovom proizvodu imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Ta zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom opisanim u nastavku.

Jamstveni uvjeti

Jamstveno razdoblje započinje datumom kupnje. Sačuvajte blagajnički račun. Taj je dokument potreban kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi pogreška na materijalu ili tvornička pogreška, proizvod će se – po našem nahođenju – za vas besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo zahtijeva da se unutar trogodišnjeg razdoblja neispravnog proizvoda i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predoče te ukratko u pisanom obliku opiše o kakvom je kvaru riječ i kada je nastupio. Ako kvar pokriva naše jamstvo, dobit ćete popravljene ili nov proizvod. Popravkom ni zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

- (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
- (2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
- (3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova

Jamstveno se razdoblje ne produljuje jamstvom. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualna oštećenja ili nedostatke, koji postoje tijekom kupnje treba prijaviti odmah nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog razdoblja popravci se moraju platiti.

Opseg jamstva

Proizvod je bio pažljivo proizveden u skladu sa strogim smjernicama o kvaliteti i ispitan prije isporuke.

Jamstvo se odnosi na pogreške na materijalu i tvorničke pogreške. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima kao ni oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. prekidačima, punjivim baterijama ni dijelovima koji su proizvedeni od stakla. Ovo jamstvo ne vrijedi ako se proizvod ošteti nestručnom uporabom ili održavanjem. Za pravilnu uporabu proizvoda potrebno je točno se pridržavati svih uputa navedenih u uputama za uporabu. Svrhe uporabe i postupke koji se u uputama za uporabu ne preporučuju ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati. Proizvod je namijenjen samo za privatnu i ne za komercijalnu uporabu. U slučaju nestručnog ili nepravilnog rukovanja, primjene sile i kod zahvata, koje nisu obavljene od strane našeg ovlaštenog servisnog ureda, jamstvo se gasi.

Postupak u jamstvenom slučaju

Kako biste osigurali da se vaš zahtjev brzo obradi, uvažite sljedeće napomene:

- Za sve upite pripremite račun i broj artikla (515267_2510) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na pločici s oznakom tipa, gravuri, na naslovnoj strani svojih uputa (u donjem lijevom kutu) ili u obliku naljepnice na poledini ili donjoj strani.
- Ako nastupe funkcijske pogreške ili ostali oblici kvarova, **najprije se telefonski ili e-poštom obratite servisnom odjelu navedenom u nastavku.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NJEMAČKA

E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0800 222943

Dobavljač

Napominjemo da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najprije se obratite navedenom servisnom mjestu. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NJEMAČKA

Godina proizvodnje: 2026

IAN 515267_2510, br.art.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr

RS Uputstva za rad i bezbednost

Sadržaj

Sadržaj	81	Otklanjanje grešaka	89
Pravilna upotreba	82	Uputstvo za čišćenje	89
Tehnički podaci	82	Skladištenje	90
D - Zadnja strana i komande	82	Odlaganje u otpad	90
E - Displej	82	Odlaganje električnog uređaja	90
Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03	83	Odlaganje baterija	91
Objašnjenje signalnih reči	83	Pojednostavljena EU izjava o usaglašenosti ...	91
Objašnjenje simbola	84	Uvozi i stavlja u promet:	91
Važne bezbednosne napomene	84	Kako izjaviti reklamaciju?	92
Bezbednosna uputstva za korisnike	84	Davalac garancije- uvoznik:	92
Bezbednosna uputstva za displej	85	GARANCIJA I GARANTNI LIST	93
Proizvod ne davati u ruke maloj deci	85	Garancija ne važi u sledećim	
Bezbednosne napomene u vezi sa		slučajevima:	94
baterijama	85	Servis	95
Rizik od curenja baterija	85	Dobavljač	95
Bezbedno postavljanje proizvoda	86		
Puštanje u rad - A + B - C	86		
Osnovno podešavanje	86		
Brzo podešavanje	86		
Podešavanje vremena i datuma - F	86		
12-/24-časovni prikaz	87		
Temperatura °C/°F	87		
Projekcija zvezda - G	87		
Melodija/zvuk prirode	87		
Izbor	87		
Jačina zvuka	88		
Reprodukcija melodije	88		
Alarm	88		
Podešavanje alarma - H	88		
Aktiviranje ili deaktiviranje alarma	88		
Funkcija odlaganja (SNOOZE)	88		
Tajmer	89		
Podešavanje tajmera	89		
Pokretanje ili zaustavljanje tajmera	89		
Osvetljenje displeja	89		

BUDILNIK SA PROJEKTOROM I ZVEZDANIM NEBOM

Pravilna upotreba

Vaš novi budilnik sa projektorom i zvezdanim nebom će se u daljem tekstu nazivati samo „proizvod“ ili „uređaj“. Uređaj je pogodan za prikaz vremena, buđenje i za korišćenje opisanih dodatnih funkcija. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepropisnom. Proizvod je uređaj za merenje vremena. Proizvod je pogodan samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu nepravilnim korišćenjem ili nepravilnim rukovanjem. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.



Napomena: Ovaj proizvod nije igračka, već budilnik.

Tehnički podaci

- Dimenzije: 116 x 91 x 155 mm bez kupole
- Težina: 191 g (bez baterije)
- Digitalni satni mehanizam
- Merni opseg/temperatura: $-9,9^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$
- Prikaz temperature/tolerancija: $-9,9^{\circ}\text{C} - 0^{\circ}\text{C} +/ - 2^{\circ}\text{C}$, $0^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C} +/ - 1,5^{\circ}\text{C}$
- Radi sa 3 x 1,5 V AAA LR03/R03 baterije  - Oznaka za jednosmerni napon

A - Uklonite sav ambalažni materijal i zaštitne folije sa proizvoda.

B - Stavite tri baterije sa ispravnim polaritetom $+/-$.

C - Početni prikaz

D - Zadnja strana i komande

1	Projektor zvezdanog neba	2	Zvučnik
3	Taster alarm/mode	4	Taster Nagore-12/24
5	Taster Timer tajmera	6	Taster Volume (jačina zvuka)
7	Taster Sound, on/off (melodija)	8	Prekidač tajmera
9	Taster Select (izbor melodije)	10	Taster Light, on/off (zvezdana svetlost)
11	Taster Set (podešavanje)	12	Taster Nadole- $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

E - Displej

13	Simbol pokretanja	14	Prikaz temperature
15	Prikaz vremena tajmera	16	Simboli alarma, A1
17	Simbol Snooze	18	Simboli alarma, A2
19	Prikaz godine, odbrojavanja, sekundi	20	Prikaz dana u nedelji

21	Prikaz datuma	22	Prikaz vremena (sati, minuti, takođe alarm, tajmer, melodije, jačina zvuka)
23	AM/PM 12-časovni prikaz	24	Prikaz vremena alarma

Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03

Proizvođač:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-pošta: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Mesto proizvodnje:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kina
Br. serije:	Za detalje pogledajte otisak baterije
Datum proizvodnje:	Za detalje pogledajte otisak baterije
Težina:	12 g
Kapacitet:	Za detalje pogledajte otisak baterije
Hemijski sastav:	Cink mangan-dioksid
Opasne materije sadržane u bateriji:	nema
sredstvo za gašenje požara koje treba koristiti:	bilo koja klasa požara (bez ograničenja)
kritične sirovine:	Mangan, grafit, nikl

Objašnjenje signalnih reči

 UPOZORENJE!	Signalna reč kojom se označava moguća opasna situacija koja, ako se ne izbegne, može za posledicu imati smrt ili ozbiljnu povredu.
 PAŽNJA!	Ovaj signalni simbol/reč označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do manjih ili umerenih povreda.
PAŽNJA:	Ova signalna reč upozorava na moguću materijalnu štetu.
Napomena:	Ova signalna reč se upotrebljava za dodatne informacije.

Objašnjenje simbola

	Kod nepravilne upotrebe baterija postoji opasnost od eksplozije i curenja tečnosti iz baterija.		Ne otvarajte i ne rastavljajte baterije.
	3 alkalne baterije uključene 1,5 V AAA R03/LR03		Nemojte mešati baterije različitih marki i tipova.
	Oznaka za jednosmerni napon		Nemojte mešati nove i korišćene baterije.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu!		Ne punite baterije.
	Sa CE oznakom, digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost sa važećim direktivama EU.		Zaštitite baterije od vlage i držite ih dalje od tečnosti.
	Baterije uvek držite van domašaja dece.		Nemojte kratko spojati baterije.
	Nemojte bacati baterije u vatru ili ih dovoditi u kontakt sa vatrom.		Uvek ubacite baterije sa ispravnim polaritetom.
	Baterije uvek moraju biti umetnute uz ispravan polaritet.		Nosite zaštitne rukavice!
	Nemojte deformisati ili oštetiti baterije.		

Važne bezbednosne napomene

Bezbednosna uputstva za korisnike



UPOZORENJE! Opasnost po život i opasnost od nezgoda za malu decu i ostalu decu!

Deca često potcenjuju opasnosti. Uvek držite **deca** podalje od proizvoda.

Ovaj uređaj mogu koristiti **deca** uzrasta od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju opasnosti koje iz toga proizilaze. **Deci** nije dozvoljeno da se igraju

proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora. Ambalažni materijal nije igračka. Deca mogu da se zapletu u njemu i da se uguše dok se igraju. Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen. Ne izlažite proizvod vlazi. Proizvod koristite samo u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod ne sadrži delove koje može da servisira potrošač.

Bezbednosna uputstva za displej



UPOZORENJE! Opasnost od povrede!

Displej može da se slomi i tečnost iz displeja može da procuri. Ako je displej slomljen, nosite rukavice prilikom sakupljanja pojedinačnih delova.

Nemojte vršiti pritisak na displej i držite oštre predmete podalje od displeja. U slučaju kontakta kože sa tečnošću displeja, obrišite je čistom krpom i isperite kožu sa puno vode. Ako je potrebno, obratite se lekaru. U slučaju kontakta očiju sa tečnošću displeja, isperite oči sa puno vode. Odmah se obratite lekaru. Ako progutate tečnosti displeja, isperite usnu duplju vodom, a zatim popijte puno vode. Odmah se obratite lekaru.

Proizvod ne davati u ruke maloj deci



UPOZORENJE! Opasnost po zdravlje/život!

Ovaj proizvod nije igračka za decu!



UPOZORENJE! Opasnost od gušenja!

Proizvod sadrži sitne delove koji se mogu progutati i izazvati povrede.

Deca od 5 godina i starija nikada ne smeju koristiti proizvod bez nadzora. Mala deca ne mogu uvek dobro prepoznati potencijalne opasnosti. Čuvajte i folije za pakovanje dalje od dece. Postoji opasnost od gušenja!

Bezbednosne napomene u vezi sa baterijama



UPOZORENJE! Opasnost po život!

Baterije mogu izazvati ozbiljne povrede.

Držite baterije van domašaja dece. Ako se proguta, odmah se obratite lekaru! Gutanje može izazvati opekotine, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekotine mogu nastati u roku od 2 sata nakon gutanja. Nemojte koristiti punjive baterije! Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Ne smeju se mešati različite vrste baterija ili nove i polovne baterije! Nemojte praviti kratki spoj i/ili otvarati baterije. To može dovesti do pregrevanja, opasnosti od požara ili pucanja. Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu. Ne izlažite baterije mehaničkim opterećenjima.

Rizik od curenja baterija



PAŽNJA! Opasnost od povrede!

Procurele ili oštećene baterije mogu izazvati opekotine ako dođu u kontakt sa kožom. Stoga u tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koje mogu uticati na baterije, npr. na radiatorima/kroz direktnu sunčevu svetlost. Ako su baterije procurele, izbegavajte kontakt kože, očiju i sluzokože sa hemi-

kalijama! Odmah isperite zahvaćene delove čistom vodu i obratite se lekaru! U slučaju curenja baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste izbegli oštećenja. Uklonite baterije ako se proizvod neće koristiti duži vremenski period.

PAŽNJA: Rizik od oštećenja proizvoda!

Koristite isključivo navedeni tip baterije! Stavite baterije u skladu sa oznakama polariteta (+) i (-) na bateriji i proizvodu. Očistite kontakte na bateriji i u odeljku za baterije suvom krpom koja ne ostavlja vlakna ili pamučnim štapićem pre umetanja! Istrošene baterije odmah izvadite iz proizvoda.



RIZIK!

Oštećenje proizvoda!

Nemojte koristiti proizvod ako pokazuje vidljiva oštećenja ili nedostatke. Ne otvarajte kućište i nemojte vršiti nikakve izmene na proizvodu. Prepustite popravke profesionalcima. Da biste to učinili, kontaktirajte navedenu adresu servisa. U slučaju samostalne popravke ili neispravnog rada isključena su potraživanja od odgovornosti i garancije.

Bezbedno postavljanje proizvoda

Postavite proizvod na čvrstu i ravnu površinu. On nije konstruisan za rad u prostorijama sa visokom vlažnošću (npr. kupatila). Zaštitite osetljive površine pre postavljanja, jer u protivnom može doći do oštećenja. Pazite da:

- proizvod prilikom rada ne bude postavljen na deo tepih ili na krevet;
- na proizvod ne deluju direktni izvori toplote (npr. grejanje);
- nema direktne sunčeve svetlosti na proizvodu;
- bude zaštićen od prskanja i kapanja vode (ne postavljajte predmete napunjene tečnošću, npr. vaze, na proizvod ili pored proizvoda);
- uređaj nije u neposrednoj blizini magnetnih polja (npr. zvučnika);
- u uređaj pre prodru strana tela;
- sveće i druge vrste otvorenog plamena moraju uvek da se drže dalje od ovog proizvoda da bi se sprečilo širenje požara.

Puštanje u rad - A + B - C

Osnovno podešavanje

Brzo podešavanje

Prilikom podešavanja numeričkih vrednosti možete pritiskom i držanjem tastera Nagore 12/24 **(4)** i tastera Nadole °C/°F **(12)** postići bržu promenu vrednosti.

Podešavanje vremena i datuma - F

Možete podesiti vreme, godinu, mesec, dan u nedelji i jezik (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN) tim

redosledom.

12-/24-časovni prikaz

- Pritisnite dugme Nagore-12/24 **(4)** u standardnom prikazu za prebacivanje između 12-časovnog odn. 24-časovnog prikaza.

Napomena: Izaberite 12-časovni format. U periodu između 12.00 sati u podne do 11.59 časova noću biće prikazano PM ispred vremena.

U periodu između 00.00 sati noću do 11.59 časova prepodne biće prikazano AM ispred vremena.

Temperatura °C/°F

- Pritisnite dugme Nadole-°C/°F **(12)** u standardnom prikazu da biste se prebacili između prikaza temperature C odn. F **(14)** - stepeni Celzijusa (C) ili stepeni Farenhajta (F).

Projekcija zvezda - G

Zvezdano nebo

Da biste koristili projektor zvezdanog neba **(1)**, uklonite beli poklopac tako što ćete ga okrenuti u smeru suprotnom od kazaljke na satu na budilniku (zvezdana kupola). **Skinite poklopac** - vidi sliku **G**

Noćno svetlo

Da biste koristili noćno svetlo, ostavite poklopac na budilniku ili okrenite poklopac u smeru kazaljke na satu na budilniku (zvezdana kupola). **Stavite poklopac** - vidi sliku **G**

- Pritisnite taster Light **(10)** u standardnom prikazu da biste ušli u režim projekcije zvezda.
- Ponovo pritisnite taster Light za prebacivanje između promene boje, belih zvezda i promene boje.
- Koristite tajmer prekidač **(8)** da biste izabrali trajanje projekcije.

Možete izabrati kontinuiranu projekciju sa ON, trajanje projekcije od 30 minuta i 15 minuta.

- Projekcija zvezde se može zaustaviti ako se više puta pritisne taster Light.

Melodija/zvuk prirode

Izbor

- Najpre pritisnite taster Sound **(7)** da biste reprodukovali melodiju/zvuk prirode.
- Zatim pritisnite taster Select **(9)** da biste izabrali jednu od različitih melodija/zvukova prirode.

Na raspolaganju vam je 10 melodija i 5 zvukova prirode. (S01-S15)

Melodije

1	Bahov menuet	2	Dobro veče, laku noć
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol

7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Zvuci prirode

11	Priroda	12	Lupanje srca
13	Žuborenje potoka	14	Šum mora
15	Cvrkut ptica		

Jačina zvuka

Proizvod ima 5 nivoaa jačine zvuka. (V01-V05)

- Prvo pritisnite taster Sound **(7)** u standardnom prikazu, a zatim taster Volume **(6)** sve dok ne dobijete željenu jačinu zvuka preko zvučnika **(2)**.

Reprodukcija melodije

- Prvo pritisnite taster Sound u standardnom prikazu da biste reprodukovali melodiju.
- Koristite tajmer prekidač **(8)** na zadnjoj strani proizvoda da biste izabrali trajanje reprodukcije.
- Možete izabrati kontinuiranu reprodukciju melodije sa ON, trajanje melodije od 30 minuta i 15 minuta.
- Reprodukcija melodije se može zaustaviti pritiskom na taster Sound.

Alarm

Podešavanje alarma - H

Vaš proizvod ima dva alarma (alarm 1 i 2 i tajmer).

Aktiviranje ili deaktiviranje alarma

- U standardnom prikazu pritisnite taster alarm/mode **(3)** da biste ušli u režim alarma 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
- Aktivirajte alarm pomoću tastera Nagore 12/24 **(4)** ili tastera Nadole °C/°F **(12)**. Na displeju se pojavljuje simbol alarma **(16/18)**.
- U podešeno vreme se pali osvetljenje displeja na oko 3 sekunde, alarm se oglašava oko jednog minuta i može se prekinuti pritiskom na taster Sound, taster Volume, taster Select **(9)**, taster tajmer **(5)**, taster Set **(11)** ili taster Light **(10)**.
- Deaktivirajte alarm u režimu alarma pomoću svih tastera osim tastera Alarm/Mode, tastera Nagore 12/24 ili tastera Nadole °C/°F.
- Alarm se više ne oglašava.

Funkcija odlaganja (SNOOZE)

- Kada se oglasi alarm, pritisnite taster Nagore 12/24, taster Alarm/Mode ili taster Nadole °C/°F da

biste ušli u režim odlaganja.

Simbol za odlaganje **Z^z (17)** treperi na displeju.

2. Alarm se ponovo oglašava nakon 5 minuta.

3. Funkcija odlaganja se može prevremeno prekinuti pomoću tastera Sound **(7)**, tastera Volume **(6)**, tastera Select **(9)**, tastera tajmer **(5)**, tastera Set **(11)** ili tastera Light **(10)**.

Tajmer

Podešavanje tajmera

1. U standardnom prikazu, pritisnite jednom taster tajmera. Nastavite kako je opisano na slici **H**.

2. Tajmer je sada podešen.

3. Pritiskom na taster Nagore-12/24 možete vratiti tajmer na 0:00.

Pokretanje ili zaustavljanje tajmera

1. U standardnom prikazu jednom pritisnite taster tajmera ili tri puta taster alarm/mode da biste ušli u režim tajmera (TIMER) **(15)**.

2. Pritisnite taster tajmera da biste pokrenuli tajmer.

3. Pritiskom na taster Nagore-°C/°F **(12)** ili taster tajmera možete zaustaviti i ponovo aktivirati rad tajmera.

4. Nakon isteka tajmera 0:00:00, osvetljenje displeja se pali na oko 3 sekunde, a melodija tajmera se oglašava na oko 40 sekundi i može se prekinuti pritiskom na taster Nagore 12/24 **(4)**, taster alarm/režim, taster Nadole °C/°F, taster tajmera ili taster Set.

Osvetljenje displeja

Da biste nakratko uključili osvetljenje displeja, pritisnite kratko taster Set.

Otklanjanje grešaka

Greška	Rešenje
Bez zvuka ili previše tih zvuk.	Zamenite baterije. Proverite postavku jačine zvuka.
Displej je preslab ili nije vidljiv.	Zamenite baterije.
Zvezdana kupola ne svetli.	Zamenite baterije. Proverite postavku tajmera.

Uputstvo za čišćenje

Neppravilno čišćenje može oštetiti proizvod. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim vlaknima, niti oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde lopatice i slično. Oni mogu oštetiti površinu.

Očistite uređaj mekom, suvom krpom koja ne ostavlja dlačice, npr. onom koja se koristi za čišćenje naočara.

Skladištenje

Ukoliko se uređaj duže vreme ne upotrebljava, izvadite bateriju i čuvajte proizvod, očišćen i zaštićen od sunčeve svetlosti, na suvom i hladnom mestu, najbolje u originalnoj ambalaži.

Odlaganje u otpad

Proizvod i ambalažni materijali se mogu reciklirati, odvojite ih radi boljeg upravljanja otpadom. O mogućnostima za odlaganje dotrajalog proizvoda se raspitajte u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Obratite pažnju na označavanje ambalažnog materijala prilikom odvajanja otpada, oni su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem:

1-7: Plastika

20-22: Papir i karton

80-98: Veziva



Odlaganje električnog uređaja

Simbol sa precrtanom kantom za otpatke na točkovima znači da se električna i elektronska oprema ne sme odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Potrošači imaju zakonsku obavezu da električnu i elektronsku opremu kojoj je istekao vek transportuju na mesto za prikupljanje odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. Na taj način se osigurava njihova ponovna upotreba uz poštedu okoline i štednju resursa. Baterije i akumulatori koji nisu neodvojivo uklopljeni u električnu ili elektronsku opremu i koji se mogu ukloniti bez oštećenja, moraju se odvojiti od električne ili elektronske opreme pre njenog transporta na mesto za prikupljanje i odložiti na mesto predviđeno za odlaganje te vrste sadržaja. Isto važi i za svetiljke koje se mogu ukloniti iz uređaja bez oštećenja. Vlasnici električnih i elektronskih uređaja iz privatnih domaćinstava mogu ih predati na sabirnim mestima javnih otpada ili na sabirnim mestima koje su postavili proizvođači ili distributeri u smislu nemačkog Zakona o električnim i elektronskim uređajima (ElektroG). Odlaganje starih uređaja je besplatno. Generalno, distributeri su dužni da obezbede besplatno preuzimanje starih uređaja tako što će pružiti odgovarajuće mogućnosti povraćaja na razumnoj udaljenosti. Potrošači imaju mogućnost da besplatno predaju stare uređaje distributeru koji podleže preuzimanju ako kupe ekvivalentni novi aparat sa načelo istom funkcijom. Ova opcija takođe postoji za isporuke privatnom domaćinstvu. Za snabdevače, mogućnost besplatnog preuzimanja prilikom kupovine novog aparata ograničena je na grejne uređaje, uređaje sa ekranom i velike aparate koji imaju najmanje jednu spoljnu icvu dužu od 50 cm. Distributer mora postaviti pitanje potrošaču o nameri da vrati stari uređaj prilikom zaključivanja kupoprodajnog ugovora. Osim toga, potrošači mogu besplatno predati do tri stara uređaja određenog tipa na sabirno mesto distributera, a da to nije vezano za kupovinu novog uređaja. Međutim, dužine icva svakog pojedinačnog uređaja ne smeju da prelaze 25 cm. Potrošač se ohrabruje da preduzme mere za izbegavanje otpada. Što se tiče električne i elektronske opreme,



podrazumeva produžetak njenog veka popravkom neispravne opreme i prodajom funkcionalne polovne opreme umesto njenog transporta na otpad. Pre odlaganja, izvadite bateriju bez uništavanja i odložite je zasebno (pogledajte „Odlaganje baterije“).

Odlaganje baterija

Ovaj simbol znači da se baterije i akumulatori ne smeju odlagati sa običnim kućnim otpadom. Zakonski su obavezni da ih na kraju svog radnog veka besplatno predaju na javno sabirno mesto ili na sabirna mesta za reciklažu koja su ustanovili distributeri, u skladu sa Uredbom o baterijama 2023/1542/EU i njegovim izmenama i dopunama.



Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene uređajem i mogu se ukloniti bez razaranja moraju se izvaditi i u ispraznjenom stanju odložiti. Ponovna upotreba i reciklaža starih uređaja i baterija je važan doprinos zaštiti naše životne sredine. Ako se nepravilno odlažu, u životnu sredinu mogu dospeti toksični sastojci koji imaju štetan uticaj na zdravlje ljudi, životinja i biljaka. U nastavku su navedene neke od dokazanih metoda i preporuke za produženje veka trajanja baterija i punjivih baterija, te omogućavanje njihove ponovne upotrebe:

- Punite vaše punjive baterije ispravno i potpuno kako biste maksimalno povećali njihov vek trajanja. Ako je potrebno, potpuno ih ispraznite pomoću odgovarajućeg punjača pre njihovog ponovnog punjenja.
- Razmotrite mogućnost korišćenja punjivih baterija. One se mogu više puta ponovo koristiti i dopunjavati, što smanjuje količinu otpada od baterija.
- Uvek koristite odgovarajući tip baterija za svoje uređaje. Nepravilna upotreba može skratiti vek trajanja baterija i imati potencijalno štetne efekte.

Uvek se pridržavajte bezbednosnih uputstava prilikom rukovanja korišćenim baterijama. Kod starih baterija koje sadrže litijum (Li = litijum) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora posvetiti pravilnom odlaganju starih baterija i punjivih baterija koje sadrže litijum. Nepravilno odlaganje može takođe dovesti do unutrašnjih i spoljnih kratkih spojeva usled termičkog delovanja (toplote) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može izazvati požar ili eksploziju i imati ozbiljne posledice po ljude i životnu sredinu. Da biste izbegli kratak spoj, oblepите polove odn. kontakte baterije pre odlaganja.

Pojednostavljena EU izjava o usaglašenosti

Sa CE simbolom, digi-tech gmbh izjavljuje da je budilnik sa projektorom i zvezdanim nebom 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 u skladu sa direktivama RoHS 2011/65/EU i EMC 2014/30/EU i Uredbom o baterijama 2023/1542/EU. Ovde možete preuzeti uputstvo za upotrebu i izjavu o usaglašenosti tako što ćete uneti IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD

Prva južna radna 3,

22330 Nova Pazova,
Republika Srbija
Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Davalac garancije- uvoznik:

Lidl Srbija KD

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija
Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Davalac garancije- ovlašćeni servis:	Uvozi i stavlja u promet: Lidl Srbija KD
Inter-Quartz GmbH Republika Srbija Tel. 0800 191026 E-mail: support@inter-quartz.de	Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Datum predaje robe potrošaču: datum sa fiskalnog računa

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 3 godine od dana kada je roba predana kupcu.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	BUDILNIK SA PROJEKTOROM I ZVEZDANIM NEBOM
Model:	4-LD7336-1, 4-LD7336-2
IAN/Serijski broj:	515267_2510
Proizvođač:	digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA
Ovlašćeni serviser:	Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA

E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0800 191026

Dobavljač

Imajte na umu da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najpre se obratite gore navedenom servisnom centru.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA

Godina proizvodnje: 2026.

IAN 515267_2510, br. art.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

МК Упатство за ракување и безбедност

Содржина

Содржина	96	Тајмер	104
Наменска употреба	97	Подесување на тајмерот	104
Технички податоци	97	Стартување или запирање на тајмерот	105
D - Задна страна и контроли	97	Осветлување на екранот	105
E - Екран	97	Отстранување проблеми	105
Информации за батеријата		Упатства за чистење	105
1,5 V AAA LR03	98	Складирање	105
Објаснување на сигналните зборови	98	Отстранување	106
Објаснување на симболите	99	Отстранување на електричниот апарат	106
Важни безбедносни напомени	100	Отстранување на батериите	107
Безбедносни напомени за корисниците	100	Поедноставена ЕУ декларација за сообразност	107
Безбедносни упатства за екранот	100	Гаранција на digi-tech gmbh	108
Не ставајте го производот во рацете на мали деца	100	Гарантни услови	108
Упатства за безбедност на батериите ..	101	Гарантен рок и законски барања поради недостатоци	108
Ризик од истекување на батерии	101	Опфат на гаранцијата	108
Безбедно поставување на производот ..	101	Постапка во случај на гаранција	108
Пуштање во употреба - A + B - C	102	Сервис	109
Основна поставка	102	Добавувач	109
Брзо поставување	102		
Поставување на време и датум - F	102		
12/24-часовен приказ	102		
Температура °C/°F	102		
Проекција на ѕвезди - G	102		
Мелодија/звук од природата	103		
Избор	103		
Гласност	103		
Пуштање мелодија	104		
Аларм	104		
Поставување на аларм - H	104		
Активирање или деактивирање на аларм	104		
Функција за одложување (SNOOZE) ...	104		

БУДИЛНИК СО ПРОЕКЦИЈА НА СВЕЗДЕНО НЕБО

Наменска употреба

Вашиот нов будилник со проекција на свездено небо во понатамошниот текст ќе се нарекува само „производ“ или „уред“. Производот е погоден за прикажување на времето, за будење и за користење на дополнително опишаните функции. Секоја друга употреба или промена на производот се смета за несоодветна. Производот е хронометар. Производот е погоден само за внатрешна употреба. Производителот не е одговорен за штета предизвикана од несоодветна употреба или погрешно работење. Производот не е наменет за комерцијална употреба.



Забелешка: Овој производ не е играчка, туку будилник.

Технички податоци

- Димензии: 116 x 91 x 155 мм без капак
- Тежина: 191 г (без батерија)
- Дигитален часовник
- Опсег на мерење/температура: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Приказ на температура/толеранција: $-9,9 - 0\text{ }^{\circ}\text{C} +/- 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, $0 - 50\text{ }^{\circ}\text{C} +/- 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Работа со 3 x 1,5 V AAA LR03/R03 батерии, батерија  - ознака за еднонасочна струја

A - Отстранете го целиот материјал за пакување и заштитните фолии од производот.

B - Вметнете три батерии со правилен поларитет $+/-$.

C - Почетен екран

D - Задна страна и контроли

1	Проектор на свездено небо	2	Звучник
3	Копче Alarm-/Mode	4	Копче Нагоре 12/24
5	Копче Timer	6	Копче Volume (јачина на звук)
7	Копче Sound, вклучување/ исклучување (мелодија)	8	Прекинувач Timer
9	Копче Select (избор на мелодија)	10	Копче Light, вклучено/исклучено (свездена светлина)
11	Копче Set (поставување)	12	Копче Надолу $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

E - Екран

13	Симбол за старт	14	Мерач на температура
15	Индикатор за времето на тајмерот	16	Симболи за аларм, A1

17	Симбол за одолжување	18	Симболи за аларм, A2
19	Индикатор за година, одбројување, секунди	20	Приказ на денот од неделата
21	Приказ на датум	22	Приказ на времето (часови, минути, исто така аларм, тајмер, мелодии, јачина на звук)
23	AM/PM 12-часовен приказ	24	Приказ за време на аларм

Информации за батеријата 1,5 V AAA LR03

Производител:

Произведено од
Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1,
DE-74167 Neckarsulm
E-пошта: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Место на производство:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road,
Zhenhai, Ningbo, China

Серија бр.:

За детали, видете ја ознаката на батеријата

Датум на создавање:

За детали, видете ја ознаката на батеријата

Тежина:

12 г

Капацитет:

За детали, видете ја ознаката на батеријата

Хемиски состав:

цинк манган диоксид

Опасни супстанции содржани во батеријата: нема

средство за гаснење пожар што треба да се користи:

било која класа на пожар (без ограничување)

критични суровини:

манган, графит, никел

Објаснување на сигналните зборови



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Сигнален збор кој укажува на можна опасна ситуација која, ако не се избегне, може да резултира со смрт или сериозна повреда.

 ПРЕПАЗЛИВОСТ!	Овој сигнален симбол/збор укажува на опасност со низок степен на ризик кој, ако не се избегне, може да резултира со мала или умерена повреда.
ВНИМАНИЕ:	Овој сигнален збор предупредува на можна материјална штета.
Забелешка:	Овој сигнален збор се користи за дополнителни информации.

Објаснување на симболите

	Ако батериите се користат неправилно, постои ризик од експлозија и истекување на течност од батеријата.		Не отворајте и не расклопувајте ги батериите.
	Вклучени се 3 алкални батерии 1,5 V AAA R03/LR03		Не мешајте батерии од различни марки и видови.
	Ознака за еднонасочна струја		Не мешајте нови и користени батерии.
	Прочитајте го упатството за употреба!		Не полнете ги батериите.
	Со ознаката CE, digi-tech gmbh изјавува сообразност со важечките директиви на ЕУ.		Заштитете ги батериите од влага и чувајте ги подалеку од течности.
	Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца.		Не предизвикувајте краток спој на батериите.
	Не фрлајте батерии во оган и не изложувајте ги на оган.		Секогаш вметнете ги батериите со правилен поларитет.
	Батериите секогаш мора да се вметнат со правилен поларитет.		Носете заштитни ракавици!
	Не ги деформирајте и не ги оштетувајте батериите.		

Важни безбедносни напомени

Безбедносни напомени за корисниците



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност по живот и ризик од несреќи за доенчиња и деца!

Децата често ги потценуваат опасностите. Држете ги **децата** понастрана од производот. Овој производ можат да го користат **деца** над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење само ако тие се под надзор или се обучени за безбедно користење на производот и ги разбираат опасностите што произлегуваат од тоа. **Децата** не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смеат да го вршат **деца** без надзор. Материјалот за пакување не е играчка. **Децата** може да се заплеткаат при игра и да се задушат. Не користете го производот ако е оштетен. Не изложувајте го производот на влага. Користете го производот само за внатрешна употреба. Овој производ не содржи делови што може да ги сервисира потрошувачот.

Безбедносни упатства за екранот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ризик од повреда!

Екранот може да се скрши и течноста на екранот може да истече. Ако екранот е скршен, носете ракавици кога ги собирате поединечните делови.

Не вршете притисок на екранот и држете ги остриите предмети подалеку од екранот. Во случај на контакт на кожата со течноста од екранот, избришете ја со чиста крпа и исплакнете ја кожата со многу вода. Ако е потребно, контактирајте со лекар. Во случај на контакт на очите со течноста на екранот, исплакнете го окоото со многу вода. Веднаш контактирајте со лекар. Ако се проголта течност од екранот, исплакнете ја усната шуплина со вода, а потоа пијте многу вода. Веднаш контактирајте со лекар.

Не ставајте го производот во рацете на мали деца



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасно по здравјето/животот!

Овој производ не е детска играчка!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ризик од задушвање!

Производот содржи мали делови што може да се проголтаат и може да предизвикаат повреда.

Никогаш не дозволувајте мали деца на возраст од 5 години да го користат производот без надзор. Малите деца можеби не можат секогаш правилно да ги идентификуваат потенцијалните опасности. Исто така, фолиите за пакување држете ги подалеку од децата. Постои ризик од задушвање!

Упатства за безбедност на батериите



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасно по живот!

Батериите може да предизвикаат сериозни повреди.

Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца. Во случај на голтање, веднаш побарајте медицинска помош! Голтањето може да предизвика изгореници, перфорација на мекото ткиво и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето. Не користете батерии што се полнат! Никогаш не полнете батерии што не се полнат. Не смеат да се користат различни типови батерии или нови и користени батерии заедно! Не ги спојувајте кратко и/или не ги отворајте батериите. Може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија. Никогаш не фрлајте ги батериите во оган или вода. Не изложувајте ги батериите на механичко оптоварување.

Ризик од истекување на батерии



ВНИМАНИЕ! Ризик од повреда!

Истечените или оштетени батерии може да предизвикаат повреди ако дојдат во контакт со кожата. Затоа, во овој случај носете соодветни заштитни ракавици.

Избегнувајте екстремни услови и температури што можат да влијаат на батериите, како што се грејни тела/директна сончева светлина. Ако батериите протекле, избегнувајте контакт на кожата, очите и слузокожата со хемикалиите! Исплакнете ги погодените области веднаш со чиста вода и посетете лекар! Во случај на протекување на батериите, извадете ги веднаш од производот за да избегнете оштетување. Извадете ги батериите ако производот нема да се користи подолго време.

ВНИМАНИЕ: Ризик од оштетување на производот!

Користете го само наведениот тип на батерија! Ставете ги батериите според ознаките за поларитет (+) и (-) на батеријата и производот. Пред вметнување исчистете ги контактите на батеријата и одделот за батерии со сува крпа без влакна или стапчиња за уши! Веднаш извадете ги истрошените батерии од производот.



РИЗИК!

Оштетување на производот!

Не користете го производот ако има видливи оштетувања или дефекти. Не отворајте го куќиштето и не правете никакви промени на производот. Поправката препуштете ја на стручни лица. За тоа, обратете се на наведената адреса на сервисот. Во случај на самостојно извршени поправки или погрешно ракување, одговорноста и побарувањата за гаранција се исклучени.

Безбедно поставување на производот

Поставете го производот на цврста, рамна површина. Тој не е наменет за работа во простории со висока влажност (пр. бања). Заштитете ги чувствителните површини пред поставувањето, во спротивно може да се појават гребнатини. Осигурајте се дека:

- производот не е поставен на дебел тепих или кревет за време на употребата;
- врз производот не дејствуваат директни извори на топлина (пр. греење);
- нема директна сончева светлина;
- избегнувајте контакт со прскање и капење на вода (не ставајте предмети полни со течности, на пр. вазни, на или до производот);
- производот не е во непосредна близина на магнетни полиња (пр. звучници);
- не влегуваат страни тела;
- Свежите и другите отворени пламени мора да се чуваат подалеку од производот во секое време за да се спречи ширење на огнот.

Пуштање во употреба - **A + B - C**

Основна поставка

Брзо поставување

Кога поставувате нумерички вредности, може да постигнете побрза промена на вредностите со притискање и држење на копчето Нагоре 12/24 **(4)** и копчето Надолу °C/°F **(12)**.

Поставување на време и датум - **F**

Можете да го поставите редоследот по времето, годината, месецот, денот од неделата и јазикот (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12/24-часовен приказ

- Притиснете го копчето Нагоре 12/24 на стандардниот екран за да се префрлите помеѓу 12 часа или 24-часовен приказ.

Забелешка: Изберете го 12-часовниот формат. Во времето од 12:00 часот напладне до 11:59 часот навечер, се појавува РМ пред времето.

Во времето од 00:00 часот навечер до 11:59 часот попладне, се појавува АМ пред времето.

Температура °C/°F

- Притиснете го копчето Надолу °C/°F на стандардниот екран за да се префрлите помеѓу приказот за температура во °C или °F **(14)** - степени Целзиусови (°C) или степени Фаренхајт (°F).

Проекција на ѕвезди - **G**

Ѕвездено небо

За да го користите проекторот за ѕвезденото небо **(1)**, отстранете го белото капаче од будилникот (ѕвездената купола) со вртење спротивно од стрелките на часовникот. **Отстранете го капачето** - видете ја сликата **G**

Ноќно светло

За да го користите ноќното светло, оставете го капачето на будилникот или свртете го во насока на стрелките на часовникот (свездената купола). **Ставете го капачето** - видете ја сликата **G**

- Притиснете го копчето **Light (10)** на стандардниот екран за да влезете во режимот за проекција на ѕвезди.
- Притиснете го повторно копчето **Light** за да се префрлите помеѓу промената на бојата, белите ѕвезди и промената на бојата.
- Користете го прекинувачот на тајмерот **(8)** за да го изберете времетраењето на проекцијата. Достапна е трајна проекција кај ON, 30 минути и 15 минути времетраење на проекцијата.
- Проекцијата на ѕвездите може да заврши со постојано притискање на копчето **Light**.

Мелодија/звук од природата

Избор

- Прво притиснете го копчето **Sound (7)** за да ја пуштите мелодијата/природниот звук.
- Потоа притиснете го копчето **Select (9)** за да изберете една од различните мелодии /звучи од природата.

Можете да изберете 10 мелодии и 5 звучи од природата. (S01-S15)

Мелодии

1	Бахов менует	2	Добра вечер, добра ноќ
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Звучи од природата

11	Природа	12	Чукање на срцето
13	Жубор на поток	14	Морски звучи
15	Птичјо црцорење		

Гласност

Производот има 5 нивоа на јачина на звук. (V01-V05)

- Прво притиснете го копчето **Sound** на стандардниот екран, а потоа и копчето **Volume (6)** додека не се пушти саканата јачина на звук преку звучникот **(2)**.

Пуштање мелодија

- Прво, притиснете го копчето Sound **(7)** на стандардниот екран за да ја репродуцирате мелодијата.
- Користете го прекинувачот Timer **(8)** на задната страна на производот за да го изберете времетраењето на мелодијата.
- Достапна е постојана мелодија кај ON, 30 минути и 15 минути времетраење на мелодијата.
- Мелодијата може да се запре со притискање на копчето Sound.

Аларм

Поставување на аларм - Н

Вашиот производ има два аларми (Аларм 1 и 2 и тајмер).

Активирање или деактивирање на аларм

1. На стандардниот екран, притиснете го копчето Alarm-/Mode **(3)** за да влезете во режимот на аларм 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Активирајте го алармот со копчето Нагоре 12/24 **(4)** или копчето Надолу °C/°F **(12)**. На екранот се појавува симболот за аларм **(16/18)**.
3. Во поставеното време, светлото на екранот се вклучува околу 3 секунди, алармот се огласува околу една минута и може да заврши со притискање на копчето Sound, копчето Volume **(6)**, копчето Select **(9)**, копчето Timer **(5)**, копчето Set **(11)** или копчето Light **(10)**.
4. Деактивирајте го алармот во режимот на аларм со сите копчиња освен копчето Alarm-/Mode, копчето Нагоре 12/24 или копчето Надолу °C/°F.
5. Алармот повеќе не се огласува.

Функција за одложување (SNOOZE)

1. Кога ќе се вклучи алармот, притиснете го копчето Нагоре 12/24, копчето Alarm-/Mode или копчето Надолу °C/°F **(12)** за да влезете во режим на одложување. Симболот за одложување **Z² (17)** трепка на екранот.
2. Алармот повторно се огласува по 5 минути.
3. Функцијата за одложување може предвреме да се прекине со копчето Sound, копчето Volume, копчето Select, копчето Timer, копчето Set или копчето Light.

Тајмер

Подесување на тајмерот

1. На стандардниот екран, притиснете го копчето Timer еднаш. Продолжете како што е опишано на слика **Н**.
2. Тајмерот сега е поставен.
3. Со притискање на копчето Нагоре 12/24, може да го ресетирате тајмерот на 0:00.

Стартување или запирање на тајмерот

1. Во стандардниот приказ, притиснете го копчето Timer еднаш или копчето Alarm-/Mode **(3)** три пати за да влезете во режимот за тајмер (TIMER) **(15)**.
2. Притиснете го копчето Timer за да го стартувате тајмерот.
3. Може да го запрете и повторно да го активирате процесот на тајмерот со притискање на копчето Надолу °C/°F **(12)** или копчето Timer.
4. По истекот на тајмерот 0:00:00, светлото на екранот се вклучува околу 3 секунди, а мелодијата на тајмерот се огласува околу 40 секунди и може да се заврши со притискање на копчето Нагоре 12/24 **(4)**, копчето Alarm-/Mode, копчето Надолу °C/°F, копчето Timer или копчето Set **(11)**.

Осветлување на екранот

За да го вклучите осветлувањето на екранот за кратко време, кратко притиснете го копчето Set.

Отстранување проблеми

Грешки	Отстранување
Нема звук или има премногу тивок звук.	Променете ги батериите. Проверете го поставувањето за јачина на звук
Екранот е премногу слаб или не се гледа.	Променете ги батериите.
Свездената купола не свети.	Променете ги батериите. Проверете го поставувањето на тајмерот.

Упатства за чистење

Неправилно чистење може да го оштети производот. Не го потопувајте производот во вода или други течности. Не користете агресивни средства за чистење, четки со метални или најлонски влакна како и остри или метални предмети за чистење, како што се ножеви, тврди шпатули и слично. Тие може да ја оштетат површината.

Исчистете го производот со мека, сува крпа без влакна, како што е крпата што се користи за чистење на стаклата од очила.

Складирање

Ако производот нема да го користите подолго време, извадете ја батеријата и чувајте го производот, исчистен и заштитен од сончева светлина, на суво, ладно место, по можност во оригиналното пакување.

Отстранување

Производот и материјалите за пакување можат да се рециклираат. Фрлете ги одделно за подобро справување со отпадот. Може да дознаете како да го фрлите искористениот производ од општинската или градската администрација.

Внимавајте на означувањето на материјалите за пакување за време на селектирањето на отпадот, тие се означени со кратенки (а) и броеви (б) со следново значење:

1-7: пластика

20-22: хартија и картон

80-98: композити.



Отстранување на електричниот апарат

Симболот со пречкртаната корпа за отпадоци значи дека електричната и електронската опрема не смеат да се фрлаат заедно со отпадот од домаќинството. Потрошувачите се законски обврзани да ја собираат електричната и електронската опрема одделно од несортираниот комунален отпад на крајот од нејзиниот животен век. На овој начин се обезбедува еколошко и штедливо рециклирање. Батериите и акумулаторите што не се цврсто обложени од електричниот или електронскиот уред и можат да се извадат без оштетување, мора да се одвојат од уредот пред негово предавање на собирачки пункт и да се предадат на предвиденото место за отстранување. Истото важи и за светилките што може да се извадат од уредот без оштетување. Сопствениците на електрични и електронски уреди од приватни домаќинства можат да ги предадат истите на собирачките пунктови на јавните комунални служби за отпад или на собирачките пунктови воспоставени од страна на производителите, односно дистрибутерите, согласно Законот за електрична и електронска опрема (ElektroG). Предавањето на старите уреди е бесплатно. Воопшто, дистрибутерите имаат обврска да обезбедат бесплатно преземање на старите уреди преку соодветни можности за враќање на разумно растојание. Потрошувачите имаат можност бесплатно да го вратат стариот уред на дистрибутерот кој е должен да го земе назад ако купат еквивалентен нов уред со суштински иста функција. Оваа опција постои и за испораки до приватно домаќинство. Во трговијата на далечина, можноста за бесплатно преземање при набавка на нов уред е ограничена на разменувачи на топлина, уреди со екрани и големи уреди кои имаат најмалку една надворешна страна со должина поголема од 50 см. Дистрибутерот е должен при склучување на договорот за купопродажба да го праша потрошувачот во врска со намерата за соодветно враќање. Освен ова, потрошувачите можат бесплатно да предадат до три стари уреди од еден тип на уред на собирно место на дистрибутер, без тоа да биде поврзано со купување на нов уред. Сепак, должината на рабовите на соодветните уреди не смее да надминува 25 см. Потрошувачите се охрабруваат да преземат мерки за да се избегне отпадот. Во однос на електричната и електронската опрема, тоа се продолжување на нејзиниот работен век со поправка

на неисправна опрема и продажба на функционална користена опрема наместо нејзино отстранување. Извадете ја батеријата без оштетување пред да ја фрлите и фрлете ја одделно (види Отстранување на батериите).

Отстранување на батериите

Овој симбол значи дека батериите и акумулаторите не смеат да се фрлаат со нормален отпад од домаќинството. Вие сте законски обврзани да ги предадете бесплатно на крајот од нивниот работен век на јавен собирен пункт или на собирните пунктови поставени од дистрибутерите за рециклирање, во согласност со Уредбата за батерии 2023/1542/EU и нејзините измени и дополнувања.



Батериите и акумулаторите што не се цврсто обложени од уредот и можат да се извадат без оштетување, мора да се одвојат и да се отстранат кога се испразнети. Повторната употреба и рециклирањето стари уреди и батерии е важен придонес за заштита на нашата животна средина. Ако се отстранат неправилно, токсичните состојки може да влезат во животната средина, предизвикувајќи негативни ефекти врз здравјето на луѓето, животните и растенијата. Подолу се дадени некои најдобри практики и препораки за да го продолжите животниот век на вашите батерии и акумулатори и да овозможите нивна повторна употреба:

- Наполнете ги батериите правилно и целосно за да го продолжите нивниот животен век. Доколку е потребно, целосно испразнете ги со соодветен полнач пред повторно полнење.
- Размислете за можноста за користење на батерии што се полнат. Тие може повеќепати да се употребат и да се полнат, со што се намалува количината на батериски отпад.
- Секогаш користете го вистинскиот тип на батерии за вашите уреди. Неправилната употреба може да го скрати животниот век на батериите и да има потенцијално штетни ефекти.

Секогаш почитувајте ги упатствата за безбедност кога ракувате со користени батерии. Постои висок ризик од пожар со користени батерии кои содржат литиум (Li = литиум). Затоа, посебно внимание мора да се посвети на правилното отстранување на старите батерии и акумулатори кои содржат литиум. Неправилното отстранување, исто така, може да доведе до внатрешни и надворешни кратки споеви поради термички ефекти (топлина) или механички оштетувања. Краток спој може да доведе до пожар или експлозија и да има сериозни последици за луѓето и животната средина. За да се избегне краток спој, залепете ги поларитетите, односно контактите на батеријата пред отстранување.

Поедноставена ЕУ декларација за сообразност

Со симболот CE, digi-tech gmbh изјавува дека будилник со проекција на свездено небо 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 е во согласност со Директивата 2011/65/EU за рестрикција на употребата на определени опасни супстанции во ЕЕО, Директивата за електромагнетна компатибилност 2014/30/EU и Уредбата за батерии 2023/1542/EU. Вашето упатство за користење и декларацијата за сообразност може да се преземат тука со внесување на IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Гаранција на digi-tech gmbh

Добивате **3** годишна гаранција за овој уред од датумот на купување. Во случај на недостатоци на овој производ, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашата гаранција опишана подолу.

Гарантни услови

Гарантниот период започнува на датумот на купување. Чувајте ја сметката на безбедно место. Овој документ е потребен како доказ за купување. Доколку во рок од 3 години од датумот на купување на овој производ се појави материјална или фабричка грешка, производот ќе биде — по наш избор — бесплатно поправен или заменет. Оваа гаранциска услуга подразбира дека во рок од три години треба да се приложат дефектниот уред и доказот за купување (фискална сметка), со краток писмен опис на дефектот и времето кога се појавил. Ако дефектот е покриен со нашата гаранција, ќе го добиете поправениот или новиот производ назад. Со поправката или замената на производот не започнува нов гарантен период.

Гарантен рок и законски барања поради недостатоци

Гарантниот рок не се продолжува со гаранцијата. Ова исто така важи и за заменети и поправени делови. Евентуални оштетувања и дефекти веќе присутни при купувањето мора да се пријават веднаш по распакувањето. Поправките што се изведуваат по истекот на гарантниот период подлежат на надоместок.

Опфат на гаранцијата

Уредот е произведен со строго почитување на правилата за квалитет и темелно проверен пред испорака. Гаранцијата се однесува на дефекти во материјалот или производството. Оваа гаранција не се однесува на деловите на производот што се предмет на нормално обете и затоа може да се сметаат за потрошни делови или за оштетување на кршливи делови, на пр. прекинувачи, акумулатори или делови направени од стакло. Оваа гаранција е неважечка ако производот е оштетен, неправилно користен или одржуван. За правилна употреба на производот, сите упатства наведени во упатството за користење мора строго да се почитуваат. Намени и постапки за кои во упатството се советува да се избегнуваат или за кои се дава предупредување, мора апсолутно да се избегнуваат. Производот е наменет само за приватна употреба, но не и за комерцијална употреба. При злоупотреба и несоодветно ракување, употреба на сила и интервенции кои не се спроведени од страна на нашата овластена сервисна служба, гаранцијата престанува да важи.

Постапка во случај на гаранција

Со цел да се обезбеди брза обработка на вашето барање, следете ги следниве упатства:

- За сите прашања, имајте ги на располагање сметката и бројот на артиклот (515267_2510) како доказ за купувањето.
- Бројот на артиклот може да го најдете на плочката за типот, гравурата, на насловната

страница од прирачникот (долу лево) или како налепница на задната или долната страна.

- Ако се појават функционални грешки или други дефекти, прво контактирајте со следниот сервисен оддел преку телефон или е-пошта.

Сервис

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЈА

Е-пошта: support@inter-quartz.de, Телефон: +49 (0)6198 571825



080096213

Добавувач

Имајте предвид дека следнава адреса не е сервисна адреса. Прво, контактирајте со сервисното место наведено погоре.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЈА

Година на производство: 2026

IAN 515267_2510, Арт.бр.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

AL Udhëzime për përdorimin dhe sigurinë

Përmbajtja

Përmbajtja	110	Kohëmatësi i nisjes ose ndalimit	118
Përdorimi i synuar	111	Ndriçimi i ekranit	119
Të dhëna teknike	111	Zgjidhja e problemeve	119
D - Elementet e kontrollit nga pas	111	Udhëzimet e pastrimit	119
E - Ekranit	111	Ruajtja	119
Informacioni i baterisë 1,5 V AAA LR03 ..	112	Asgjësimi	119
Shpjegimi i fjalëve sinjalizuese	112	Asgjësimi i pajisjes elektrike	119
Shpjegimi i simboleve	113	Asgjësimi i baterive	120
Udhëzime të rëndësishme sigurie	114	Deklarata e thjeshtuar e konformitetit	
Udhëzime sigurie për përdoruesit	114	e BE-së	121
Udhëzime sigurie për ekranin	114	Garancia e Digi-Tech GmbH	121
Mos e vendosni produktin në duart		Kushtet e garancisë	121
e fëmijëve të vegjël	114	Periudha e garancisë dhe pretendimet	
Udhëzime sigurie për bateritë	114	ligjore për defektet	121
Rreziku i rrjedhjes së baterive	115	Fushëveprimi i garancisë	121
Vendosja e produktit në mënyrë		Përpunimi në rast të një kërkesë	
të sigurt	115	garancie	122
Vënia në punë - A + B - C	116	Shërbim	122
Cilësimi bazë	116	Furnizuesi	122
Cilësimi i shpejtë	116		
Çaktoni orën dhe datën - F	116		
Ekranit 12/24 orë	116		
Temperatura °C/°F	116		
Projektimi i yjeve - G	116		
Melodi/Zhurmë në natyrë	117		
Përzgjedhja	117		
Zëri	117		
Luani melodinë	117		
Zilja	117		
Vendosja e ziles - H	117		
Aktivizimi/çaktivizimi i ziles	118		
Funksioni i shtyrjes (SNOOZE)	118		
Kohëmatësi	118		
Çaktimi i kohëmatësit	118		

ZGJUES (ORË ME ZILE) ME PROJEKTIM DHE QIELL YJESH

Përdorimi i synuar

Zgjuës (orë me zile) me projektim dhe qiell yjesh do të referohet më poshtë vetëm si „produkt“ ose „pajisje“. Produkti është i përshtatshëm për shfaqjen e orës dhe për përdorimin e funksioneve shtesë të përshkruara. Çdo përdorim tjetër ose ndryshim i produktit që nuk përputhet me atë për të cilin është prodhuar konsiderohet i papërshtatshëm. Produkti është një matës kohe. Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet që shkaktohen nga përdorimi jo i përshtatshëm sipas qëllimit ose përdorimi i gabuar. Produkti nuk është i parashikuar për përdorim tregtar.



Shënim: Ky produkt nuk është një lodër, por një orë me zile.

Të dhëna teknike

- Përmasat: 116 x 91 x 155 mm pa kapuç
- Peshë: 191 g (me përjashtim të baterive)
- Mekanizëm digjital
- Diapazoni i matjes / Temperatura: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Shfaqja e temperaturës/Toleranca: $-9,9 - 0\text{ }^{\circ}\text{C} +/ - 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, $0 - 50\text{ }^{\circ}\text{C} +/ - 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Bateri funksionimi 3 x 1,5 V AAA LR03/R03,
bateri  - karakteristikat e trymës së vazhdueshme

A - Hiqi të gjitha materialet e paketimit dhe shtresat mbrojtëse nga produkti.

B - Vendosni tre bateri **me polaritetin e saktë +/-**.

C - Ekrani i ndezjes

D - Elementet e kontrollit nga pas

1	Projektues qielli me yje	2	Altoparlanti
3	Butoni "Zilja"/ Mode "Modaliteti"	4	Butoni 12/24 "Sipër"
5	Butoni i Timer kohëmatjes	6	Butoni i Volume volumnit
7	Butoni i Sound zërit, on/off (melodi)	8	Çelësi i kohëmatësit
9	Butoni Select "Zgjidh" (përzgjedhja e melodisë)	10	Butoni i Light dritës, on/off (drita e yjeve)
11	Butoni Set "Cakto"	12	Butoni "Poshtë" - $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

E - Ekrani

13	Ikona e ndezjes	14	Matësi i temperaturës
15	Ekrani i kohës së kohëmatjes	16	Simbolet e alarmit, Al

17	Ikona e shtyrjes	18	Simbolet e ziles, A2
19	Viti, numërimi mbrapsht, ekrani i sekondave	20	Shfaqja e ditëve të javës
21	Shfaqja e datës	22	Shfaqja e orës (orët, minutat, gjithashtu alarmi, kohëmatësi, meloditë, volumni)
23	Ekrani AM (paradite)/PM (pasdite) 12 orë	24	Ekrani i kohës së ziles

Informacioni i baterisë 1,5 V AAA LR03

Prodhuuesi:

Prodhuar nga

Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1,

DE-74167 Neckarsulm

Email: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

Vendi i prodhimit:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kinë

Numri i serisë:

Për detaje, shihni stampën e baterisë

Data e gjenerimit:

Për detaje, shihni stampën e baterisë

Pesha:

12 g

Kapaciteti:

Për detaje, shihni stampën e baterisë

Përbërja kimike:

Dioksid mangan zinku

Substanca të rrezikshme të përfshira në bateri:

asnje

Agjenti i shuarjes së zjarrit që do të përdoret:

çdo klasë zjarri (pa kufizim)

lëndët e para kritike:

Mangan, Grafit, Nikel

Shpjegimi i fjalëve sinjalizuese



PARALAJMËRIM!

Fjala sinjalizuese për të treguar një situatë të mundshme të rrezikshme, e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndim serioz.

 KUJDES!	Ky simbol/fjalë sinjali tregon një rrezik me një shkallë të ulët rreziku, i cili, nëse nuk shmangët, mund të rezultojë në lëndim të vogël ose të moderuar.
KUJDES:	Kjo fjalë sinjalizuese paralajmëron për dëmtime të mundshme të pronës.
Udhëzim:	Kjo fjalë sinjalizuese përdoret për informacion shtesë.

Shpjegimi i simboleve

	Nëse bateritë përdoren në mënyrë jo të duhur, ekziston rreziku i shpërthimit dhe rrjedhjes së lëngut të baterisë.		Mos i hapni ose çmontoni bateritë.
	3 Përfshihen bateri alkaline 1,5 V AAA R03/LR03		Mos përzieni bateri të markave dhe llojeve të ndryshme.
	Shënimi për tension të drejtpërdrejtë		Mos përzieni bateri të reja dhe të përdorura.
	Lexoni manualin e përdorimit!		Mos i karikoni bateritë.
	Me shenjë CE, digi-tech gmbh deklaron pajtueshmërinë me direktivat e zbatueshme të BE-së.		Mbroni bateritë nga lagështia dhe mbajini ato larg lëngjeve.
	Mbajini gjithmonë bateritë larg fëmijëve.		Mos përdorni bateri me qark të shkurtër.
	Mos i hidhni bateritë në zjarr ose ti vini në kontakt me zjarrin.		Vendosni gjithmonë bateritë me polaritetin e duhur.
	Bateritë duhet të futen gjithmonë me polaritetin e duhur.		Mbani doreza mbrojtëse!
	Mos deformoni ose dëmtoni bateritë.		

Udhëzime të rëndësishme sigurie

Udhëzime sigurie për përdoruesit



PARALAJMËRIM!

Rrezik për jetën- dhe aksidenti për foshnjat dhe fëmijët!

Fëmijët shpesh i nënvlerësojnë rreziqet. Mbajini gjithnjë **fëmijët** larg produktit.

Ky produkt mund të përdoret nga **fëmijë** moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoja dhe njohurish nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e produktit në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. **Fëmijët** nuk lejohet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhen nga **fëmijët** pa mbikëqyrje. Materiali i paketimit nuk është lodër. **Fëmijët** mund të ngatërrohen në të gjatë lojës dhe të mbyten. Mos e përdorni produktin nëse është i dëmtuar. Mos e ekspozoni produktin ndaj lagështisë. Përdoreni produktin vetëm në ambiente të brendshme. Ky produkt nuk përmban pjesë që mund të mirëmbahen nga konsumatori.

Udhëzime sigurie për ekranin



PARALAJMËRIM! Rrezik lëndimi!

Ekranin mund të thyhet dhe lëngu i ekranit mund të rrjedhë. Vishni doreza kur mblidhni pjesët e ekranit të thyer.

Mos ushtroni presion në ekran dhe mbajini objektet e mprehta larg ekranit. Në rast të kontaktit të lëngut të ekranit me lëkurën, fshini atë me një leckë të pastër dhe shpëlajeni lëkurën me shumë ujë. Nëse është e nevojshme, kontaktoni një mjek. Në rast të kontaktit të lëngut të ekranit me sytë, shpëlajini ata mirë me shumë ujë. Kontaktoni menjëherë një mjek. Në rast gjëllitjeje të lëngut të ekranit, shpëlajeni gojën me ujë dhe më pas pini shumë ujë. Kontaktoni menjëherë një mjek.

Mos e vendosni produktin në duart e fëmijëve të vegjël



PARALAJMËRIM! Rrezik për shëndetin/jetën!

Ky produkt nuk është një lodër për fëmijë!



PARALAJMËRIM! Rrezik asfiksimit!

Produkti përmban pjesë të vogla që mund të gjëlliten dhe mund të shkaktojnë lëndime.

Mos lejoni kurrë që fëmijët e vegjël mbi moshën 5 vjeç të përdorin produktin pa mbikëqyrje. Foshnjat mund të mos jenë gjithmonë në gjendje të identifikojnë saktë rreziqet e mundshme. Gjithashtu, mbajini shtrësat e paketimit larg fëmijëve. Ekziston rreziku i asfiksimit!

Udhëzime sigurie për bateritë



PARALAJMËRIM! Rrezik për jetën!

Bateritë mund të shkaktojnë lëndime serioze.

Mbajini bateritë larg fëmijëve. Në rast gjëllitjeje, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor! Gjëllitja mund të

rezultojë në djegie, shpim të indeve të buta dhe vdekje. Djegiet e rënda mund të shfaqen brenda 2 orëve pas qëllitjes. Mos përdorni bateri të karikueshme! Asnjëherë mos rimbushni bateritë që nuk rimbushen. Nuk duhet të përdoren lloje të ndryshme baterish ose të përzihen bateri të reja dhe të përdorura! Mos i vini bateritë në qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni. Mund të rezultojë mbinxehje, rrezik zjarri ose shpërthim. Asnjëherë mos i hidhni bateritë në zjarr ose ujë. Mos i ekspozoni bateritë ndaj sforcimit mekanik.

Rreziku i rrjedhjes së baterive



KUJDES! Rrezik lëndimi!

Bateritë që rrjedhin ose të dëmtuara mund të shkaktojnë djegie në kontakt me lëkurën. Prandaj, vishni doreza të përshtatshme mbrojtëse në këtë rast.

Shmangni kushtet ekstreme dhe temperaturat që mund të ndikojnë në bateri, siç janë radiatorët/rrezet direkte të diellit. Nëse bateritë kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëloni menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe vizitoni një mjek! Në rast rrjedhjeje të baterive, hiqini ato menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtime. Hiqni bateritë nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

KUJDES: Rrezik dëmtimi i produktit!

Përdorni vetëm llojin e baterisë që është caktuar! Vendosni bateritë sipas shenjave të polaritetit (+) dhe (-) në bateri dhe produkt. Pastroni kontaktet në bateri dhe në ndarjen e baterisë me një leckë të thatë, pa garzë ose shtupë pambuku para futjes! Hiqni menjëherë bateritë e shtruara nga produkti.



RREZIK!

Dëmtimi i produktit!

Mos e përdorni produktin nëse ka dëmtime ose defekte të dukshme. Mos e hapni mbështjellësin dhe mos bëni ndryshime në produkt. Lërjani riparimin specialistëve. Për ta bërë këtë, kontaktoni adresën e specifikuar të shërbimit. Në rastin e riparimeve të kryera në mënyrë të pavarur ose funksionimit të pasaktë, përjashtohen pretendimet për përgjegjësi dhe garanci.

Vendosja e produktit në mënyrë të sigurt

Vendosni produktin në një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë. Nuk është projektuar për përdorim në dhoma me lagështirë të lartë (p.sh. banjo). Mbroni sipërfaqet e ndryshme para se të vendosni diçka mbi to, përndryshe mund të shfaqen gërvishje. Sigurohuni që:

- produkti të mos vendoset mbi një qilim të trashë ose shtrat gjatë përdorimit;
- mos lejoni që burime të drejtpërdrejta të nxehtësisë (p. sh. ngrohësit) të ndikojnë mbi produkt;
- asnjë rreze e drejtpërdrejte e diellit të mos bjerë mbi produkt;
- të shmangët kontakti me spërkatjen dhe pikimin e ujit (mos vendosni objekte të mbushura me lëngje, p. sh. vazo, mbi ose pranë produktit);
- produkti të mos jetë në afërsi të fushave magnetike (p. sh. altoparlantët);
- të mos hyjnë trupa të huaj;

- Qirinjtë dhe zjarret e tjera të hapura duhet të mbahen larg këtij produkti në çdo kohë për të parandaluar përhapjen e zjarrit.

Vënia në punë - A + B - C

Cilësimi bazë

Cilësimi i shpejtë

Kur rregulloni vlerat numerike, mund të arrini një ndryshim më të shpejtë të vlerave duke shtypur dhe mbajtur butonin lart 12/24 **(4)** dhe butonin „Poshtë“ °C/°F **(12)**.

Caktoni orën dhe datën - F

Ju mund të caktoni orën, vitin, muajin, ditën e javës dhe gjuhën (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN) në mënyrë të rregullt.

Ekrani 12/24 orë

- Shtypni butonin „Lart“ 12/24 në ekranin standard për të kaluar midis 12 orëve ose Ekranin 24 orë.

Shënim: Zgjidhni formatin 12-orësh. Nga ora 12:00 e mesditës deri në orën 23:59, PM (pasdite) shfaqet përpara orës.

Nga ora 00:00 e mesditës deri në orën 11:59, AM (paradite) shfaqet përpara orës.

Temperatura °C/°F

- Shtypni butonin „Poshtë“ °C/°F **(12)** në ekranin standard për të kaluar midis ekranit të temperaturës °C ose °F **(14)** - gradë Celsius (°C) ose gradë Fahrenheit (°F).

Projektimi i yjeve - G

Qiell me yje

Për të përdorur projektimin e qiellit me yje **(1)**, hiqni kapakun e bardhë nga ora me zile (kupola me yje) duke e rrotulluar atë në drejtim të kundërt të akrepave të orës. **Hiqni kapakun** - shihni Figurën **G**

Drita e natës

Për të përdorur dritën e natës, lëreni kapakun në orën me zile ose kthejeni kapakun në drejtim të akrepave të orës (kupola me yje). **Vendosni kapakun** - shihni Figurën **G**

- Shtypni butonin e dritës **(10)** në ekranin standard për të hyrë në modalitetin e projektimit me yje.
- Shtypni butonin e dritës përsëri për të kaluar midis ndryshimit të ngjyrës, yjeve të bardhë dhe ndryshimit të ngjyrës.
- Përdorni çelësin e kohëmatësit **(8)** për të zgjedhur kohëzgjatjen e projektimit.

Një projektion i përhershëm është i disponueshëm për një kohëzgjatje prej 30 minutash dhe 15 minutash të projektionit.

- Projektimi me yje mund të përfundojë duke shtypur në mënyrë të përsëritur butonin e dritës.

Melodi/Zhurmë në natyrë

Përzgjedhja

- Së pari shtypni butonin e tingullit **(7)** për të luajtur tingullin melodi/natyrë.
- Pastaj shtypni butonin „Zgjidh“ **(9)** për të zgjedhur një ngameloditë/tingujt e ndryshëm të natyrës.

Ka 10 melodi dhe 5 tinguj natyrorë për të zgjedhur. (S01-S15)

Meloditë

1	Bach Minuet	2	Mirëmbërëma, natën e mirë
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Yjet e vegjël janë në këmbë	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Tingujt e natyrës

11	Natyrë	12	Rrahje zemre
13	Spërkatja e rrjedhës	14	Tingulli i detit
15	Kënga e zogjve		

Zëri

Produkti ka 5 nivele volumni. (V01-V05)

- Së pari shtypni butonin e zërit në ekranin standard dhe më pas butonin e volumnit **(6)** derisa të luhet volumni i dëshiruar përmes altoparlantit **(2)**.

Luani melodinë

- Së pari, shtypni butonin e zërit në ekranin standard për të luajtur melodinë.
- Përdorni çelësin e kohëmatësit **(8)** në pjesën e pasme të produktit për të zgjedhur kohëzgjatjen e luajtjes.
- Ekziston një luajtje e përhershme e melodisë në ON, një kohëzgjatje prej 30 minutash dhe 15 minutash e luajtjes së melodisë në dispozicion.
- Melodia mund të përfundojë duke shtypur butonin e zërit.

Zilja

Vendosja e ziles - H

Produkti juaj ka dy zile (Zilja 1 dhe 2 dhe kohëmatësi).

Aktivizimi/çaktivizimi i ziles

1. Në ekranin standard, shtypni butonin e ziles/modalitetit **(3)** për të hyrë në modalitetin e ziles 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Aktivizoni zilen me butonin „Lart” 12/24 **(4)** ose butonin „Poshtë” °C/°F **(12)**. Simboli i ziles **(16/18)** shfaqet në ekran.
3. Në kohën e caktuar, ndriçimi i ekranit ndizet për rreth 3 sekonda, zilja tingëllon për rreth një minutë dhe mund të përfundojë duke shtypur butonin e zërit **(7)**, butonin e volumit **(6)**, butonin e zgjedhjes **(9)**, butonin e kohëmatësit **(5)**, butonin „Çakto” **(11)** ose butonin e dritës **(10)**.
4. Çaktivizoni zilen në modalitetin e ziles me të gjithë butonat përveç butonit „Zilja”/”Modaliteti”, butonit „Sipër” 12/24 ose butonit „Poshtë” °C/°F.
5. Zilja nuk tingëllon më.

Funksioni i shtyrjes (SNOOZE)

1. Kur tingëllon zilja, shtypni butonin „Sipër” 12/24, butonin „Zilja”/”Modaliteti” ose butonin „Poshtë” °C/°F për të hyrë në modalitetin e shtyrjes. Simboli i shtyrjes **Z² (17)** vezullon në ekran.
2. Zilja tingëllon përsëri pas 5 minutash.
3. Funksioni i shtyrjes mund të ndërpritet para kohe me butonin e zërit, butonin e volumit, butonin e zgjedhjes, butonin e kohëmatësit, butonin „Çaktor” ose butonin e dritës.

Kohëmatësi

Caktimi i kohëmatësit

1. Në ekranin standard, shtypni butonin e kohëmatësit një herë. Vazhdoni siç përshkruhet në Figurën **H**.
2. Kohëmatësi tani është vendosur.
3. Duke shtypur butonin „Lart” 12/24, mund ta rivendosni kohëmatësin përsëri në 0:00.

Kohëmatësi i nisjes ose ndalimit

1. Në ekranin standard, shtypni butonin e kohëmatësit një herë ose butonin „Zilja”/”Modaliteti” tri herë për të hyrë në modalitetin e (TIMER) **(15)**.
2. Shtypni butonin e kohëmatësit për të filluar kohëmatësin.
3. Mund të ndaloni dhe të riaktivizoni procesin e kohëmatësit duke shtypur butonin „Poshtë” °C/°F ose butonin e kohëmatësit.
4. Pas skadimit të kohëmatësit 0:00:00, ndriçimi i ekranit ndizet për rreth 3 sekonda dhe melodia e kohëmatësit tingëllon për rreth 40 sekonda dhe mund të përfundojë duke shtypur butonin „Lart” 12/24, butonin „Zilja”/”Modaliteti”, butonin „Poshtë” °C/°F, butonin e kohëmatësit ose butonin „Çakto”.

Ndriçimi i ekranit

Për të ndezur ndriçimin e ekranit për një kohë të shkurtër, shtypni butonin „Cakto“ (11).

Zgjidhja e problemeve

Defekt	Rregullim
Nuk ka zë ose tingull shumë të qetë.	Ndryshoni bateritë. Kontrolloni cilësimin e volumit.
Ekрани është shumë i dobët ose jo i dukshëm.	Ndryshoni bateritë.
Kupola e yjeve nuk ndizet.	Ndryshoni bateritë. Kontrolloni cilësimin e kohëmatësit.

Udhëzimet e pastrimit

Pastrimi i papërshtatshëm mund të dëmtojë produktin. Mos e zhytni produktin në ujë ose lëngje të tjera. Mos përdor mjete pastrimi agresive, furça me fije metali ose najloni, ose objekte pastrimi të mprehta ose metalike si thika, spatula të forta dhe të ngjashme. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen.

Pastroni produktin me një leckë të butë, të thatë, pa garzë, siç është ajo që përdoret për të pastruar xhamat e syzeve.

Ruajtja

Nëse produkti nuk përdoret për një kohë të gjatë, hiqni baterinë dhe ruani produktin, të pastruar dhe të mbrojtur nga rrezet e diellit, në një vend të thatë dhe të freskët, mundësisht në paketimin origjinal.

Asgjësimi

Produkti dhe materialet e paketimit janë të riciklueshme, hidhni ato veçmas për trajtim më të mirë të mbeturinave. Ju mund të gjeni se si të hidhni produktin e përdorur nga administrata juaj komunale ose e qytetit.

Vëzhgoni etiketimin e materialeve të paketimit gjatë ndarjes së mbeturinave, këto shënohen me shkurtetat (a) dhe numrat (b) me kuptimin e mëposhtëm:

1-7: Plastikë

20-22: Letër dhe karton

80-98: Kompozite.



Asgjësimi i pajisjes elektrike

Simboli me mbeturinat e kryqëzuara mund të nënkuptojë që pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen së bashku me mbeturinat shtëpiake. Konsumatorët janë të detyruar ligjërisht të mbledhin pajisje elektrike dhe elektronike veçmas nga mbeturinat komunale të paracaktuara në fund të jetës së tyre. Në këtë mënyrë sigurohet riciklimi miqësor me



mjedisin dhe kursimi i burimeve. Bateritë dhe akumulatorët që nuk janë të integruar fort në pajisjen elektrike ose elektronike dhe mund të hiqen pa u dëmtuar, duhet të ndahen nga pajisja para se ajo të dorëzohet në një pikë grumbullimi dhe të dërgohen për trajtim sipas parashikimeve. E njëjta gjë vlen edhe për abazhurët që mund të hiqen nga pajisja pa u dëmtuar. Pronarët e pajisjeve elektrike dhe elektronike nga familjet private mund t'i dorëzojnë ato në pikat e grumbullimit të transportuesve të depozitimit publik ose në pikat e grumbullimit të krijuara nga prodhuesit ose shpërndarësit sipas kuptimit të ElektroG. Dorëzimi i pajisjeve të vjetra është pa pagesë. Në përgjithësi, shpërndarësit kanë detyrimin të sigurojnë kthimin e pajisjeve të vjetra pa pagesë me anë të opsioneve të përshtatshme të kthimit në një distancë të arsyeshme. Konsumatorët kanë mundësinë e kthimit të një pajisjeje të vjetër falas tek një shpërndarës i cili është i detyruar ta marrë atë nëse ata blejnë një pajisje të re ekuivalente me në thelb të njëjtin funksion. Kjo mundësi ekziston edhe për dërgesat në një familje private. Në tregtinë me pakicë në distancë, mundësia e marrjes pa pagesë të një pajisjeje të re është e kufizuar vetëm për transmetuesit e nxehtësisë, pajisjet me ekran dhe pajisjet e mëdha, të cilat kanë të paktën një cep të jashtëm me gjatësi mbi 50 cm. Kur lidh kontratën e blerjes, shpërndarësi duhet të pyesë konsumatorin për qëllimin përkatës të kthimit. Përveç kësaj, konsumatorët mund të dorëzojnë pa pagesë deri në tre pajisje të vjetra të një lloji pajisjeje në një pikë grumbullimi të një shpërndarësi, pa u lidhur kjo me blerjen e një pajisjeje të re. Megjithatë, gjatësia e skajit të pajisjeve përkatëse nuk duhet të kalojë 25 cm. Konsumatorët inkurajohen të marrin masa për të shmangur mbeturinat. Në lidhje me pajisjet elektrike dhe elektronike, kjo është një zgjatje e jetës së tyre të shërbimit duke riparuar pajisjet me defekt dhe duke shitur pajisje funksionale të përdorura në vend të hedhjes së tyre. Hiqni baterinë pa e dëmtuar para se ta hidhni dhe hidhni veçmas (shihni „Asgjësimi i baterive“).

Asgjësimi i baterive

Ky simbol do të thotë që bateritë dhe akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale shtëpiake. Ata janë të detyruar ligjërisht t'i dorëzojnë ato falas në fund të jetës së tyre të shërbimit në një pikë publike grumbullimi ose në pikat e grumbullimit të krijuara nga shpërndarësit për riciklim, në përputhje me Urdhrin e Baterisë 2023/1542/BE dhe ndryshimet e tij.



Bateritë dhe akumulatorët që nuk janë të mbyllur fort nga pajisja dhe mund të hiqen pa u dëmtuar, duhet të ndahen dhe të hidhen në gjendje shkarkimi. Ripërdorimi dhe riciklimi i pajisjeve dhe baterive të vjetra është një kontribut i rëndësishëm në mbrojtjen e mjedisit tonë. Nëse hidhen në mënyrë jo të duhur, përbërësit toksikë mund të hyjnë në mjedis, duke shkaktuar efekte negative për shëndetin e njerëzve, kafshëve dhe bimëve. Më poshtë janë disa metoda dhe këshilla të provuara për të zgjatur jetëgjatësinë e baterive dhe akumulatorëve tuaj dhe për të mundësuar ripërdorimin e tyre:

- Karikojini bateritë në mënyrë korrekte dhe të plotë për të maksimizuar jetën e tyre. Nëse është e nevojshme, shkarkojeni plotësisht me një karikues të përshtatshëm para se ta ringarkoni.
- Merrni parasysh mundësinë e përdorimit të baterive me rimbushje. Këto mund të ripërdoren dhe të rikarikohen shumë herë, duke zvogëluar kështu sasinë e mbeturinave që vijnë nga bateritë.

- Përdorni gjithmonë llojin e duhur të baterive për pajisjet tuaja. Përdorimi i papërshtatshëm mund të zvogëlojë jetëgjatësinë e baterisë dhe të shkaktojë efekte potencialisht të dëmshme.

Gjithmonë respektoni udhëzimet e sigurisë kur trajtoni bateritë e përdorura. Ekziston një rrezik i lartë zjarri me bateritë e përdorura që përmbajnë litium (Li = litium). Prandaj, duhet t'ju kushtohet vëmendje e veçantë asgjësimit të duhur të baterive dhe akumulatorëve të vjetër që përmbajnë litium. Asgjësimi i pasaktë mund të çojë gjithashtu në qarqe të shkurtra të brendshme dhe të jashtme për shkak të efekteve termike (nxehhtësisë) ose dëmtimeve mekanike. Një qark i shkurtër mund të çojë në zjarr ose shpërthim dhe të ketë pasojë serioze për njerëzit dhe mjedisin. Për të shmangur qarkun e shkurtër, mbyllni shtyllat ose kontaktet e baterisë para hedhjes.

Deklarata e thjeshtuar e konformitetit e BE-së

Me simbolin CE, digi-tech gmbh deklaron se zgjuet (orë me zile) me projektim dhe qiell yjesh 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 është në përputhje me Direktivën RoHS 2011/65/EU dhe Direktivën EMC 2014/30/EU dhe Rregulloren e Baterive 2023/1542/EU. Udhëzimi për përdorim dhe deklarata e konformitetit mund të shkarkohen këtu duke hyrë në IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garancia e Digi-Tech GmbH

Ju merrni një garanci 3-vjeçare për këtë pajisje nga data e blerjes. Në rast të defekteve në këtë produkt, ju keni të drejta ligjore kundër shitësit të produktit. Këto të drejta ligjore nuk kufizohen nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Kushtet e garancisë

Periodha e garancisë fillon në datën e blerjes. Ruaje faturën në një vend të sigurt. Ky dokument kërkohet si provë blerjeje. Nëse ndodh një defekt material ose prodhues brenda 3 viteve nga data e blerjes së këtij produkti, ne - sipas gjykimit tonë — do ta riparojmë ose zëvendësojmë produktin për ju pa pagesë. Ky shërbim garancie supozon se brenda periudhës trevjeçare pajisja me defekt dhe prova e blerjes (fatura) paraqiten dhe përshkruhen shkurtimisht me shkrim se çfarë është defekti dhe kur ka ndodhur. Nëse defekti mbulohet nga garancia jonë, ju do të merrni mbrapsht produktin e riparuar ose një produkt të ri. Asnjë periudhë e re garancie nuk fillon me riparimin ose zëvendësimin e produktit.

Periodha e garancisë dhe pretendimet ligjore për defektet

Periodha e garancisë nuk zgjatet nga garancia ligjore. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar. Çdo dëm dhe defekt tashmë i pranishëm në kohën e blerjes duhet të raportohet menjëherë pas shpaktimit. Riparimet që ndodhin pas skadimit të periudhës së garancisë i nënshtrohen një tarife.

Fushëveprimi i garancisë

Pajisja është prodhuar me kujdes sipas udhëzimeve të repta të cilësisë dhe është testuar me përpikmëri para dorëzimit. Garancia zbatohet për defektet materiale ose të prodhimit. Kjo garanci

nuk shtrihet në pjesët e produktit që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye mund të konsiderohet si pjesë e veshur ose për dëmtimin e pjesëve të brishta, p. sh. çelsat, bateritë ose që janë prej qelqi. Kjo garanci është e pavlefshme nëse produkti është dëmtuar, përdorur ose mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme. Për përdorimin e duhur të produktit, të gjitha udhëzimet e listuara në manualin e përdorimit duhet të respektohen në mënyrë rigorozë. Përdorimet dhe veprimet e synuara që këshillohen ose paralajmërohen në manualin e përdorimit duhet të shmangen me çdo kusht. Produkti është i parashikuar vetëm për përdorim privat dhe jo për përdorim tregtar. Në rast të trajtimit abuziv dhe të papërshtatshëm, përdorimit të forcës dhe ndërhyrjeve që nuk janë kryer nga dega jonë e autorizuar e shërbimit, garancia do të skadojë.

Përpunimi në rast të një kërkesë garancie

Për të siguruar përpunimin e shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

- Për çdo pyetje, mbani në dispozicion faturën dhe kodin e artikullit (515267_2510) si provë blerjeje.
- Numrin e artikullit e gjeni në tabelën e tipit, një gdhendje në faqen e titullit të udhëzuesit tuaj (poshtë majtas) ose si një etiketë në pjesën e pasme ose poshtë të pajisjes.
- Në rast të keqfunksionimeve ose defekteve të tjera, **kontakttoni së pari shërbimin ndaj klientit në numrin më poshtë ose me email.**

Shërbim

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GJERMANI

E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



080096213

Furnizuesi

Vini re se adresa e mëposhtme nuk është një adresë shërbimi. Së pari, kontakttoni pikën e shërbimit të përmendur më sipër.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GJERMANI

Viti i prodhimit: 2026

IAN 515267_2510, Art.-Nr.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

RO Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

Cuprins

Cuprins	123	Setați cronometrul	131
Utilizare conform destinației	124	Porniți sau opriți cronometrul	131
Date tehnice	124	Iluminarea afișajului	132
D - Înapoi și comenzi	124	Depanare	132
E - Afișaj	124	Instrucțiuni de curățare	132
Informații despre bateria		Depozitare	132
AAA LR03 de 1,5 V	125	Eliminare	132
Explicarea termenilor de avertizare	125	Eliminarea dispozitivului electric	132
Explicarea simbolurilor	126	Eliminarea bateriilor	133
Instrucțiuni de siguranță importante	127	Declarație simplificată de conformitate UE ...	134
Instrucțiuni de siguranță pentru		Garanția digi-tech gmbh	134
utilizatori	127	Condiții de garanție	134
Instrucțiuni de siguranță pentru afișaj	127	Perioada de garanție și pretențiile	
Nu lăsați produsul la îndemână		legale pentru defecte	134
copiilor mici	127	Domeniul de aplicare a garanției	134
Instrucțiuni de siguranță pentru baterii	127	Procesarea în cazul unei garanții	135
Risc de scurgere a bateriilor	128	Service	135
Amplasați produsul în siguranță	128	Furnizor	135
Punerea în funcțiune - A + B - C	129		
Valorile implicite	129		
Setare rapidă	129		
Setați ora și data - F	129		
Afișaj 12/24 ore	129		
Temperatura °C/°F	129		
Proiecția stelelor - G	129		
Melodie/sunet al naturii	130		
Selecție	130		
Volum	130		
Redarea melodiilor	130		
Alarmă	130		
Setarea alarmei - H	130		
Activați sau dezactivați alarma	131		
Funcția de amânare (SNOOZE)	131		
Cronometru	131		

CEAS DEȘTEPTĂTOR CU PROIECȚIE

Utilizare conform destinației

Noul ceas deșteptător cu proiecție va fi denumit în continuare doar „produs” sau „dispozitiv”. Produsul este conceput pentru afișarea orei, pentru trezire și pentru utilizarea funcțiilor suplimentare descrise. Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată neconformă. Produsul este un ceas. Produsul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de operarea incorectă. Produsul nu este destinat utilizării comerciale.



Notă: acest produs nu este o jucărie, ci un ceas deșteptător.

Date tehnice

- Dimensiuni: 116 x 91 x 155 mm fără carcasă
- Greutate: 191 g (excl. bateria)
- Mecanism digital
- Interval de măsurare/temperatură: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Afișare a temperaturii/toleranță: $-9,9 - 0\text{ }^{\circ}\text{C} +/ - 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, $0 - 50\text{ }^{\circ}\text{C} +/ - 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Funcționează cu 3 baterii AAA LR03/R03 de 1,5 V  - etichetă pentru tensiune continuă

A - Îndepărtați toate materialele de ambalare și foliile de protecție de pe produs.

B - Introduceți trei baterii cu polaritatea corectă $+/-$.

C - Afișaj de pornire

D - Înapoi și comenzi

1	Proiector de cer înstelat	2	Difuzor
3	Butonul alarmă/Mode mod	4	Buton sus 12/24
5	Butonul Timer cronometrului	6	Buton de Volume
7	Buton de Sound sunet, pornit/oprit (melodie)	8	Comutatorul cronometrului
9	Buton de Select (selectare melodie)	10	Buton de Light lumină, pornit/oprit (lumina stelelor)
11	Buton de Set (setare)	12	Buton de jos $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

E - Afișaj

13	Pictograma de pornire	14	Afișarea temperaturii
15	Afișarea timpului cronometrului	16	Pictograme de alarmă, A1

17	Pictograma de amânare	18	Pictograme de alarmă, A2
19	Afișare an, numărătoare inversă, secunde	20	Afișarea zilei săptămânii
21	Afișare dată	22	Afișare oră (ore, minute, inclusiv alarmă, cronometru, melodii, volum)
23	Afișaj de 12 ore AM/PM	24	Afișarea orei alarmei

Informații despre bateria AAA LR03 de 1,5 V

Producător:

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1,
DE-74167 Neckarsulm
E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Fabricat în:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road,
Zhenhai, Ningbo, China

Număr lot:

Pentru detalii, consultați eticheta bateriei

Data fabricației:

Pentru detalii, consultați eticheta bateriei

Greutate:

12 g

Capacitate:

Pentru detalii, consultați eticheta bateriei

Compoziție chimică:

Dioxid de zinc-mangan

Substanțe periculoase conținute în baterie:

niciuna

agent de stingere a incendiilor de utilizat:

orice clasă de incendiu (fără restricții)

materii prime esențiale:

Mangan, grafit, nichel

Explicarea termenilor de avertizare

 AVERTIZARE!	Cuvânt de avertizare pentru a indica o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări grave.
 ATENȚIE!	Acest simbol sau cuvânt de avertizare desemnează un pericol cu un grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări minore sau moderate.

ATENȚIE:	Acest cuvânt de avertizare avertizează cu privire la posibile daune materiale.
Notă:	Acest cuvânt de semnalizare este folosit pentru informații suplimentare.

Explicarea simbolurilor

	Dacă bateriile sunt utilizate necorespunzător, există riscul de explozie și scurgere de lichid din baterie.		Nu deschideți sau dezasamblați bateriile.
	3 baterii alcaline incluse 1,5 V AAA R03/LR03		Nu amestecați baterii de diferite mărci și tipuri.
	Marcajul pentru c.c.		Nu amestecați bateriile noi și uzate.
	Citiți manualul de utilizare!		Nu încărcați bateriile.
	Prin marcajul CE, digi-tech gmbh declară conformitatea cu directivele UE aplicabile.		Protejați bateriile de umezeală și țineți-le departe de lichide.
	Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.		Nu scurtcircuitați bateriile.
	Nu aruncați bateriile în foc și nu le aduceți în contact cu focul.		Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă.
	Bateriile trebuie introduse întotdeauna cu polaritatea corectă.		Purtați mănuși de protecție!
	Nu deformați și nu deteriorați bateriile.		

Instrucțiuni de siguranță importante

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori



AVERTIZARE!

Risc de deces și accidente pentru sugari și copii!

Copiii deseori subestimează pericolele. Feriți întotdeauna copiii de produs.

Acest produs poate fi utilizat de **copii** cu vârsta minimă de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare, sub supraveghere sau dacă au fost instruiți privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Nu este permisă efectuarea curățării și întreținerii de către **copii** fără supraveghere. Materialul de ambalare nu este o jucărie. **Copiii** pot fi prinși în acesta și se pot sufoca în timp ce se joacă. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat. Nu expuneți produsul la umiditate. Utilizați produsul numai în interior. Acest produs nu conține piese care pot fi reparate de către consumatori.

Instrucțiuni de siguranță pentru afișaj



AVERTIZARE! Pericol de rănire!

Afișajul se poate sparge și lichidul de afișare se poate scurge. Dacă afișajul este spart, purtați mănuși atunci când strângeți eventualele cioburi.

Nu aplicați presiune pe afișaj și feriți obiectele ascuțite de afișaj. În caz de contact al pielii cu lichidul de afișare, ștergeți cu o cârpă curată și clătiți pielea cu multă apă. Dacă este necesar, contactați un medic. În caz de contact al ochilor cu lichidul de afișare, clătiți ochiul cu multă apă. Contactați imediat un medic. Dacă înghițiți lichidul de afișare, clătiți cavitatea bucală cu apă și apoi beți multă apă. Contactați imediat un medic.

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici



AVERTIZARE! Pericol pentru sănătate/viață!

Acest produs nu este o jucărie pentru copii!



AVERTIZARE! Pericol de asfixiere!

Produsul conține piese mici care pot fi înghițite și pot provoca rănirea.

Nu lăsați niciodată copiii mici cu vârsta de peste 5 ani să utilizeze produsul nesupravegheați. Copiii mici nu pot identifica întotdeauna corect posibilele pericole. De asemenea, nu lăsați foliile de ambalaj la îndemâna copiilor. Există riscul de sufocare!

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii



AVERTIZARE! Pericol de moarte!

Bateriile pot provoca vătămări grave.

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală! Ingerarea poate provoca arsuri, perforarea țesuturilor moi și moartea. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2

ore de la ingestie. Nu utilizați baterii reîncărcabile! Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu trebuie utilizate împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate! Nu scurtcircuitați și/sau deschideți bateriile. Poate rezulta supraîncălzire, pericol de incendiu sau spargere. Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă. Nu supuneți bateriile la solicitări mecanice.

Risc de scurgere a bateriilor



ATENȚIE! Pericol de rănire!

Scurgerile sau deteriorarea bateriilor pot provoca arsuri chimice dacă intră în contact cu pielea. Prin urmare, în acest caz, purtați mănuși de protecție adecvate.

Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile, cum ar fi: pe calorifere/de la lumina directă a soarelui. Dacă bateriile s-au scurs, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și solicitați asistență medicală! Dacă bateriile se scurg, scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorarea. Scoateți bateriile dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

ATENȚIE: Risc de deteriorare a produsului!

Folosiți doar tipul de baterie specificat! Introduceți bateriile conform marcajelor de polaritate (+) și (-) de pe baterie și produs. Înainte de a introduce bateria, curățați contactele de pe baterie și din compartimentul bateriei cu o cârpă uscată, fără scame sau un tampon de bumbac! Scoateți imediat bateriile uzate din produs.



RISC!

Deteriorarea produsului!

Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă semne vizibile de deteriorare sau defecte. Nu deschideți carcasa și nu aduceți nicio modificare produsului. Reparațiile trebuie efectuate numai de specialiști. În acest sens, contactați adresa de service furnizată. În cazul reparațiilor efectuate în mod independent sau al operării incorecte, revendicările de răspundere și garanție sunt excluse.

Amplasați produsul în siguranță

Așezați produsul pe o suprafață fermă și plană. Nu este proiectat pentru a fi utilizat în camere cu umiditate ridicată (de exemplu, băi). Protejați suprafețele sensibile înainte de instalare, pentru că altfel pot apărea zgârieturi. Asigurați-vă că:

- produsul nu este așezat pe un covor gros sau pe pat când este utilizat;
- nicio sursă directă de căldură (de ex., încălzirea) nu afectează produsul;
- lumina soarelui nu cade niciodată direct pe produs;
- se evită contactul cu stropii și picăturile de apă (nu așezați obiecte umplute cu lichide, de exemplu vase, pe sau lângă produs);
- produsul nu se află în imediata apropiere a câmpurilor magnetice (de ex., difuzoare);
- nu pătrund corpuri străine înăuntru;

- lumânările și alte flăcări deschise trebuie ținute la distanță de acest produs în permanență pentru a preveni răspândirea focului.

Punerea în funcțiune - A + B - C

Valorile implicite

Setare rapidă

Când setați valori numerice, puteți obține o schimbare mai rapidă a valorilor apăsând și menținând apăsat butonul sus 12/24 **(4)** și butonul jos °C/°F **(12)**.

Setați ora și data - F

Puteți seta ora, în această ordine, anul, luna, ziua săptămânii și limba (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

Afișaj 12/24 ore

- Apăsăți butonul sus 12/24 în afișajul standard pentru a comuta între afișare de 12 ore sau de 24.

Notă: Selectați formatul de 12 ore. Apar între orele 12:00 și 11:59 PM înaintea orei.

Pentru orele între 00:00 și 11:59, apare un AM înainte de cifre.

Temperatura °C/°F

- Apăsăți butonul jos °C/°F **(12)** de pe afișajul standard pentru a comuta între afișajul temperaturii °C sau °F **(14)** - grade Celsius (°C) sau grade Fahrenheit (°F).

Proiecția stelelor - G

Cer înstelat

Pentru a utiliza proiectorul de cer înstelat **(1)**, vă rugăm să scoateți capacul alb al ceasului cu alarmă (cupola în formă de stea) rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. **Scoateți capacul** - a se vedea Figura **G**

Lumina de veghe

Pentru a utiliza lumina de veghe, lăsați capacul pe ceasul cu alarmă sau rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic pe ceasul cu alarmă (cupola în formă de stea). **Puneți capacul** - a se vedea Figura **G**

- Apăsăți butonul de lumină **(10)** de pe afișajul standard pentru a intra în modul de proiecție a stelelor.
- Apăsăți din nou butonul de lumină pentru a comuta între modul de schimbare a culorilor, modul cu stele albe și din nou modul de schimbare a culorilor.
- Utilizați comutatorul cronometrului **(8)** pentru a selecta durata proiecției.

Aveți la dispoziție o proiecție continuă în modul ON, precum și opțiunile de proiecție pentru 30 de minute sau 15 minute.

- Proiecția stelelor poate fi încheiată prin apăsarea repetată a butonului de lumină.

Melodie/sunet al naturii

Selecție

- Mai întâi apăsați butonul de sunet **(7)** pentru a reda melodia/sunetul naturii.
- Apoi apăsați butonul de selectare **(9)** pentru a selecta una dintre diferitele melodii/sunete ale naturii.

Există 10 melodii și 5 sunete ale naturii din care puteți alege. (S01-S15)

Melodii

1	Bach Minuet	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Sunete ale naturii

11	Natură	12	Bătăi puternice ale inimii
13	Stropi de apă în pârâu	14	Zgomote de mare
15	Ciripit		

Volum

Produsul are 5 niveluri de volum. (V01-V05)

- Mai întâi apăsați butonul de sunet pe afișajul standard, iar apoi butonul de volum **(6)**, până când se aude volumul dorit în difuzor **(2)**.

Redarea melodiilor

- Mai întâi, apăsați butonul de sunet de pe afișajul standard pentru a reda melodia.
- Utilizați comutatorul cronometrului **(8)** de pe spatele produsului pentru a selecta durata de redare.
- Aveți la dispoziție o redare permanentă a melodiei în modul ON, pentru 30 de minute sau 15 minute.
- Melodia poate fi oprită prin apăsarea butonului de sunet.

Alarmă

Setarea alarmei - H

Produsul dvs. are două alarme (alarmă 1 și 2 și cronometrul).

Activați sau dezactivați alarma

1. Din afișajul standard, apăsați butonul de mod **(3)** pentru a intra în modul de alarmă 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Activați soneria cu butonul sus 12/24 **(4)** sau butonul jos °C/°F **(12)**.
Pe afișaj apare pictograma alarmei **(16/18)**.
3. La ora setată, iluminarea afișajului se va aprinde timp de aproximativ 3 secunde, iar alarma va suna timp de aproximativ un minut. Alarma poate fi oprită apăsând butonul de sunet **(7)**, butonul de volum **(6)**, butonul de selectare **(9)**, butonul cronometrului **(5)**, butonul de setare **(11)** sau butonul de lumină **(10)**.
4. Dezactivați alarma în modul de alarmă cu toate butoanele, cu excepția butonului Alarmă/Mod, butonului sus 12/24 sau butonului jos °C/°F.
5. Alarma încetează.

Funcția de amânare (SNOOZE)

1. Când sună alarma, apăsați butonul sus 12/24, butonul alarmă/mod sau butonul jos °C/°F pentru a activa funcția de amânare.
Se aprinde pictograma Amânare **Z^z (17)** pe afișaj.
2. Alarma va suna din nou după 5 minute.
3. Funcția de amânare poate fi întreruptă prematur cu butonul de sunet, butonul de volum, butonul de selectare, butonul cronometrului, butonul de setare sau butonul de lumină.

Cronometru

Setați cronometrul

1. Din afișajul standard, apăsați o dată butonul cronometrului. Procedați așa cum este descris în Figura **H**.
2. Cronometrul este acum setat.
3. Prin apăsarea butonului sus 12/24, puteți reseta cronometrul înapoi la 0:00.

Porniți sau opriți cronometrul

1. Din afișajul standard, apăsați butonul cronometrului o dată sau butonul de alarmă/mod de trei ori pentru a intra în modul cronometrului (TIMER) **(15)**.
2. Apăsați butonul cronometrului pentru a porni cronometrul.
3. Puteți opri și reactiva procesul cronometrului apăsând butonul jos °C/°F sau butonul cronometrului.
4. După oprirea cronometrului 0:00:00, iluminarea afișajului se aprinde timp de aproximativ 3 secunde și se aude melodia cronometrului timp de aproximativ 40 de secunde, care poate fi oprită apăsând butonul sus 12/24, butonul de alarmă/mod, butonul jos °C/°F, butonul cronometrului sau butonul de setare.

Iluminarea afișajului

Pentru a porni iluminarea de fundal a afișajului pentru o perioadă scurtă de timp, apăsați butonul de setare (11).

Depanare

Eroare	Remediere
Sunet inexistent sau prea slab.	Înlocuiți bateriile. Verificați setările volumului.
Afișajul este prea slab sau nu este vizibil.	Înlocuiți bateriile.
Cupola în formă de stea nu se aprinde.	Înlocuiți bateriile. Verificați setările cronometrului.

Instrucțiuni de curățare

Curățarea necorespunzătoare poate deteriora produsul. Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii cu peri de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafața. Curățați produsul cu o lavetă moale, uscată, fără scame, de ex., ca cele folosite pentru curățarea lentilelor ochelarilor.

Depozitare

Dacă produsul nu este folosit pe o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile și depozitați produsul, curățat și protejat de lumina soarelui, într-un loc uscat și răcoros, în mod ideal în ambalajul original.

Eliminare

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile, vă rugăm să le eliminați separat pentru o mai bună gestionare a deșeurilor. Puteți afla cum să eliminați produsul uzat în comunitatea dumneavoastră sau de la administrația orașului.

Vă rugăm să rețineți etichetarea materialelor de ambalare la separarea deșeurilor; acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și numere (b) cu următorul sens:

1-7: materiale plastice

20-22: hârtie și carton

80-98: compozite.



Eliminarea dispozitivului electric

Simbolul cu coșul de gunoi tăiat pe roți înseamnă că aparatele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să colecteze aparatele electrice și electronice separat de deșeurile municipale nesortate la

sfârșitul duratei de viață. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și care economisește resursele. Bateriile și acumulatorii care nu sunt ferm închiși în dispozitivul electric sau electronic și care pot fi îndepărtați fără a fi distruși trebuie separați de dispozitiv înainte de a fi predați la un punct de colectare și duși la o unitate de eliminare desemnată. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din dispozitiv fără a le distruge. Proprietarii de aparate electrice și electronice din gospodării private le pot preda la punctele de colectare ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de colectare amenajate de producători sau distribuitori în sensul legislației respective. Eliminarea dispozitivelor vechi este gratuită. În general, distribuitorii sunt obligați să se asigure că dispozitivele vechi sunt preluate gratuit, oferind opțiuni de returnare adecvate la o distanță rezonabilă. Consumatorii au opțiunea de a preda gratuit un dispozitiv vechi unui distribuitor care este obligat să-l ia înapoi dacă achiziționează un dispozitiv nou de aceeași valoare cu, în esență, aceeași funcție. Această posibilitate există și pentru livrările către o gospodărie privată. În vânzarea la distanță, posibilitatea colectării gratuite la achiziționarea unui nou aparat este limitată la schimbătoare de căldură, dispozitive cu ecrane și dispozitive mari care au cel puțin o margine exterioară cu lungimea mai mare de 50 cm. Distribuitorul trebuie să întrebe consumatorul la încheierea contractului de cumpărare dacă intenționează să returneze la un moment dat aparatul. În afară de aceasta, consumatorii pot preda gratuit până la trei dispozitive vechi de un tip la punctul de colectare al unui distribuitor, fără ca acest lucru să fie legat de achiziționarea unui dispozitiv nou. Cu toate acestea, lungimile marginilor dispozitivelor respective nu trebuie să depășească 25 cm. Consumatorii sunt încurajați să ia măsuri pentru a evita risipa. În ceea ce privește aparatele electrice și electronice, aceasta înseamnă prelungirea duratei de viață a acestora prin repararea aparatelor defecte și vânzarea aparatelor uzate funcționale în loc de a le trimite spre eliminare. Înainte de eliminare, scoateți bateria fără a o distruge și aruncați-o separat (consultați Eliminarea bateriei).

Eliminarea bateriilor

Acest simbol înseamnă că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere normale. Aveți obligația legală de a le preda gratuit la sfârșitul duratei de viață la un punct de colectare public sau la punctele de colectare înființate de distribuitori pentru reciclare, în conformitate cu Ordonanța privind bateriile 2023/1542/UE și modificările acesteia. Bateriile și acumulatorii care nu sunt bine încorporate în dispozitiv și pot fi îndepărtate nedistructiv trebuie separate și aruncate în stare descărcată. Reciclarea și reutilizarea echipamentelor și bateriilor vechi reprezintă o contribuție importantă la protecția mediului nostru. Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, componentele toxice pot pătrunde în mediul înconjurător, provocând efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor. Mai jos sunt câteva dintre cele mai bune practici și recomandări pentru a prelungi durata de viață a bateriilor și a permite reutilizarea acestora:

- Încărcați bateriile corect și complet pentru a le maximiza durata de viață. Dacă este necesar, descărcați-l complet cu un încărcător adecvat înainte de a-l reîncărca.
- Luați în considerare posibilitatea de a utiliza baterii reîncărcabile. Acestea pot fi refolosite și reîncărcate de mai multe ori, reducând cantitatea de deșeuri de baterie.



- Utilizați întotdeauna tipul corect de baterii pentru dispozitivele dvs. Utilizarea necorespunzătoare poate scurta durata de viață a bateriei și poate provoca efecte dăunătoare.

Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță atunci când manipulați bateriile uzate. În cazul bateriilor vechi care conțin litiu (Li = litiu) există un risc ridicat de incendiu. Prin urmare, trebuie acordată o atenție specială eliminării corespunzătoare a bateriilor și acumulatorilor vechi care conțin litiu. Eliminarea incorectă poate duce, de asemenea, la scurtcircuite interne și externe din cauza efectelor termice (căldură) sau a deteriorării mecanice. Un scurtcircuit poate duce la un incendiu sau la o explozie și poate avea consecințe grave pentru oameni și mediu. Pentru a evita un scurtcircuit, etanșați polii sau contactele bateriei înainte de eliminare.

Declarație simplificată de conformitate UE

Prin simbolul CE, digi-tech gmbh declară că ceasul deșteptător cu proiecție, modelele 4-LD7336-1 și 4-LD7336-2, respectă directivele RoHS 2011/65/UE, Directiva EMC 2014/30/UE și Regulamentul privind bateriile 2023/1542/UE. Puteți descărca manualul de utilizare și declarația de conformitate aici, introducând IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garanția digi-tech gmbh

Acest dispozitiv vine cu o garanție de **3** ani de la data cumpărării. În cazul defectelor acestui produs, aveți drepturi legale împotriva vânzătorului produsului. Aceste drepturi statutare nu sunt restricționate de garanția noastră, așa cum se arată mai jos.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați chitanța. Acest document este necesar ca dovadă a achiziției. Dacă apare un defect de material sau de fabricație în termen de trei ani de la data achiziționării acestui produs, acesta va fi reparat sau înlocuit de noi - la discreția noastră - gratuit. Această garanție impune ca produsul defect și chitanța de cumpărare (bonul de casă) să fie prezentate în termenul de trei ani, împreună cu o descriere pe scurt în scris, precizând natura defectului și momentul apariției acestuia. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi produsul reparat sau nou. Nu începe o perioadă nouă de garanție cu repararea sau înlocuirea produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte

Garanția acordată nu prelungeste perioada de garanție. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite și reparate. Orice daune sau defecte deja prezente în momentul cumpărării trebuie raportate imediat după despachetare. Reparațiile efectuate după expirarea perioadei de garanție sunt contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Produsul a fost produs cu atenție în conformitate cu reguli stricte de calitate și verificat cu atenție înainte de livrare. Garanția se aplică defectelor de material sau de fabricație. Această garanție nu acoperă părțile produsului care sunt supuse uzurii normale și, prin urmare, pot fi considerate piese

de uzură sau deteriorări ale pieselor fragile, de ex., comutatoare glisante, baterii sau din sticlă. Această garanție este nulă dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător. Pentru utilizarea corectă a produsului, trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de utilizare. Utilizările și acțiunile care nu sunt recomandate sau menționate în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț.

Produsul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial. Garanția expiră în cazul unei manipulări abuzive și necorespunzătoare, a utilizării forței și a intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Procesarea în cazul unei garanții

Pentru a vă asigura că cererea dvs. este procesată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate întrebările, vă rugăm să aveți pregătite chitanța și numărul articolului (515267_2510) ca dovadă de cumpărare.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța de identificare, o gravură, pagina de titlu a instrucțiunilor dvs. (în stânga jos) sau ca autocolant pe spatele sau dedesubtul produsului.
- În cazul în care apar erori funcționale sau alte defecte, **contactați mai întâi următorul departament de service prin telefon sau e-mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



0800 896640

Furnizor

Vă rugăm să rețineți că următoarea adresă nu este o adresă de service. Mai întâi contactați punctul de service menționat mai sus.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

An de fabricație: 2026, IAN 515267_2510, Nr.articol: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

BG Инструкции за експлоатация и безопасност

Съдържание

Съдържание	136	Активиране и деактивиране	144
Употреба по предназначение	137	на алармата	144
Технически данни	137	Функция за отлагане (SNOOZE)	144
D — Задна страна и елементи за		Таймер	144
управление	137	Настройка на таймера	144
E — Дисплей	137	Стартиране и спиране на таймера	145
Информация относно батерията		Осветление на дисплея	145
1,5 V AAA LR03	138	Отстраняване на неизправности	145
Обяснение на сигналните думи	138	Инструкции за почистване	145
Обяснение на символите	139	Съхранение	145
Важни инструкции за безопасност	140	Изхвърляне	146
Инструкции за безопасност за		Изхвърляне на електрическото	
потребителите	140	устройство	146
Инструкции за безопасност		Изхвърляне на батериите	147
относно дисплея	140	Опростена ЕС декларация за	
Не поставяйте продукта в		съответствие	147
ръцете на малки деца	140	Гаранция	148
Указания за безопасност		Гаранционни условия	148
относно батериите	140	Обхват на гаранцията	148
Риск от протичане на батериите	141	Процедура при гаранционен случай ...	149
Безопасно разполагане на продукта ..	141	Ремонтен сервиз/	
Пускане в експлоатация — A + B - C	142	извънгаранционно обслужване	149
Основна настройка	142	Сервизно обслужване	149
Бърза настройка	142	Вносител	149
Задаване на час и дата — F	142	Сервизно обслужване	150
12/24-часово показание	142	Доставчик	150
Температура °C/°F	142		
Звездна проекция — G	142		
Мелодия/звук от природата	143		
Избор	143		
Сила на звука	143		
Възпроизвеждане на мелодия	144		
Аларма	144		
Настройка на алармата — H	144		

ПРОЕКЦИОНЕН БУДИЛНИК СЪС ЗВЕЗДНО НЕБЕ

Употреба по предназначение

Вашият нов проекционен будилник със звездно небе се нарича по-долу само „продукт“ или „устройство“. Продуктът е подходящ за показване на часа, за събуждане и за използване на описаните допълнителни функции. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за използване не по предназначение. Продуктът е часовник. Продуктът е подходящ само за употреба на закрито. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване не по предназначение или от неправилна употреба. Продуктът не е предназначен за търговска употреба.



Забележка: този продукт не е играчка, а будилник.

Технически данни

- Размери: 116 x 91 x 155 mm без капака
- Тегло: 191 g (без батерия)
- Цифров часовников механизъм
- Обхват на измерване/температура: $-9,9^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$
- Температурен индикатор/толеранс: $-9,9 - 0^{\circ}\text{C} + / - 2^{\circ}\text{C}$, $0 - 50^{\circ}\text{C} + / - 1,5^{\circ}\text{C}$
- Работа с 3 x 1,5 V AAA LR03/R03 батерии, батерия — етикет за постоянно напрежение

A – Отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа от продукта.

B – Поставете три батерии с **правилен поляритет +/–**.

C – Стартиране на дисплея

D – Задна страна и елементи за управление

1	Проектор за звездно небе	2	Високоговорител
3	Бутон Alarm/Mode	4	Бутон „Нагоре 12/24“
5	Бутон Timer	6	Бутон Volume (сила на звука)
7	Бутон Sound, включване/изключване (мелодия)	8	Превключвател Timer
9	Бутон Select (избор на мелодия)	10	Бутон Light, включване/изключване (звездна светлина)
11	Бутон Set (настройка)	12	Бутон „Надолу $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ “

E – Дисплей

13	Символ за стартиране	14	Температурен индикатор
15	Дисплей за време на таймера	16	Символи за аларма, A1

17	Символ за отлагане	18	Символи за аларма, A2
19	Показание на година, обратно броене, секунди	20	Дисплей за ден от седмицата
21	Показание на датата	22	Показване на часа (часове, минути, вкл. аларма, таймер, мелодии, сила на звука)
23	AM/PM 12-часово показание	24	Показване на часа на алармата

Информация относно батерията 1,5 V AAA LR03

Производител:

Произведено от
Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1,
DE-74167 Neckarsulm
Имейл: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Място на производство:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road,
Zhenhai, Ningbo, Китай

Партиден №:

За подробности вижте печата на батерията

Дата на производство:

За подробности вижте печата на батерията

Тегло:

12 g

Капацитет:

За подробности вижте печата на батерията

Химически състав:

цинк — манганов диоксид

Съдържащи се в батерията опасни
вещества:

няма

при използване на пожарогасител:

всеки клас пожар (без ограничение)

основни суровини:

манган, графит, никел

Обяснение на сигналните думи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Сигнална дума, указваща възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

	Този предупредителен символ/дума показва опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде предотвратена, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
ВНИМАНИЕ:	Този предупредителна дума предупреждава за възможни щети на имущество.
Забележка:	Този сигнална дума се използва за допълнителна информация.

Обяснение на символите

	При неправилно използване на батериите съществува опасност от експлозия и изтичане на течността на батерията.		Не отваряйте и не разглобявайте батериите.
	Включени са 3 алкални батерии 1,5 V AAA R03/LR03		Не смесвайте батерии от различни марки и типове.
	Обозначение за постоянно напрежение		Не смесвайте нови и използвани батерии.
	Прочетете ръководството за експлоатация!		Не зареждайте батериите.
	С маркировката CE, digi-tech gmbh декларира съответствие с приложимите директиви на ЕС.		Пазете батериите от влага и ги дръжте далеч от течности.
	Винаги съхранявайте батериите далеч от деца.		Не свързвайте батериите накъсо.
	Не хвърляйте батериите в огън и не ги поставяйте в контакт с огън.		Винаги поставяйте батериите с правилен поляритет.
	Батериите трябва винаги да се поставят с правилен поляритет.		Носете предпазни ръкавици!
	Не деформирайте и не повреждайте батериите.		

Важни инструкции за безопасност

Инструкции за безопасност за потребителите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за живота и опасност от злополуки за бебета и деца!

Децата често подценяват опасностите. Дръжте продукта далеч от деца.

Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасното използване на продукта и са разбрали произтичащите от това опасности. **Децата** не трябва да си играят с продукта. Почистяване и потребителска поддръжка не може да се извършват от деца без упражняване на надзор. Опаковката не е играчка. **Децата** може да се оплетат в нея при игра и да се задушат. Не използвайте продукта, ако е повреден. Не излагайте продукта на влага. Използвайте продукта само на закрито. Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани технически от потребителя.

Инструкции за безопасност относно дисплея



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

Дисплеят може да се счупи и от него да изтече течност. Ако дисплеят е счупен, при събирането на отделните части използвайте ръкавици.

Не прилагайте натиск върху дисплея и не поставяйте остри предмети в близост до него. В случай на контакт на кожата с течността на дисплея я избършете с чиста кърпа и изплакнете обилно с вода. Ако е необходимо, свържете се с лекар. В случай на контакт на очите с течността на дисплея, изплакнете окото обилно с вода. Незабавно се свържете с лекар. В случай на поглъщане на течността на дисплея изплакнете устната кухина с вода и след това пийте много вода. Незабавно се свържете с лекар.

Не поставяйте продукта в ръцете на малки деца



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за здравето/живота!

Този продукт не е детска играчка!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от задушаване!

Продуктът съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати и да доведат до наранявания.

Никога не позволявайте на малки деца над 5-годишна възраст да използват продукта без надзор. Малките деца не винаги могат да разпознават правилно потенциалните опасности. Пазете и опаковъчните фолиа далеч от деца. Съществува опасност от задушаване!

Указания за безопасност относно батериите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за живота!

Батериите може да причинят сериозни наранявания.

Дръжте батериите далеч от деца. При поглъщане незабавно потърсете лекар! Поглъщането може да причини изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането може да настъпят тежки изгаряния. Не използвайте презареждащи се батерии! Никога не презареждайте неакумулаторни батерии. Не трябва да се използват заедно различни типове батерии или нови и използвани батерии! Не свързвайте накъсо и не отваряйте батериите. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или спукване. Никога не хвърляйте батериите в огън и вода. Не подлагайте батериите на механично натоварване.

Риск от протичане на батериите



ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване!

Протеклите или повредени батерии може да причинят химически изгаряния при контакт с кожата. Поради това в този случай носете подходящи защитни ръкавици.

Избягвайте екстремни условия и температури, които може да повлияят на батериите, напр. поставяне върху радиатори/излагане на пряка слънчева светлина. При протекли батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! В случай на контакт незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар! В случай на протичане на батериите незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди. Извадете батериите, ако продуктът няма да се използва дълъг период от време.

ВНИМАНИЕ: Риск от повреда на продукта!

Използвайте само посочения тип батерия! Поставяйте батериите в съответствие с обозначението за полярност (+) и (-) на батерията и продукта. Преди да поставите батерията, почистете контактния панел и отделението за батерии със суха кърпа без власинки или с памучен тампон! Незабавно изваждайте изтощените батерии от продукта.



РИСК!

Повреда на продукта!

Не използвайте продукта, ако по него има видими повреди или дефекти. Не отваряйте корпуса и не извършвайте никакви промени в продукта. Оставете ремонта на професионалисти. За целта се свържете с посочения сервизен адрес. Претенции за отговорност и гаранция се изключват в случай на извършен самостоятелно ремонт или при неправилна експлоатация.

Безопасно разполагане на продукта

Поставете продукта на твърда, гладка повърхност. Той не е предназначен за използване в помещения с висока влажност (напр. баня). Покрийте чувствителните повърхности преди поставянето, в противен случай може да се появят драскотини. Уверете се, че:

- при използване продуктът не се поставя върху дебел килим или легло;
- никакви преки източници на топлина (например отоплителни уреди) не влияят на продукта;

- продуктът не е изложен на пряка слънчева светлина;
- се избягва контакт с пръскаща и капеща вода (не поставяйте предмети, пълни с течности, напр. вази, върху или близо до продукта);
- продуктът не е поставен в непосредствена близост до магнитни полета (напр. високоговорители);
- не проникват чужди тела;
- свещите и други открити пламъци винаги са далеч от този продукт, за да се предотврати възникването на пожар.

Пускане в експлоатация – А + В - С

Основна настройка

Бърза настройка

Когато задавате числови стойности, може да постигнете по-бърза смяна на стойностите чрез натискане и задържане на бутона „Нагоре 12/24“ **(4)** и бутона „Надолу °C/°F“ **(12)**.

Задаване на час и дата – F

Може да настроите последователно часа, годината, месеца, деня от седмицата и езика (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

12/24-часово показание

- Натиснете бутон „Нагоре 12/24“ в стандартния дисплей, за да превключите между 12-часово и 24-часово показание.

Указание: Изберете 12-часов формат. В периода от 12:00 часа на обяд до 11:59 часа вечерта пред часа се появява PM.

В периода от 00:00 часа вечерта до 11:59 часа на обяд пред часа се появява AM.

Температура °C/°F

- Натиснете бутона „Надолу °C/°F“ **(12)** в стандартния дисплей, за да превключите между показание на температурата в °C и °F **(14)** — градуси по Целзий (°C) или градуси по Фаренхайт (°F).

Звездна проекция – G

Звездно небе

За да използвате проектора за звездно небе **(1)**, отстранете бялата капачка от будилника, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка (звезден купол). **Отстраняване на капачката** — вж. фигура **G**

Нощна лампа

За да използвате нощната лампа, оставете капачката върху будилника или я завъртете по посока на часовниковата стрелка върху будилника (звезден купол). **Поставяне на капачката** — вж. фигура **G**

- Натиснете бутон **Light (10)** в стандартния дисплей, за да преминете в режим на звездна проекция.
- Натиснете отново бутон **Light**, за да превключите между смяна на цвета, бели звезди и смяна на цвета.
- Използвайте превключвателя **Timer (8)**, за да изберете продължителността на прожекцията.

Налична е постоянна прожекция с ON, както и 30 минути и 15 минути продължителност на прожекцията.

- Звездната прожекция може да бъде прекратена чрез многократно натискане на бутона **Light**.

Мелодия/звук от природата

Избор

- Първо натиснете бутона **Sound (7)**, за да възпроизведете мелодията/природния звук.
- След това натиснете бутона **Select (9)**, за да изберете някоя от различните мелодии/звуци на природата.

Имате на разположение 10 мелодии и 5 природни звука, от които да избирате. (S01-S15)

Мелодии

1	„Минует“ — Бах	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Природни звуци

11	Природа	12	Сърдечен ритъм
13	Шумолене на поток	14	Морски звуци
15	Чуруликане		

Сила на звука

Продуктът има 5 нива на силата на звука. (V01-V05)

- Първо натиснете бутона **Sound** в стандартния дисплей и след това бутона **Volume (6)**, докато достигнете желаната сила на звука през високоговорителя **(2)**.

Възпроизвеждане на мелодия

- Първо натиснете бутона Sound **(7)** в стандартния дисплей, за да възпроизведете мелодията.
- Използвайте превключвателя Timer **(8)** на гърба на продукта, за да изберете продължителността на възпроизвеждане.
- Налице е постоянно възпроизвеждане на мелодия с ON, както и 30 минути и 15 минути продължителност на възпроизвеждане на мелодията.
- Възпроизвеждането на мелодия може да бъде спряно чрез натискане на бутона Sound.

Аларма

Настройка на алармата – Н

Вашият продукт има две аларми (Аларма 1 и 2 и таймер).

Активиране и деактивиране на алармата

1. В стандартния дисплей натиснете бутона Alarm/Mode **(3)**, за да влезете в режим на аларма 1/2 (A 1/A 2) **(24)**.
2. Активирайте алармата с бутона „Нагоре 12/24“ **(4)** или бутона „Надолу °C/°F“ **(12)**. На дисплея се появява символът за аларма **(16/18)**.
3. В зададеното време осветлението на дисплея се включва за около 3 секунди, алармата звучи около една минута и може да бъде спряна чрез натискане на бутона Sound **(7)**, бутона Volume **(6)**, бутона Select **(9)**, бутона Timer **(5)**, бутона Set **(11)** или бутона Light **(10)**.
4. Деактивирайте алармата в режим на аларма с всички бутони, с изключение на бутона Alarm/Mode, бутона „Нагоре 12/24“ или бутона „Надолу °C/°F“.
5. Алармата спира да звучи.

Функция за отлагане (SNOOZE)

1. Когато алармата прозвучи, натиснете бутона „Нагоре 12/24“ бутона Alarm/Mode или бутона „Надолу °C/°F“ **(12)**, за да влезете в режим на отлагане. Символът за отлагане **Z² (17)** мига на дисплея.
2. Алармата ще прозвучи отново след 5 минути.
3. Функцията за отлагане може да бъде прекратена преждевременно с бутона Sound, бутона Volume, бутона Select, бутона Timer, бутона Set или бутона Light.

Таймер

Настройка на таймера

1. В стандартния дисплей натиснете веднъж бутона Timer. Продължете, както е описано на фигура **Н**.
2. Сега таймерът е настроен.
3. С натискане на бутона „Нагоре 12/24“ може да върнете таймера на 0:00.

Стартиране и спиране на таймера

1. В стандартния дисплей натиснете веднъж бутона Timer или три пъти бутона Alarm/Mode **(3)**, за да влезете в режим на таймер (TIMER) **(15)**.
2. Натиснете бутона Timer, за да стартирате таймера.
3. Може да спрете и да активирате отново процеса на таймера, като натиснете бутона „Надолу °C/°F“ **(12)** или бутона Timer.
4. След изтичане на таймера 0:00:00 осветлението на дисплея се включва за около 3 секунди и мелодията на таймера звучи около 40 секунди, тя може да бъде спряна с натискане на бутона „Нагоре 12/24“ **(4)**, бутона Alarm/Mode, бутона „Надолу °C/°F“, бутона Timer или бутона Set **(11)**.

Осветление на дисплея

За да включите подсветката на дисплея за кратко време, натиснете за кратко бутона Set.

Отстраняване на неизправности

Грешка	Отстраняване
Няма звук или звукът е твърде тих.	Сменете батериите. Проверете настройката на силата на звука.
Дисплеят е твърде слаб или не се вижда.	Сменете батериите.
Звездният купол не свети.	Сменете батериите. Проверете настройката на таймера.

Инструкции за почистване

Неправилното почистване може да повреди продукта. Не потапяйте продукта във вода или други течности. Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови влакна, или остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди шпатули и други подобни. Те могат да повредят повърхността.

Почиствайте продукта с мека, суха кърпа без власинки, която се използва напр. за почистване на стклата на очила.

Съхранение

Ако продуктът не се използва за по-дълъг период от време, извадете батерията и съхранявайте продукта почистен и защитен от слънчева светлина на сухо и хладно място — в идеалния случай в оригиналната опаковка.

Изхвърляне

Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират — изхвърлете ги разделно за по-добро управление на отпадъците. Начините за изхвърляне на старите продукти може да ви бъдат посочени от местните власти или градската администрация.



Обърнете внимание на етикетирването на опаковъчните материали, когато разделяте отпадъците, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (6) със следното значение:



1-7: Пластмаси

20-22: хартия и картон

80 – 98: Композитни материали.



Изхвърляне на електрическото устройство

Символът със зачеркнатата кофа за боклук означава, че електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Потребителите са законово задължени да изхвърлят отпадъците от електрическо и електронно оборудване в края на експлоатационния им срок отделно от несортирани битови отпадъци. По този начин се осигурява екологично и пестящо ресурси рециклиране. Батериите и акумулаторите, които не са здраво вградени в електрическото или електронното оборудване и може да се отстранят, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отделени от оборудването, преди да бъдат предадени в пункта за събиране и отнесени в определен пункт за обезвреждане. Същото важи и за лампите, които може да бъдат извадени от устройството, без да бъдат унищожавани. Собствениците на електрически и електронни устройства от частни домакинства могат да ги предават в пунктовете за събиране на обществените органи за извозване на отпадъци или в събирателните пунктове, създадени от производителите или дистрибуторите по смисъла на ElektroG. Предаването на стари устройства е безплатно. Като цяло, дистрибуторите са длъжни да гарантират, че старите устройства се връщат безплатно, като предоставят подходящи опции за връщането им на разумно разстояние. Потребителите имат възможността да предадат безплатно старо устройство на дистрибутор, който е длъжен да го вземе обратно, ако закупят еквивалентно ново устройство с по същество същата функция. Тази възможност съществува и при доставки до частно домакинство. При дистанционните продажби възможността за безплатно вземане при закупуване на ново устройство е ограничена до топлообменници, екранни устройства и големи устройства, които имат поне един външен ръб с дължина над 50 cm. При сключване на договора за покупка дистрибуторът е длъжен да попита потребителя за съответното намерение за връщане. Освен това потребителите могат да предадат безплатно до три стари устройства от даден тип устройство в събирателния пункт на дистрибутор, без това да е обвързано с покупката на ново устройство. Въпреки това дължините на ръбовете на съответните устройства не трябва да надвишават 25 cm. Потребителите се насърчават да предприемат мерки за избягване на отпадъци. По отношение на електрическите и електронните уреди това означава удължаване



на техния живот чрез ремонт на дефектни устройства и продажба на употребявани устройства, които са в добро работно състояние, вместо да бъдат изхвърляни. Преди изхвърлянето, извадете батерията, без да я унищожавате, и я изхвърлете отделно (вж. „Изхвърляне на батериите“).

Изхвърляне на батериите

Този символ означава, че батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци. По закон сте задължени да ги предадете безплатно в края на експлоатационния им живот на обществен събирателен пункт или на събирателните пунктове, създадени от дистрибуторите за рециклиране, в съответствие Регламент 2023/1542/ЕС за батериите и неговите изменения.



Батериите и акумулаторните батерии, които не са трайно вградени в устройството и могат да бъдат извадени без увреждане, трябва да бъдат отстранени и изхвърлени по предвидения начин в разредено състояние. Повторното използване и рециклирането на стари устройства и батерии е важен принос за опазването на околната среда. Ако се изхвърлят неправилно, токсичните вещества могат да попаднат в околната среда и да имат вредно въздействие върху хората, животните и растенията. По-долу са изброени някои установени практики и препоръки, за да удължите живота на вашите батерии и акумулаторни батерии и те да може да се използват повторно:

- Зареждайте акумулаторните батерии правилно и напълно, за да увеличите максимално живота им. Ако е необходимо, разредете ги напълно с подходящо зарядно устройство преди презареждането.
- Обмислете възможността за използване на акумулаторни батерии. Те може да се използват повторно и да се презареждат няколко пъти, като по този начин се намалява количеството отпадъци от батерии.
- Винаги използвайте правилния тип батерии за вашите устройства. Неправилната употреба може да съкрати живота на батериите и да има потенциално вредни ефекти.

Винаги спазвайте инструкциите за безопасност при работа с използвани батерии. При старите батерии, съдържащи литий (Li = литий), съществува голям риск от пожар. Поради това трябва да се обърне специално внимание на правилното изхвърляне на старите батерии и акумулатори, съдържащи литий. Неправилното изхвърляне може също да доведе до вътрешни и външни къси съединения поради топлинни ефекти (топлина) или механични повреди. Късото съединение може да доведе до пожар или експлозия и да има сериозни последици за хората и околната среда. За да се избегне късо съединение, запечатайте полюсите или контактите на батерията преди изхвърляне.

Опростена ЕС декларация за съответствие

Със символа CE, digi-tech gmbh декларира, че проекционен будилник със звездно небе 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 е в съответствие с Директива RoHS 2011/65/EC, Директива 2014/30/EC относно електромагнитната съвместимост и Регламент 2023/1542/ЕС относно батериите.



Може да изтеглите вашите ръководство за експлоатация и декларация за съответствие, като посочите IAN номера, тук: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате **3** години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително

да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 515267_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи — с наложен платеж, като експресен или друг специален товар — не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервисно обслужване

БЪЛГАРИЯ

Тел.: 00800 1114916

E-мейл: support@inter-quartz.de

IAN 515267_2510

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице — потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Сервизно обслужване

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ

Имейл: support@inter-quartz.de, Телефон: +49 (0)6198 571825



00800 1114916

Доставчик

Имайте предвид, че посоченият по-долу адрес не е адрес на сервиз. Първо се свържете с посочения по-горе пункт за обслужване.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ

Година на производство: 2026 г.

IAN 515267_2510, Арт.№: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

GR|CY Οδηγίες χρήσης και ασφάλειας

Πίνακας περιεχομένων

Πίνακας περιεχομένων	151	Μελωδία/ήχος φύσης	160
Προβλεπόμενη χρήση	152	Επιλογή	160
Τεχνικά χαρακτηριστικά	152	Ένταση ήχου	161
D - Πίσω πλευρά και στοιχεία χειρισμού	152	Αναπαραγωγή μελωδίας ..	161
E - Οθόνη	153	Ξυπνητήρι	162
Στοιχεία μπαταρίας:		Ρύθμιση ξυπνητηριού - H ..	162
1,5 V AAA LR03	153	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση ξυπνητηριού	162
Επεξήγηση των προειδοποιητικών λέξεων	154	Λειτουργία αναβολής αφύπνισης (SNOOZE)	162
Επεξήγηση συμβόλων	155	Timer	162
Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας	156	Ρύθμιση χρονοδιακόπτη	162
Οδηγίες ασφαλείας για τους χρήστες	156	Έναρξη ή διακοπή λειτουργίας χρονοδιακόπτη	163
Οδηγίες ασφαλείας για την οθόνη	156	Φωτισμός οθόνης	163
Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά	157	Αντιμετώπιση προβλημάτων	163
Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες	157	Οδηγίες καθαρισμού	163
Κίνδυνος διαρροής μπαταριών	158	Αποθήκευση	164
Τοποθετήστε το προϊόν με ασφάλεια	158	Απόρριψη	164
Θέση σε λειτουργία - A + B - C	159	Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής	164
Βασική ρύθμιση	159	Απόρριψη των μπαταριών	165
Γρήγορη ρύθμιση	159	Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	167
Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας - F	159	Εγγύηση της digi-tech gmbh .	167
Ένδειξη 12/24 ωρών	159	Όροι εγγύησης	167
Θερμοκρασία °C/°F	160	Περίοδος εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα ..	168
Προβολή έναστρου ουρανού - G	160	Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης	168
		Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης	169
		Σέρβις	169
		Προμηθευτής	169

ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ ΠΡΟΒΟΛΗΣ

Προβλεπόμενη χρήση

Το νέο σας ξυπνητηρι προβολής αναφέρεται εφεξής απλώς ως «προϊόν» ή «συσκευή». Το προϊόν είναι κατάλληλο για την ένδειξη της ώρας, για αφύπνιση και για τη χρήση των περιγραφόμενων πρόσθετων λειτουργιών. Κάθε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται μη προβλεπόμενη χρήση. Το προϊόν είναι συσκευή μέτρησης χρόνου. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη προβλεπόμενη χρήση ή εσφαλμένο χειρισμό. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.



Σημείωση: Το παρόν δεν είναι παιχνίδι, αλλά ξυπνητήρι.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Διαστάσεις: 116 × 91 × 155 mm χωρίς κάλυμμα
- Βάρος: 191 g (χωρίς μπαταρία)
- Ψηφιακός μηχανισμός ρολογιού
- Εύρος μέτρησης/θερμοκρασία: -9,9 °C – 50 °C
- Ένδειξη θερμοκρασίας/ανοχής: -9,9 – 0 °C ±2 °C, 0 – 50 °C ±1,5 °C
- Λειτουργία με 3 × 1,5 V μπαταρίες AAA LR03/R03, μπαταρία  – σύμβολο συνεχούς τάσης

A - Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες από το προϊόν.

B - Τοποθετήστε τρεις μπαταρίες με σωστή πολικότητα +/- .

C - Οθόνη εκκίνησης

D - Πίσω πλευρά και στοιχεία χειρισμού

1	Προβολέας έναστρου ουρανού	2	Ηχείο
3	Πλήκτρο Alarm/Mode	4	Πλήκτρο αύξησης 12/24
5	Πλήκτρο Timer χρονοδιακόπτη	6	Πλήκτρο Volume έντασης (ήχους)

7	Πλήκτρο Sound ήχου, on/off (μελωδία)	8	Διακόπτης χρονοδιακόπτη
9	Πλήκτρο Select επιλογής (επιλογή μελωδίας)	10	Πλήκτρο Light φωτισμού, on/off (αστερόφως)
11	Πλήκτρο Set ρύθμισης	12	Πλήκτρο μείωσης °C/°F

Ε - Οθόνη

13	Σύμβολο εκκίνησης	14	Ένδειξη θερμοκρασίας
15	Ένδειξη χρόνου χρονοδιακόπτη	16	Σύμβολα ξυπνητηριού, A1
17	Σύμβολο αναβολής (Snooze)	18	Σύμβολα ξυπνητηριού, A2
19	Ένδειξη έτους, αντίστροφης μέτρησης και δευτερολέπτων	20	Εμφάνιση ημέρας της εβδομάδας
21	Ένδειξη ημερομηνίας	22	Ένδειξη ώρας (ώρες, λεπτά, καθώς και ξυπνητήρι, χρονοδιακόπτης, μελωδίες, ένταση)
23	Ένδειξη AM/PM (μορφή 12 ωρών)	24	Ένδειξη ώρας ξυπνητηριού

Στοιχεία μπαταρίας: 1,5 V AAA LR03

Παραγωγός:

Κατασκευάζεται από την
Lidl Stiftung & Co KG,
Stiftsbergstraße 1,
DE-74167 Neckarsulm
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Τόπος κατασκευής:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
Αύξων αριθμός παραγωγής παρτίδας:	Για λεπτομέρειες, δείτε την αναγραφή της μπαταρίας
Ημερομηνία κατασκευής:	Για λεπτομέρειες, δείτε την αναγραφή της μπαταρίας
Βάρος:	12 g
Ισχύς:	Για λεπτομέρειες, δείτε την αναγραφή της μπαταρίας
Χημική σύσταση:	Διοξείδιο ψευδαργύρου-μαγγανίου
Επικίνδυνες ουσίες που περιέχονται στην μπαταρία:	καμία
μέσο πυρόσβεσης:	οποιαδήποτε κατηγορία πυρκαγιάς (χωρίς περιορισμό)
κρίσιμες πρώτες ύλες:	Μαγγάνιο, γραφίτης, νικέλιο

Επεξήγηση των προειδοποιητικών λέξεων

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	Προειδοποιητική λέξη για πιθανή επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
 ΠΡΟΣΟΧΗ!	Αυτό το σύμβολο/λέξη υποδεικνύει κίνδυνο με χαμηλό βαθμό επικινδυνότητας ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
ΠΡΟΣΟΧΗ:	Αυτή η λέξη προειδοποιεί για πιθανή ζημιά σε ιδιοκτησία.
Σημείωση:	Αυτή η λέξη χρησιμοποιείται για πρόσθετες πληροφορίες.

Επεξήγηση συμβόλων

	Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης των μπαταριών, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και διαρροής του υγρού της μπαταρίας.		Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
	Περιλαμβάνονται 3 αλκαλικές μπαταρίες 1,5 V AAA R03/LR03		Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής μάρκας και τύπου.
	Σήμανση συνεχούς ρεύματος		Μην αναμειγνύετε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μεταξύ τους.
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!		Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες.
	Με τη σήμανση CE, η digi-tech gmbh δηλώνει τη συμμόρφωση με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ.		Προστατέψτε τις μπαταρίες από την υγρασία και κρατήστε τις μακριά από υγρά.
	Φυλάσσετε τις μπαταρίες πάντα μακριά από παιδιά.		Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
	Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην τις φέρνετε σε επαφή με φωτιά.		Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
	Οι μπαταρίες πρέπει πάντα να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.		Φοράτε προστατευτικά γάντια!



Μην παραμορφώνετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Οδηγίες ασφαλείας για τους χρήστες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος θανάτου και ατυχημάτων για βρέφη και παιδιά!

Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατάτε πάντα **τα παιδιά μακριά από το προϊόν.**

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιείται από **παιδιά** ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από **παιδιά** χωρίς επίβλεψη. Το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι.

Τα παιδιά μπορεί να μπλεχτούν σε αυτό κατά το παιχνίδι και να υποστούν ασφυξία. Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία εάν έχει υποστεί ζημιά. Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Το παρόν προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.

Οδηγίες ασφαλείας για την οθόνη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

Η οθόνη μπορεί να σπάσει και να διαρρεύσει υγρό της οθόνης. Σε περίπτωση σπασμένης οθόνης, φοράτε γάντια κατά τη συλλογή των επιμέρους τμημάτων.

Μην ασκείτε πίεση στην οθόνη και κρατάτε τα αιχμηρά αντικείμενα μακριά από αυτήν. Σε περίπτωση επαφής του υγρού της οθόνης με το δέρμα, σκουπίστε το με καθαρό πανί και ξεπλύνετε το δέρμα με άφθονο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με έναν γιατρό. Σε περίπτωση επαφής των ματιών με το υγρό της οθόνης, ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό. Επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Σε

περίπτωση κατάποσης υγρού της οθόνης, ξεπλύνετε τη στοματική κοιλότητα με νερό και κατόπιν πιείτε άφθονο νερό. Επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΥΓΕΙΑΣ/ΘΑΝΑΤΟΥ!**

Το προϊόν αυτό δεν είναι παιδικό παιχνίδι!



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος
ασφυξίας!**

Το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορούν να καταποθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς.

Μην αφήνετε ποτέ μικρά παιδιά άνω των 5 ετών να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς επίβλεψη. Τα μικρά παιδιά δεν μπορούν πάντα να αντιληφθούν τους πιθανούς κινδύνους. Κρατήστε επίσης τις μεμβράνες συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ζωής!

Οι μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από την εμβέλεια των παιδιών. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως γιατρό! Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μοριών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν μέσα σε 2 ώρες μετά την κατάποση. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες! Μην επαναφορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαζί! Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες και/ή μην τις ανοίγετε. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη. Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

Μπαταρίες με διαρροή ή με βλάβη ενδέχεται να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα εάν έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Για τον λόγο αυτό, σε αυτή την περίπτωση φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

Αποφεύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες, π.χ. επάνω σε θερμαντικά σώματα ή λόγω άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας. Εάν οι μπαταρίες έχουν διαρρεύσει, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με τις χημικές ουσίες! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό! Εάν οι μπαταρίες διαρρεύσουν, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν για να αποφύγετε ζημιές. Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον υποδεικνυόμενο τύπο μπαταρίας! Τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τη σήμανση πολικότητας (+) και (-) της μπαταρίας και του προϊόντος. Καθαρίζετε τις επαφές της μπαταρίας και της θήκης μπαταρίας πριν από την τοποθέτηση με στεγνό, μη χνουδωτό πανί ή μπατονέτα! Αφαιρείτε άμεσα τις εξαντλημένες μπαταρίες από το προϊόν.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Βλάβη του προϊόντος!

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρουσιάζει ορατές βλάβες ή ελαττώματα. Μην ανοίγετε το περίβλημα και μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Αφήστε τις επισκευές σε εξειδικευμένους επαγγελματίες. Για να το κάνετε αυτό, επικοινωνήστε με την καθορισμένη διεύθυνση τεχνικής υποστήριξης. Οι αξιώσεις ευθύνης και εγγύησης αποκλείονται σε περίπτωση επισκευών που πραγματοποιούνται αυτόνομα ή εσφαλμένης χρήσης.

Τοποθετήστε το προϊόν με ασφάλεια

Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Η συσκευή

δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε χώρους με υψηλή υγρασία (π. χ. μπάνιο). Προστατέψτε τις ευαίσθητες επιφάνειες πριν την τοποθέτηση, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθούν γρατζουνιές. Βεβαιωθείτε ότι:

- το προϊόν δεν έχει τοποθετηθεί επάνω σε πυκνό χαλί ή κρεβάτι κατά τη λειτουργία,
- καμία άμεση πηγή θερμότητας (π. χ. θέρμανση) δεν επηρεάζει το προϊόν.
- το προϊόν δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως,
- αποφεύγεται η επαφή με πιτσιλιές ή σταγόνες νερού (μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά, π. χ. βάζα, πάνω ή κοντά στο προϊόν).
- το προϊόν δεν κρέμεται ή βρίσκεται σε άμεση γειτνίαση με μαγνητικά πεδία (π. χ. ηχεία),
- δεν εισχωρούν στο προϊόν ξένα σώματα,
- κεριά και άλλες ανοιχτές φλόγες πρέπει να διατηρούνται πάντοτε μακριά από το προϊόν, ώστε να αποτρέπεται η εξάπλωση φωτιάς.

Θέση σε λειτουργία - A + B - C

Βασική ρύθμιση

Γρήγορη ρύθμιση

Κατά τη ρύθμιση αριθμητικών τιμών, μπορείτε, πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο αύξησης 12/24 **(4)** και το πλήκτρο μείωσης °C/°F **(12)** να επιτύχετε ταχύτερη αλλαγή των τιμών.

Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας - F

Μπορείτε να ρυθμίσετε διαδοχικά την ώρα, το έτος, τον μήνα, την ημέρα της εβδομάδας και τη γλώσσα (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN).

Ένδειξη 12/24 ωρών

- Πατήστε το πλήκτρο αύξησης 12/24 στη βασική ένδειξη, για εναλλαγή μεταξύ της ένδειξης 12 ωρών ή της ένδειξης 24 ωρών.

Σημείωση: Επιλέξτε τη μορφή 12 ωρών. Κατά το χρονικό διάστημα από τις 12:00 το μεσημέρι έως τις 11:59 το βράδυ εμφανίζεται η ένδειξη PM πριν από την ώρα. Κατά το χρονικό διάστημα από τις 00:00 έως τις 11:59 εμφανίζεται η ένδειξη AM πριν από την ώρα.

Θερμοκρασία °C/°F

- Πατήστε το πλήκτρο μείωσης °C/°F **(12)** στη βασική ένδειξη, για εναλλαγή μεταξύ της ένδειξης θερμοκρασίας C ή F **(14)** - βαθμοί Κελσίου (C) ή βαθμοί Φαρενάιτ (F).

Προβολή έναστρου ουρανού - G

Έναστρος ουρανός

Για να χρησιμοποιήσετε τον προβολέα έναστρου ουρανού **(1)** αφαιρέστε το λευκό κάλυμμα περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα από το ξυπνητήρι (τον θόλο αστεριών). **Αφαιρέστε το κάλυμμα** - βλ. Εικόνα **G**

Νυχτερινό φως

Για να χρησιμοποιήσετε το νυχτερινό φως, αφήστε το κάλυμμα επάνω στο ξυπνητήρι ή περιστρέψτε το κάλυμμα δεξιόστροφα επάνω στο ξυπνητήρι (τον θόλο αστεριών). **Τοποθετήστε το κάλυμμα** - βλ. Εικόνα **G**

- Πατήστε το πλήκτρο Light **(10)** στη βασική ένδειξη, για να μεταβείτε στη λειτουργία προβολής έναστρου ουρανού.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο Light για εναλλαγή μεταξύ αλλαγής χρώματος, λευκών αστεριών και αλλαγής χρώματος.
- Επιλέξτε με τον διακόπτη χρονοδιακόπτη **(8)** τη διάρκεια της προβολής.

Διατίθεται συνεχής προβολή στη θέση ON, καθώς και διάρκεια προβολής 30 λεπτών και 15 λεπτών.

- Η προβολή έναστρου ουρανού μπορεί να τερματιστεί με επαναλαμβανόμενο πάτημα του πλήκτρου Light.

Μελωδία/ήχος φύσης

Επιλογή

- Πρώτα πατήστε το πλήκτρο Sound **(7)** για να αναπαραχθεί η μελωδία/ο ήχος φύσης.
- Στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο Select **(9)**, για να επιλέξετε μία από τις διαφορετικές μελωδίες/ήχους της φύσης.

Διατίθενται 10 μελωδίες και 5 φυσικοί ήχοι προς επιλογή. (S01-S15)

Μελωδίες

1	Bach Minuet	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Ο αδελφός Ζακ	4	Φεγγαράκι μου λαμπρό
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Φυσικοί ήχοι

11	Φύση	12	Χτύπος καρδιάς
13	Κελάρυσμα ρυακιού	14	Φλοίσβος της θάλασσας
15	Vogelgezwitscher (κελάηδημα πουλιών)		

Ένταση ήχου

Το προϊόν διαθέτει 5 επίπεδα έντασης ήχου. (V01-V05)

- Πατήστε πρώτα το πλήκτρο Sound **(7)** στη βασική ένδειξη και στη συνέχεια το πλήκτρο Volume **(6)**, έως ότου η επιθυμητή ένταση αναπαραχθεί από το ηχείο **(2)**.

Αναπαραγωγή μελωδίας

- Πατήστε πρώτα το πλήκτρο Sound στη βασική ένδειξη, για να αναπαραχθεί η μελωδία.
- Επιλέξτε με τον διακόπτη Timer **(8)** στο πίσω μέρος του προϊόντος τη διάρκεια αναπαραγωγής.
- Διατίθεται συνεχής αναπαραγωγή μελωδίας στη θέση ON, καθώς και διάρκεια αναπαραγωγής 30 λεπτών και 15 λεπτών.
- Η αναπαραγωγή της μελωδίας μπορεί να τερματιστεί πατώντας το πλήκτρο Sound.

Ξυπνητήρι

Ρύθμιση ξυπνητηριού - Η

Το προϊόν σας διαθέτει δύο ξυπνητήρια (ξυπνητήρι 1 και 2 καθώς και Timer).

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση ξυπνητηριού

1. Πατήστε στη βασική ένδειξη το πλήκτρο Alarm/Mode **(3)**, για να μεταβείτε στη λειτουργία ξυπνητηριού 1/2 (A1/A2) **(24)**.
2. Ενεργοποιήστε το ξυπνητήρι με το πλήκτρο Αύξηση 12/24 **(4)** ή με το πλήκτρο Μείωση °C/°F **(12)**.
Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο ξυπνητηριού **(16/18)**.
3. Στον προκαθορισμένο χρόνο, ο φωτισμός της οθόνης ενεργοποιείται για περίπου 3 δευτερόλεπτα, το ξυπνητήρι ηχεί για περίπου ένα λεπτό και μπορεί να τερματιστεί πατώντας το πλήκτρο Sound **(7)**, το πλήκτρο Volume **(6)**, το πλήκτρο Select **(9)**, το πλήκτρο Timer **(5)**, το πλήκτρο Set **(11)** ή το πλήκτρο Light **(10)**.
4. Απενεργοποιήστε το ξυπνητήρι στη λειτουργία ξυπνητηριού με όλα τα πλήκτρα, εκτός από το πλήκτρο Alarm/Mode, το πλήκτρο Αύξηση 12/24 ή το πλήκτρο Μείωση °C/°F.
5. Το ξυπνητήρι παύει να ηχεί.

Λειτουργία αναβολής αφύπνισης (SNOOZE)

1. Όταν ηχεί το ξυπνητήρι, πατήστε το πλήκτρο Αύξηση 12/24, το πλήκτρο Alarm/Mode ή το πλήκτρο Μείωση °C/°F για να μεταβείτε στη λειτουργία αναβολής.
Το σύμβολο Snooze **Z² (17)** αναβοσβήνει στην οθόνη.
2. Το ξυπνητήρι ηχεί ξανά μετά από 5 λεπτά.
3. Η λειτουργία αναβολής μπορεί να τερματιστεί πρόωρα με το πλήκτρο Sound, το πλήκτρο Volume, το πλήκτρο Select, το πλήκτρο Timer, το πλήκτρο Set ή το πλήκτρο Light.

Timer

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

1. Πατήστε μία φορά το πλήκτρο Timer **(5)** στη βασική ένδειξη.
Συνεχίστε όπως περιγράφεται στην εικόνα **H**.
2. Ο χρονοδιακόπτης έχει πλέον ρυθμιστεί.
3. Πατώντας το πλήκτρο Αύξηση 12/24, μπορείτε να επαναφέρετε

τον Timer στο 0:00.

Έναρξη ή διακοπή λειτουργίας χρονοδιακόπτη

1. Στη βασική ένδειξη, πατήστε μία φορά το πλήκτρο Timer **(5)** ή τρεις φορές το πλήκτρο Alarm/Mode **(3)**, για να μεταβείτε στη λειτουργία Timer (TIMER) **(15)**.
2. Πατήστε το πλήκτρο Timer για να εκκινήσετε τον χρονοδιακόπτη.
3. Πατώντας το πλήκτρο Μείωση °C/°F **(12)** ή το πλήκτρο Timer, μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία του Timer και να την ενεργοποιήσετε ξανά.
4. Μετά τη λήξη του Timer στο 0:00:00, ο φωτισμός της οθόνης ενεργοποιείται για περίπου 3 δευτερόλεπτα και η μελωδία του Timer ηχεί για περίπου 40 δευτερόλεπτα και μπορεί να τερματιστεί πατώντας το πλήκτρο Αύξηση 12/24 **(4)**, το πλήκτρο Alarm/Mode, το πλήκτρο Μείωση °C/°F, το πλήκτρο Timer ή το πλήκτρο Set **(11)**.

Φωτισμός οθόνης

Για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό της οθόνης για σύντομο χρονικό διάστημα, πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο Set.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλμα	Αποκατάσταση
Καθόλου ή πολύ χαμηλός ήχος.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Ελέγξτε τη ρύθμιση έντασης.
Η οθόνη είναι πολύ αχνή ή δεν είναι ορατή.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Ο θόλος των αστεριών δεν φωτίζεται.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Ελέγξτε τη ρύθμιση χρονοδιακόπτη.

Οδηγίες καθαρισμού

Ο ακατάλληλος καθαρισμός μπορεί να βλάψει τη συσκευή. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάilon τρίχες ή αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα καθαρισμού όπως μαχαίρια, σκληρές

σπάτουλες και παρόμοια. Μπορεί να βλάψουν τις επιφάνειες. Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό, στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι, π. χ. όπως αυτό που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των φακών στα γυαλιά οράσεως.

Αποθήκευση

Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία και αποθηκεύστε το προϊόν, αφού το καθαρίσετε, μακριά από το φως του ήλιου, σε ξηρό και δροσερό μέρος, ιδανικά στην αρχική του συσκευασία.

Απόρριψη

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη επεξεργασία αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του χρησιμοποιημένου προϊόντος απευθυνθείτε στον δήμο ή τη δημοτική σας αρχή.



Λάβετε υπόψη την επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά το διαχωρισμό των απορριμμάτων, τα οποία φέρουν συντομογραφίες (α) και αριθμούς (β) με την ακόλουθη σημασία:

1-7: Πλαστικό

20-22: Χαρτί και χαρτόνι

80-98: Συνθετικά υλικά.



Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να συλλέγουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους. Με αυτό τον τρόπο διασφαλίζεται ότι η ανακύκλωση θα είναι φιλική προς το περιβάλλον και την εξοικονόμηση πόρων. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι καλά σφραγισμένοι στην ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν, πρέπει να διαχωριστούν από τη συσκευή πριν την παράδοση της συσκευής σε σημείο συλλογής και να μεταφερθούν σε καθορισμένη εγκατάσταση

απόρριψης. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τη συσκευή χωρίς να καταστραφούν. Οι κάτοχοι ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τις παραδώσουν στα σημεία συλλογής των δημόσιων αρχών διάθεσης απορριμμάτων ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί από τους κατασκευαστές ή διανομείς κατά την έννοια του νόμου για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού. Η παράδοση παλαιών συσκευών είναι δωρεάν. Γενικά, οι διανομείς υποχρεούνται να διασφαλίζουν τη δωρεάν επιστροφή παλαιών συσκευών μέσω κατάλληλων σημείων επιστροφής σε εύλογη απόσταση. Οι καταναλωτές έχουν τη δυνατότητα να παραδώσουν μια παλιά συσκευή δωρεάν σε έναν διανομέα που είναι υποχρεωμένος να την παραλάβει, εάν αγοράσουν μια νέα συσκευή ίδιας αξίας με ουσιαστικά την ίδια λειτουργία. Αυτή η δυνατότητα υπάρχει και για παραδόσεις σε ένα ιδιωτικό νοικοκυριό. Στις εξ αποστάσεως πωλήσεις, η δυνατότητα δωρεάν παραλαβής κατά την αγορά μιας νέας συσκευής περιορίζεται σε εναλλάκτες θερμότητας, συσκευές προβολής και μεγάλες συσκευές που έχουν τουλάχιστον ένα εξωτερικό άκρο με μήκος μεγαλύτερο από 50 cm. Ο διανομέας πρέπει να ρωτήσει τον καταναλωτή κατά τη σύναψη της σύμβασης αγοράς εάν σκοπεύει να επιστρέψει τα αγαθά. Εκτός αυτού, οι καταναλωτές μπορούν να παραδώσουν έως και τρεις παλιές συσκευές ενός τύπου συσκευής δωρεάν σε σημείο συλλογής διανομέα, χωρίς αυτό να συνδέεται με την αγορά νέας συσκευής. Ωστόσο, τα μήκη των άκρων των αντίστοιχων συσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 25 cm. Οι καταναλωτές καλούνται να λαμβάνουν μέτρα για την αποφυγή δημιουργίας αποβλήτων. Όσον αφορά στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, αυτό σημαίνει παράταση της διάρκειας ζωής τους με την επισκευή ελαττωματικών συσκευών και την πώληση λειτουργικών χρησιμοποιημένων συσκευών αντί της αποστολής τους για απόρριψη. Αφαιρέστε την μπαταρία χωρίς να την καταστρέψετε πριν από την απόρριψη και απορρίψτε την ξεχωριστά (βλ. Απόρριψη των μπαταριών).

Απόρριψη των μπαταριών

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα



κοινά οικιακά απορρίμματα. Είστε νομικά υποχρεωμένοι να τις επιστρέψετε δωρεάν στο τέλος της διάρκειας ζωής τους σε δημόσιο σημείο συλλογής ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργήσει οι διανομείς για ανακύκλωση, σύμφωνα με τον κανονισμό 2023/1542/ΕΕ για τις μπαταρίες και τις τροποποιήσεις του.

Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι σταθερά ενσωματωμένοι στη συσκευή και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν, πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά και σε αποφορτισμένη κατάσταση, σύμφωνα με την προβλεπόμενη διαδικασία απόρριψης. Η επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση παλαιών συσκευών και μπαταριών αποτελεί σημαντική συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να απελευθερώσει στο περιβάλλον τοξικές ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και τα φυτά. Ακολουθούν ορισμένες δοκιμασμένες μέθοδοι και συστάσεις για την παράταση της διάρκειας ζωής των μπαταριών και των συσσωρευτών σας και για τη δυνατότητα επαναχρησιμοποίησής τους:

- Φορτίζετε σωστά και πλήρως τους συσσωρευτές σας, ώστε να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής τους. Αποφορτίζετέ τους, εφόσον απαιτείται, πλήρως με κατάλληλο φορτιστή πριν τους επαναφορτίσετε.
- Συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων συσσωρευτών. Αυτοί μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και να φορτιστούν πολλές φορές, μειώνοντας την ποσότητα αποβλήτων μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον σωστό τύπο μπαταριών για τη συσκευή σας. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών και ενδεχομένως να έχει επιβλαβείς επιπτώσεις.

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας κατά τον χειρισμό παλιών μπαταριών. Οι παλιές μπαταρίες που περιέχουν λίθιο (Li = λίθιο) ενέχουν υψηλό κίνδυνο πυρκαγιάς. Επομένως, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή απόρριψη παλιών μπαταριών και συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο. Η εσφαλμένη απόρριψη μπορεί επίσης να οδηγήσει σε εσωτερικά και εξωτερικά βραχυκυκλώματα λόγω θερμικών επιδράσεων (θερμότητας) ή μηχανικών βλαβών. Ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη και

να έχει σοβαρές συνέπειες για τους ανθρώπους και το περιβάλλον. Για να αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, αφαιρέστε τους πόλους ή τις επαφές της μπαταρίας πριν από την απόρριψη.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το σύμβολο CE, η digi-tech gmbh δηλώνει ότι το ξυπνητηρι προβολής 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 συμμορφώνεται με την οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, την οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2014/30/ΕΕ και τον κανονισμό για τις μπαταρίες 2023/1542/ΕΕ. Μπορείτε να κατεβάσετε τις οδηγίες χρήσης και τη δήλωση συμμόρφωσης, εισάγοντας τον κωδικό IAN, εδώ: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Εγγύηση της digi-tech gmbh

Για το προϊόν αυτό παρέχεται εγγύηση **3** ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων του προϊόντος αυτού, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα εν λόγω νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας, που ορίζεται ως ακολούθως.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη σε ασφαλές μέρος. Το εν λόγω έγγραφο είναι απαραίτητο ως απόδειξη αγοράς. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής σε αυτό το προϊόν εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί από εμάς - κατ' επιλογή μας - χωρίς επιβάρυνση για εσάς. Για την παροχή της εν λόγω εγγύησης απαιτείται η προσκόμιση του ελαττωματικού προϊόντος και της απόδειξης αγοράς (απόδειξη ταμειακής μηχανής) εντός της περιόδου των τριών ετών και η παροχή σύντομης γραπτής περιγραφής της φύσης του ελαττώματος και του χρόνου εμφάνισής του. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε πίσω την επισκευασμένη ή μία νέα συσκευή. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση της συσκευής δεν ξεκινά μία νέα περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα

Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινά και πάλι η περίοδος εγγύησης σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994. Αυτό ισχύει επίσης για ανταλλακτικά και επισκευασμένα ανταλλακτικά. Τυχόν ζημιές ή ελαττώματα που υπάρχουν ήδη κατά τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης χρεώνονται.

Ο πωλητής αναλαμβάνει την ευθύνη σχετικά με τα πραγματικά ελαττώματα και την έλλειψη ιδιοτήτων σύμφωνα με την περιγραφή του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξασφαλίζεται για τη διάρκεια της εγγύησης.

Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και μπορούν επομένως να θεωρηθούν αναλώσιμα μέρη ή ζημιές σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή μέρη που είναι κατασκευασμένα από γυαλί. Η παρούσα εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν το προϊόν υποστεί βλάβη, λόγω ακατάλληλης χρήσης ή συντήρησης. Για τη σωστή χρήση της συσκευής, όλες οι οδηγίες που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Οι χρήσεις και οι ενέργειες για τις οποίες γίνεται σύσταση ή προειδοποίηση στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να αποφεύγονται πάση θυσία.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση καταχρηστικού και ακατάλληλου χειρισμού, χρήσης βίας και παρεμβάσεων που δεν πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης.

Οι χρήσεις και οι ενέργειες που δεν συνιστώνται ή για τις οποίες υπάρχει προειδοποίηση στο εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να αποφεύγονται πάση θυσία. Το προϊόν προορίζεται μόνο

για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Η μη ορθή χρήση, ο ακατάλληλος χειρισμός, η χρήση βίας και οι επεμβάσεις που δεν πραγματοποιούνται από το εξουσιοδοτημένο από εμάς κέντρο σέρβις θα καταστήσουν την εγγύηση άκυρη.

Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η ταχεία διεκπεραίωση του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμα για κάθε αίτημα την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό είδους (515267_2510) ως αποδεικτικό της αγοράς.
- Τον αριθμό είδους μπορείτε να τον βρείτε στην πινακίδα τύπου, σε χάραξη, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητη ετικέτα στην πίσω ή στην κάτω πλευρά.
- Σε περίπτωση που προκύψουν προβλήματα λειτουργίας ή συναφή ελαττώματα, **επικοινωνήστε πρώτα τηλεφωνικά με το κέντρο επισκευών που αναφέρεται παρακάτω ή μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.**

Σέρβις

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-Mail: support@inter-quartz.de, Τηλέφωνο: +49 (0)6198 571825

 **GR** 00800 44140855 **CY** 8009 4403

Προμηθευτής

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη ότι η παρακάτω διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Πρώτα επικοινωνήστε με το παραπάνω τμήμα εξυπηρέτησης.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

Έτος κατασκευής: 2026

IAN 515267_2510, Αρ. είδ.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

DE | AT | BE | CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	170	Fehlerbehebung	179
Bestimmungsgemäße Verwendung	171	Reinigungshinweis	179
Technische Daten	171	Lagerung	179
D - Rückseite und Bedienelemente	171	Entsorgung	179
E - Display	171	Entsorgung des Elektrogeräts	180
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03	172	Entsorgung der Batterien	180
Erklärung der Signalwörter	172	Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	181
Zeichenerklärung	173	Garantie der digi-tech gmbh	181
Wichtige Sicherheitshinweise	173	Garantiebedingungen	181
Sicherheitshinweise für Benutzer	173	Garantiezeit und gesetzliche	
Sicherheitshinweise zum Display	174	Mängelansprüche	182
Das Produkt nicht in		Garantieumfang	182
Kleinkinderhände geben	174	Abwicklung im Garantiefall	182
Sicherheitshinweise zu den Batterien	174	Service	183
Risiko des Auslaufens von Batterien	175	Lieferant	183
Das Produkt sicher aufstellen	175		
Inbetriebnahme - A + B - C	176		
Grundeinstellung	176		
Schnelleinstellung	176		
Uhrzeit und Datum einstellen - F	176		
12-/24-Stunden-Anzeige	176		
Temperatur °C/°F	176		
Sternenprojektion - G	176		
Melodie/Naturgeräusch	177		
Auswahl	177		
Lautstärke	177		
Melodie abspielen	177		
Alarm	177		
Alarmeinstellung - H	177		
Alarm aktivieren oder deaktivieren	178		
Schlummerfunktion (SNOOZE)	178		
Timer	178		
Timer einstellen	178		
Timer starten oder stoppen	178		
Display-Beleuchtung	179		

PROJEKTIONSWECKER MIT STERNENHIMMEL

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr neuer Projektionswecker mit Sternenhimmel wird im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt. Das Produkt ist zur Zeitanzeige, zum Wecken und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Das Produkt ist ein Zeitmesser. Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Hinweis: Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug, sondern um einen Wecker.

Technische Daten

- Maße: 116 x 91 x 155 mm ohne Haube
- Gewicht: 191 g (exkl. Batterie)
- Digitales Uhrwerk
- Messbereich/Temperatur: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperaturanzeige/Toleranz: $-9,9 - 0\text{ }^{\circ}\text{C} + / - 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, $0 - 50\text{ }^{\circ}\text{C} + / - 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Betrieb 3 x 1,5 V AAA LR03/R03-Batterien, Batterie - Kennzeichen für Gleichspannung

A - Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien vom Produkt.

B - Legen Sie drei Batterien **polrichtig** $+/-$ ein.

C - Startdisplay

D - Rückseite und Bedienelemente

1	Sternenhimmelprojektor	2	Lautsprecher
3	Alarm-/Mode-Taste	4	Aufwärts-12-/24-Taste
5	Timer-Taste	6	Volume-Taste (Lautstärke)
7	Sound-Taste, on/off (Melodie)	8	Timer-Schalter
9	Select-Taste (Melodiewahl)	10	Light-Taste, on/off (Sternenlicht)
11	Set-Taste (Einstellung)	12	Abwärts- $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ -Taste

E - Display

13	Start-Symbol	14	Temperaturanzeige
15	Timerzeitanzeige	16	Alarm-Symbole, A1
17	Snooze-Symbol	18	Alarm-Symbole, A2

19	Jahres-, Count down-, Sekundenanzeige	20	Wochentagsanzeige
21	Datumsanzeige	22	Uhrzeitanzeige (Stunden, Minuten, auch Alarm, Timer, Melodien, Lautstärke)
23	AM/PM 12 h-Anzeige	24	Alarmzeitanzeige

Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03

Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG., Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	12 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

 WARNUNG!	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.		Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	3 Alkaline-Batterien inklusive 1,5 V AAA R03/LR03		Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Kennzeichen für Gleichspannung		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Batterien nicht aufladen.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.		Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.		Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.		Batterien immer polrichtig einlegen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.		Schutzhandschuhe tragen!
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.		

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG!

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern.

Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Das Display kann brechen und Displayflüssigkeit auslaufen. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt. Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt. Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Das Produkt nicht in Kleinkinderhände geben



WARNUNG! Gesundheits-/Lebensgefahr!

Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug!



WARNUNG! Erstickungsgefahr!

Das Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden können und zu Verletzungen führen können.

Lassen Sie Kleinkinder ab 5 Jahre niemals unbeaufsichtigt das Produkt benutzen. Kleinkinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! Lebensgefahr!

Batterien können zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf! Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden! Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung. Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf! Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp! Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produktes ein. Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen! Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



RISIKO!

Beschädigung des Produktes!

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist. Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt sicher aufstellen

Stellen Sie das Produkt auf eine feste, ebene Oberfläche. Es ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können. Achten Sie darauf, dass:

- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Inbetriebnahme - A + B - C

Grundeinstellung

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der Aufwärts-12/24-Taste **(4)** und der Abwärts-°C/°F-Taste **(12)** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Uhrzeit und Datum einstellen - F

Sie können der Reihenfolge nach die Uhrzeit, das Jahr, den Monat, den Wochentag und die Sprache (ENG, GER, FRE, ITA, SEW, ESP, DAN) einstellen.

12-/24-Stunden-Anzeige

- Drücken Sie die Aufwärts-12/24-Taste in der Standard-Anzeige, um zwischen der 12 h- bzw. 24 h-Anzeige zu wechseln.

Hinweis: Wählen Sie das 12-Stundenformat. Es erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein PM vor der Uhrzeit.

In der Zeit von 00:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein AM vor der Uhrzeit.

Temperatur °C/°F

- Drücken Sie die Abwärts-°C/°F-Taste in der Standard-Anzeige, um zwischen der °C- bzw. °F-Temperaturanzeige **(14)** - Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) - zu wechseln.

Sternenprojektion - G

Sternenhimmel

Um den Sternenhimmelprojektor **(1)** zu nutzen, entfernen Sie bitte die weiße Kappe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Wecker (die Sternenkuppel). **Kappe entfernen** - siehe Abbildung **G**

Nachtlicht

Um das Nachtlicht zu nutzen, lassen Sie die Kappe auf dem Wecker oder drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn auf den Wecker (die Sternenkuppel). **Kappe aufsetzen** - siehe Abbildung **G**

- Drücken Sie die Light-Taste **(10)** in der Standard-Anzeige, um in den Sternenprojektionsmodus zu gelangen.
- Drücken Sie erneut die Light-Taste, um zwischen Farbwechsel, weißen Sterne und Farbwechsel zu wechseln.
- Wählen Sie mit dem Timer-Schalter **(8)** die Dauer der Projektion.

Es stehen Ihnen eine dauerhafte Projektion bei ON, 30 Minuten und 15 Minuten Dauer der Projektion zur Verfügung.

- Die Sternenprojektion kann durch mehrmaliges Drücken der Light-Taste beendet werden.

Melodie/Naturgeräusch

Auswahl

- Drücken Sie zuerst die Sound-Taste **(7)**, um die Melodie/das Naturgeräusch abzuspielen.
- Danach drücken Sie die Select-Taste **(9)**, um eine der verschiedenen Melodien/Naturgeräusche zu wählen.

Es stehen Ihnen 10 Melodien und 5 Naturgeräusche zur Auswahl. (S01-S15)

Melodien

1	Bach Minuet	2	Guten Abend, Gute Nacht
3	Frère Jacques	4	Twinkle Twinkle Little Star
5	Sternlein stehen	6	American Patrol
7	Mary Had a Little Lamb	8	Oh My Darling
9	London Bridge is Falling Down	10	Hush Little Baby

Naturgeräusche

11	Natur	12	Herzklopfen
13	Bachplätschern	14	Meeresrauschen
15	Vogelgezwitscher		

Lautstärke

Das Produkt verfügt über 5 Lautstärke-Level. (V01-V05)

- Drücken Sie zuerst die Sound-Taste in der Standard-Anzeige und anschließend die Volume-Taste **(6)**, bis die gewünschte Lautstärke über den Lautsprecher **(2)** wiedergegeben wird.

Melodie abspielen

- Drücken Sie zuerst die Sound-Taste in der Standard-Anzeige, um die Melodie abzuspielen.
- Wählen Sie mit dem Timer-Schalter **(8)** auf der Rückseite des Produktes die Dauer der Spieldauer.
- Es stehen Ihnen ein dauerhaftes Melodiespiel bei ON, 30 Minuten und 15 Minuten Dauer des Melodiespiels zur Verfügung.
- Das Melodiespiel kann durch Drücken der Sound-Taste beendet werden.

Alarm

Alarmeinstellung - H

Ihr Produkt verfügt über zwei Alarme (Alarm 1 und 2 und Timer).

Alarm aktivieren oder deaktivieren

1. Drücken Sie in der Standard-Anzeige die Alarm-/Mode-Taste **(3)**, um in den Alarmmodus 1/2 (A 1/A 2) **(24)** zu gelangen.
2. Aktivieren Sie den Alarm mit der Aufwärts-12/24-Taste **(4)** oder der Abwärts-°C/°F-Taste **(12)**. Im Display erscheint das Alarm-Symbol **(16/18)**.
3. Zur eingestellten Zeit schaltet sich die Display-Beleuchtung für ca. 3 Sekunden ein, der Alarm ertönt für ca. eine Minute und kann mit Druck auf die Sound-Taste **(7)**, die Volume-Taste **(6)**, die Select-Taste **(9)**, die Timer-Taste **(5)**, die Set-Taste **(11)** oder die Light-Taste **(10)** beendet werden.
4. Deaktivieren Sie den Alarm im Alarmmodus mit allen Tasten außer der Alarm-/Mode-Taste, Aufwärts-12/24-Taste oder der Abwärts-°C/°F-Taste.
5. Der Alarm ertönt nicht mehr.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

1. Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Aufwärts-12/24-Taste, die Alarm-/Mode-Taste **(3)** oder die Abwärts-°C/°F-Taste **(12)**, um in den Schlummermodus zu gelangen.
Es blinkt das Snooze-Symbol **Z^z (17)** im Display.
2. Der Alarm ertönt nach 5 Minuten erneut.
3. Die Schlummerfunktion kann vorzeitig mit der Sound-Taste, der Volume-Taste, der Select-Taste, der Timer-Taste, der Set-Taste oder der Light-Taste beendet werden.

Timer

Timer einstellen

1. Drücken Sie in der Standard-Anzeige einmal die Timer-Taste. Gehen Sie weiter vor, wie in Abbildung **H** beschrieben.
2. Der Timer ist jetzt eingestellt.
3. Durch drücken der Aufwärts-12/24-Taste, können Sie den Timer wieder auf 0:00 zurücksetzen.

Timer starten oder stoppen

1. Drücken Sie in der Standard-Anzeige einmal die Timer-Taste oder dreimal die Alarm-/Mode-Taste, um in den Timermodus (TIMER) **(15)** zu gelangen.
2. Drücken Sie die Timer-Taste, um den Timer zu starten.
3. Durch drücken der Abwärts-°C/°F-Taste oder der Timer-Taste können Sie den Timer Vorgang stoppen und wieder aktivieren.
4. Nach Ablauf des Timers 0:00:00, schaltet sich die Display-Beleuchtung für ca. 3 Sekunden ein und die Timer-Melodie ertönt für ca. 40 Sekunden und kann mit Druck auf die Aufwärts-12/24-Taste, die Alarm-/Mode-Taste, die Abwärts-°C/°F-Taste, die Timer-Taste oder die Set-Taste beendet werden.

Display-Beleuchtung

Um die Display-Beleuchtung für eine kurze Zeit einzuschalten, drücken Sie kurz die Set-Taste **(11)**.

Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
Kein oder zu leiser Sound.	Wechseln Sie die Batterien. Volume-Einstellung überprüfen.
Display ist zu schwach oder nicht sichtbar.	Wechseln Sie die Batterien.
Sternenkuppel leuchtet nicht.	Wechseln Sie die Batterien. Timer-Einstellung überprüfen.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wenn Sie das Produkt über eine längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:



1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.

Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt



werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Mit den CE-Symbol erklärt digi-tech gmbh, dass der Projektionswecker mit Sternenhimmel 4-LD7336-1, 4-LD7336-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU und EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht. Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier unter Eingabe der IAN herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produktes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produktes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur

oder Austausch des Produktes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produktes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (515267_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

Herstellungsjahr: 2026

IAN 515267_2510, Art.-Nr.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2



dt digi-tech
GERMANY
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Last information update • Utolsó módosítás • Stanje informacija • Stav informací •
Stanje informacija • Статус на информациите • Statusi i informacionit •
Poslednje ažuriranje informacija • Versiunea informaŃiilor •
Последна редакция • Ημερομηνία ενημέρωσης:
01/2026
Art.-Nr.: 4-LD7336-1, 4-LD7336-2

IAN 515267_2510